

อ่านบทนำเรื่อง 'ชื่อไทย' โดย ๔๔๔ หน้า ๕



# ประชาชาติ

## THE NATION

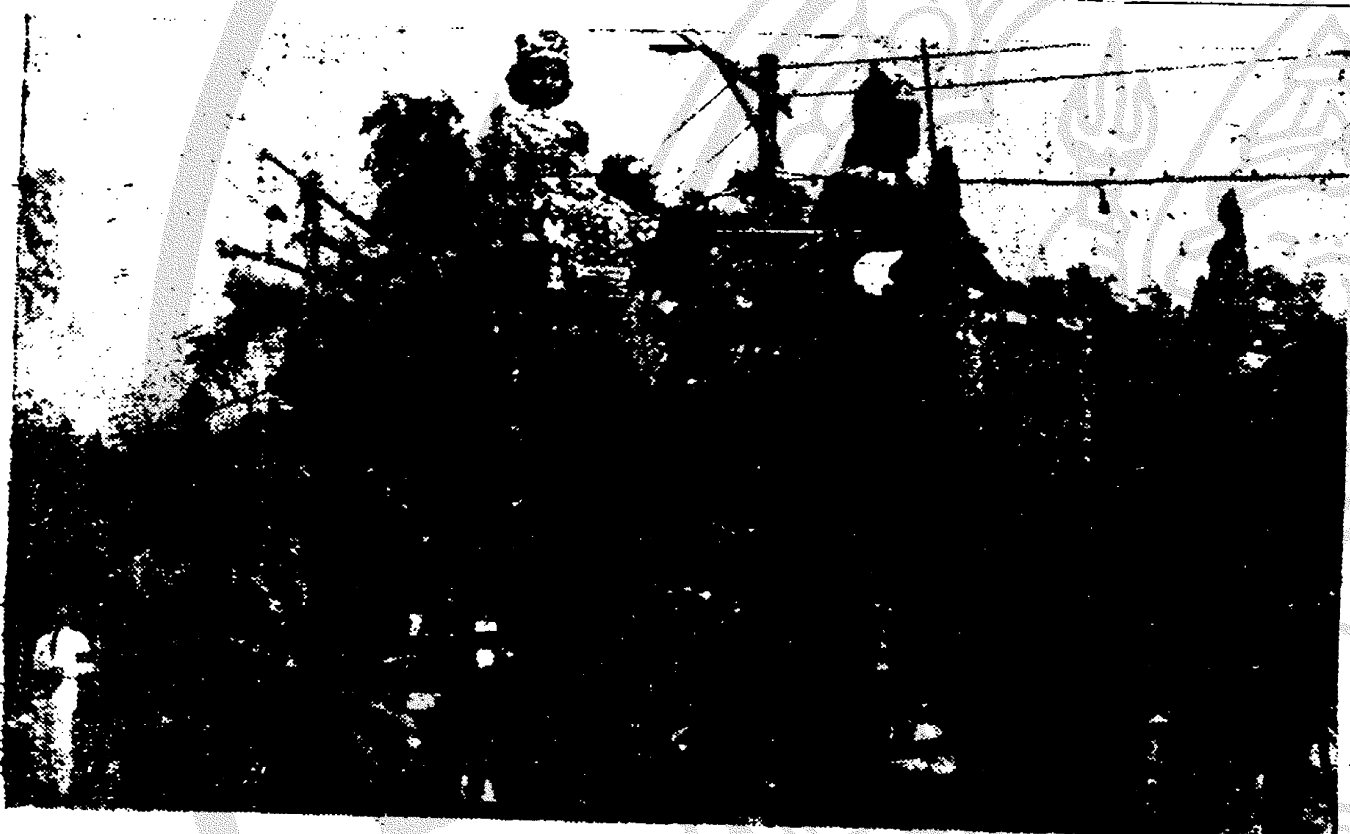
ปีที่ ๗

ฉบับที่ ๒๖๗๔

วันจันทร์ที่ ๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๒

ราคา ๕ สตางค์

## จีนส่งคณะสำรวจภาวะการค้าออกเยี่ยม จะตั้ง บ้า หลวงใหญ่ขึ้น ใหม่เป็น ๕ ภาค



ตำรวจ คับทุกขันธ์ นำรถสงครามบุปผชาติเทียมม้า ๒  
เป็นรถของคณะสำรวจภาวะการค้าออกเยี่ยมจีน

แนะนำชนชาวจีนนอกประเทศให้ยึดตลาด  
ขยายงานการค้าอุตสาหกรรมยามสงคราม

### เกาะทะเลใต้

เพราะศึกยังจะเรือไปอีกนาน  
จะได้มีทางช่วยประเทศ

เนื่องจากการ สงคราม อัน ยุ่ง  
ยากระหว่างจีนญี่ปุ่น ซึ่งยังไม่เห็นหน  
ทางที่จะทำ ความ ประองคผล กัน ได้  
ทางกรมพาณิชย์ แห่ง ประเทศ จีน จึง  
(มีต่อหน้า ๒)

คำนึงถึงงานข้าหลวง  
ครังก่อนว่า ได้ผลดี

### เพิ่มขึ้นอีกภาค เพื่อผลงาน

หลังจาก การ เปลี่ยนแปลงการ  
ปกครองแล้ว ทางราชการแห่งรัฐมาด  
ใหม่ได้ยืมมณฑลต่าง ๆ ทั่ว ประเทศ  
และจัดตั้งองค์การใหม่ขึ้นเรียกว่ากอง  
ข้าหลวงใหญ่โดยมีตัวว่า (ต่อหน้า ๒)

## ได้นางงามบุปผชาติ เลือดยศสม

เก็บเงินบำรุงกองทัพนเรนทร

พิศมัยเป็นพระนางสุริโยทัยออกทำศึกประชาชน

### โศก-บัก

หน้า ๒ ขุดคลองขนส่งแทน  
ภาพข่าวงาน "บุปผชาติ"  
เต็มหน้า ๓ และหน้า ๓๒  
.. ๔ คมนาคมลำปางเร่ง  
.. ๑ มัธยมศึกษาเวียงคอง

สงครามบุปผชาติ ในความอำน  
วยการของกระทรวงกลาโหม ซึ่ง  
จัดให้มีขึ้นเป็นครั้งแรกในปี ๒๔๗๑  
นายวันเสาร์ ที่ ๑๐ เดือนพฤษภาคม  
พระบรมรูปทรงม้าเป็นยุทธบริเวณ  
"สงคราม" ได้เปิดฉากขึ้นและได้  
ส่งลงด้วยความเรียบร้อยน่าดูยิ่ง ท่าม  
กลางความสดชื่น ร่มรื่น ของประสา  
(มีต่อหน้า ๕)



สตรีผู้มีเกียรติเป็น กรรมการงานบุปผชาติเมื่อวันเสาร์

# จะบุกคลองบนส่งแทนรถไฟ

## ตำเลียงคินลพบุรีมากกรุงเทพฯ ใช้รถไฟเที่ยวละ ๒๐๐ บาทเสียไม่ไหว

### รายคินชาวสมปุนซิเมนต์ส่งทางรถไฟมา ๑๕ ปี

การตำเลียงขนส่งคินจากบ่อ ค้ำบลบ้านหม้อ จังหวัดสระบุรี มาใช้ในการผสมปูนซิเมนต์ของบริษัทปูนซิเมนต์ไทย บางครั้งนั้นจะเลิกขนส่งทางรถไฟ เพราะเสียค่าเช่าตู้แ่งแต่จะขนส่งคินด้วยรถบรรทุก เวลานี้กำลังเตรียมการอย่างใหญ่โต ได้ทราบ ว่า หลวง พิพัฒน์ พงษ์พานิชย์ เจ้าของบ่อคินราช ค้ำบลบ้านหม้อจังหวัดสระบุรี ซึ่งได้ทำการติดต่อส่งคินราชให้แก่ บริษัทปูนซิเมนต์ไทยบางซื่อ มาเป็นเวลา ๑๕ ปีเศษแล้วนั้น จะเลิกการลำเลียงขนส่งคินราชทางรถไฟ แต่จะรถบรรทุกคอง เร่ง เร่ง ค้ำบล บ้าน หม้อให้ติดต่อกับ การ ที่จะใช้ ตำเลียง คินราชจากบ่อมา ออก แม่น้ำแคว บำรุง และต้องมาส่ง ให้แก่ บริษัท เพื่อให้ที่นำคินส่งจากอัคราที่ได้เคยส่งทาง

ไม่ส่งเสริมให้ไปนอกมากขึ้น เพราะสนับสนุนอยู่เต็มที่แล้วทางลอบแข่งขัน

สำนักงานโฆษณาการ

๑ มิถุนายน ๒๔๘๒

ตามที่หนังสือพิมพ์ไทยใหม่ฉบับประจำวันอาทิตย์ที่ ๒๔ พฤษภาคม คำนึงข่าวภายใต้หัวข้อเรื่อง "หลวงพิพัฒน์จะส่งเสริม ให้ไปเรียน นอก มากขึ้น" มีใจความสำคัญว่า นายพลตรีหลวงพิบูลสงคราม นายกรัฐมนตรี ได้พิจารณาหาทางที่จะช่วยส่งเสริมลูกหลานของข้าราชการ และพ่อค้าประชาชน ให้ได้มีโอกาสไปศึกษาวิชาการในต่างประเทศขึ้นอีกประเภทหนึ่งเป็นพิเศษ โดยจะหาเงินเป็นทุนไว้ก่อนหนึ่ง แล้วจึงดำเนินการต่อไปโดยร่วมทุน กับผู้ที่ไปศึกษานั้น

เรื่องนี้ ทางราชการ ขอปฏิเสธว่า นายกรัฐมนตรี ยังมีได้คำริเริ่มนั้น เพราะได้สนับสนุนอยู่เต็มที่แล้วทางลอบแข่งขันก.พ.

## จะตั้งข้าหลวงใหญ่

(ต่อจากหน้า ๑)

หลวงใหม่ ๕ ท่านแบ่งหน้าที่กันทำงานเป็น ๕ ภาค องค์การข้าหลวงใหญ่นี้ไม่สังกัดในกระทรวงใด หากขึ้นตรงต่อ สำนักนายกรัฐมนตรี ทำการตรวจตราราชการทุก กระทรวงทบวงกรม ตลอดจนการสำรวจความทุกข์สุข ของ ประชาชน ทั้ง ประเทศ เพื่อวินิจฉัยและนำเสนอนายกรัฐมนตรีโดยตรง ใน ครั้ง กระนั้น ผู้ดำรงตำแหน่งข้าหลวงใหญ่มี—

๑. นายพลเรือตรี พระยาปริยารตยุทธ ซึ่งได้ถึงแก่กรรมไปแล้ว
๒. นายพันเอก พระยาอุทฺธิ์คณีย์ ซึ่งพ้นราชการไปแล้ว
๓. พระยาดำรงฯ กรมมัย ซึ่งลาออกเพื่อรับเลือกตั้ง เป็นผู้แทนราษฎรมัย จำในตำแหน่งนี้.



## รักบี้

๕.๓๐ คณะรัฐมนตรีประชุม  
๑๐.๐๐ ค้างพิเศษพิจารณาคัดกบฏ

## การเดินทาง

๑๐.๔๐ เรือบินไปยุโรป  
๑๒.๓๐ รถด่วนไปหาดใหญ่  
๑๔.๐๐ เรือลงไปยังบ้านดอน  
๑๕.๐๐ เรือปากพนังไปปากพนัง

## การบันเทิง

เฉลิมกรุง: เศรษฐีจันทน์  
เฉลิมนคร: นักร้องชาวมา  
เฉลิมบุรี: นารายณ์กษัตริย์  
ประชุมมหรสพ: ราโมนา

## วิทยุ

๑๕.๐๕ ดนตรีพจน วิทยุสมัคร  
พ.ศ. หลวงเขวงศักดิ์สงครามรัฐมนตรี  
๑๕.๓๐ ข่าว  
๒๐.๑๐ เปรื่องทหารเรือ

## คณะสำรวจการค้าจีน

(ต่อจากหน้า ๑)

ได้ออก คำสั่งให้เจ้า ของ โรงอุตสาหกรรมการค้าทั่วทั้งประเทศ เอาใจใส่ในการที่จะขยายตลาดการค้าแบบหมู่เกาะทะเลใต้ และให้พยายามค้นคว้าหาทางเผยแพร่ หาเส้นทางอันจะยึดถือเป็นตลาดการค้า.

(มีต่อหน้า ๓๕)

ที่แล้ว.

๔. พระยาอรรณพวิสูตร ซึ่งลาออกรับพระราชทานบำนาญ

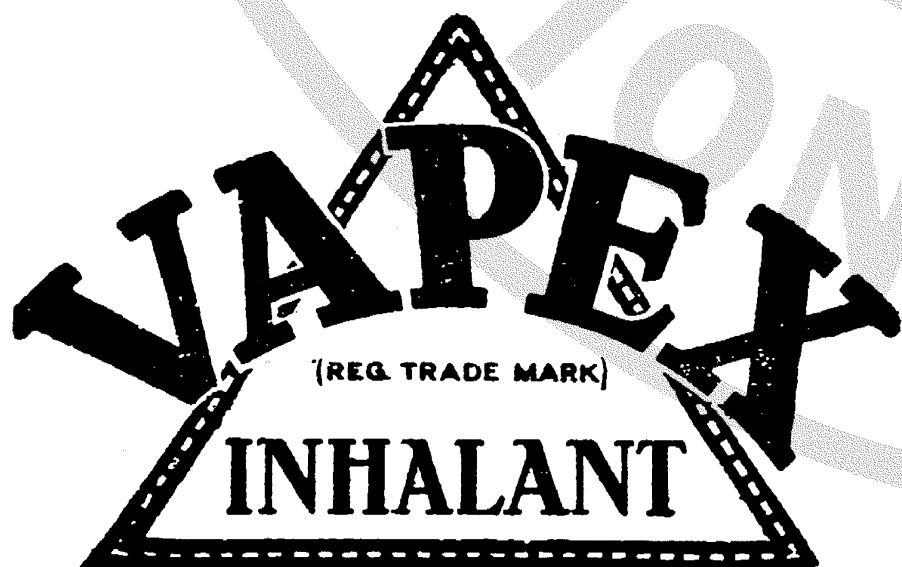
เนื่องจากการพ้นตำแหน่งด้วยประการต่างๆ ดังกล่าวนี้ องค์การข้าหลวงใหญ่จึงสิ้นสุดภาพไปเอง

บัดนี้ทางการได้คำนึงผลการก้าวหน้าของประเทศไทยในการจัดตั้งองค์การข้าหลวงใหญ่ขึ้นใหม่ จึงได้ขยายแผนกนี้ที่จะดำเนินงานในเรื่องข้าหลวงใหญ่นี้ โดยเพิ่มขึ้นเป็น ๕ ภาคและค้นหาผู้ที่ทรงคุณวุฒิจริงๆ ให้เข้ารับตำแหน่งนี้.

โรคหัดที่อาจจะจับเป็น  
แก่ท่านได้ทุกเมื่อ

จงใช้

วาเปกซ์



“หยดเดียวลงบนฝ่าเช็ดหน้า”

ห้างมอเนียว จ.ก. เอเยนต์



# เที่ยวงาน บุญชาติ กับเรา ด้วยภาพขาว



# การคมนาคมอำปาง-เจียงรายช้งกหมด

รถยนต์เดินระหว่าง๒จังหวัดช้งกหมดเพราะ  
ตำรวจเข้มงวดการขึ้นทุกคนและสินค้า  
ผู้คนไปมามิได้ศาลนักก็ต้อคลาด

รุจิณดาฆ่าคนแปด  
รวมถูกจับจนบุรี

นายโปรง รุจิณดา บ้านอยู่  
จังหวัดฉะเชิงเทรา ได้ถูกกล่าวหา  
ว่ากระทำความผิดนายชาย แล้ว  
หลบหนีไป เจ้าหน้าตำรวจจังหวัด  
ฉะเชิงเทรากำลังสืบหาตัวนาย โปรง  
อยู่อย่างกวดขัน.

เมื่อวันที่ ๓ เดือน ร.ค.ท. นั้น  
สถานีตำรวจจังหวัดฉะเชิงเทรา  
ได้สืบทราบว่ามีนายโปรง  
ได้หลบหนีมาอยู่ ในท้องที่  
ตำรวจจังหวัดฉะเชิงเทราพร้อมกับนายสืบ  
พบตำรวจไปทำการจับกุมได้ที่บ้าน  
ผู้มีชื่อหนึ่งแห่งในท้องที่ราชบุรี.

หยุดมาจะครบ  
สี่ปีตาห้แล้ว

ผู้ส่งข่าวของเรา  
ลำปาง ๒ มิถุนายน..

รถยนต์รับจ้างและโดยสารระหว่าง  
ลำปาง-เจียงราย ได้พากันหยุดเดิน  
ทั้งหมดตั้งแต่วันที่ ๓๓ เดือนก่อน จน  
กระทั่งบัดนี้ยังไม่เดินได้ เพราะ  
ให้ประจวบที่เคยสัญญาไปมาพร้อม  
(มีต่อหน้า ๓๓)

แท้จริงถึง ๙ คนหมอหายว่ามีอาจจะตาย  
พอออกจากโรงพยาบาลก็หนีไปปีเศษ

รถยนต์เดินระหว่างภูเก็ตกับพังงา  
จมลงเองที่ท่าฉัตรไชยเพราะผู้พังเต็มที

ลักโซ่ล่ามกะบือดเล่ม

ราคา บาทพันเจ้า  
ทรัพย์ยับปางตาย

นายหญิง แผลอยู่ อายุ ๓๒ ปี อยู่  
บ้านจระเข้ น้อย อำเภอตากกระบัง  
พระนคร ได้ถูกนายค้าชวดจิ้งไร  
มีคดีมาทำร้ายร่างกายมีบาดแผลสาหัส  
ปางตาย รวม ๓๒ แห่ง เหตุเกิดที่  
กลางทุ่งนาจระเข้ น้อย เมื่อวันที่ ๓  
เดือนนี้ เวลาประมาณ ๒๐ น.  
(มีต่อหน้า ๓๓)

ผู้ส่งข่าวของเรา  
ภูเก็ต ๓๐ พฤษภาคม

เมื่อวานนี้(ที่ ๒๘ พฤษภาคม) เวลา  
๓ นาฬิกา เรือขนานยนต์ ๓ ซึ่งใช้  
รับคนโดยสารและรถยนต์ ระหว่าง  
ท่าฉัตรไชยของจังหวัดภูเก็ตกับท่า  
หน้าของจังหวัดพังงา ได้จมลงขณะ  
จอดอยู่ที่ท่าฉัตรไชย เนื่องจากน้ำ  
เข้าตามรอยผู้ผ่าน เหล็ก กว้างและชำ  
รุดอยู่โดยทั่วไป ทราบว่าเรือคราว  
นายช่างของ กรมโยธาเทศบาล ออก  
ไปตรวจตามที่จังหวัดพังงา ทาง  
จังหวัดได้รับรายงานไปยังกรมโยธา  
เทศบาลในเดือนกรกฎาคมปีกลาย ว่า  
เรือชำรุดมาก อาจจม ในระหว่าง ทำ  
การขนส่งได้ รอ ทำการซ่อมใหญ่เรือ  
ขนานยนต์ ๓ ค่าที่ ใช้ อยู่ ในบัดนี้ให้  
พอใช้การไปพลางก่อน และเรือเรือ  
ใหม่ที่ใหญ่และเร็วกว่าให้อีก ๒ ลำ  
เพราะรถยนต์บรรทุกมีขนาดใหญ่  
ขึ้นและมีจำนวนทวีขึ้นกว่าเดิมมาก  
เรือที่ใช้อยู่ ณ บัดนี้เล็ก และกำลังน้อย  
ไปโดยเฉพาะครั้งหนึ่งคราวที่เรือไม่  
จมขณะบรรทุกและคนโดยสารอยู่  
กลางน้ำถ้ามีอันตรายถึงชีวิตและ  
โดยสารอาจเป็นอันตรายได้ด้วยเหตุ  
ว่าในขณะนี้กำลังมีมรสุมและคลื่นลม  
จัด.

ข้าหลวงประจำจังหวัดภูเก็ตได้  
ไปตรวจดูเรือที่เกิดเหตุ พร้อม  
ด้วยเจ้าหน้าที่โยธาเทศบาลในเช้าวัน  
นั้น และได้เร่งให้ปรับปรุงเรือเรือ  
ขนานยนต์ ๓ ซึ่งกำลังเข้าอยู่ให้ใช้  
เดินในวันที่ ๓๐ เดือนนี้แล้ว เรือ ๒ ลำ  
นั้น ครั้งหลังๆเจ้าหน้าที่ต้องคอย  
ปรับแก้ไว้กันอยู่ไม่หยุดหย่อน และ  
ต้องหยุดการเดินรับส่งหลายครั้งใน  
หนึ่ง เป็นเหตุให้การขนส่งผู้คนและ  
สินค้าต้องหยุดชะงัก เป็นเหตุให้เกิด  
[มีต่อหน้า ๓๓]

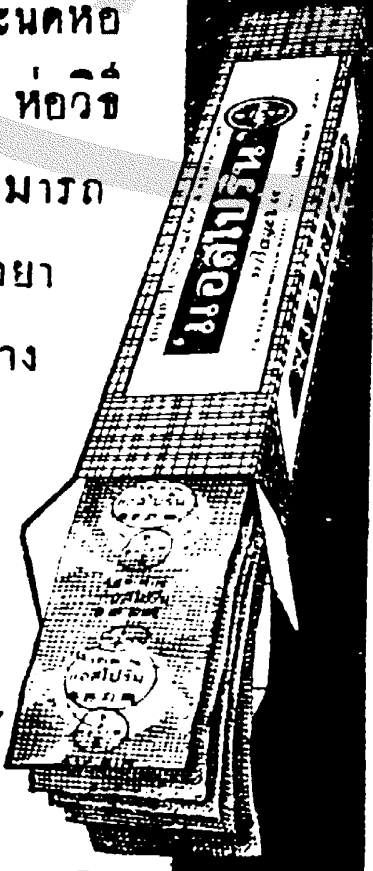


ยาแอสไปริน "ไบเออร์" บริสุทธิ์ คุณภาพสูง  
เพื่อความปลอดภัยของท่านที่ซื้อผลิตภัณฑ์ได้สังขนิท  
กระคายแก้วเป็นแถบเข้ามาจำหน่าย เพราะการ ห่อวิธี  
นี้ป้องกันการปลอมได้อย่างดี และผู้จำหน่ายสามารถ  
เคาะยาเม็ดหนึ่งหรือสองเม็ดให้โดยไม่เคาะต้อง เมื่อยา  
เคย เพราะยาทุกๆเม็ดห่อไว้ด้วยกระดาษแก้วอย่าง  
มิดชิดเสมอ ยาแอสไปริน ไบเออร์

แก้หวัด แก้ปวดศีรษะ  
และปวดตามข้อ



ผู้แทนจำหน่ายแต่มีเดียในสยาม  
ห้าง >>ไบเออร์<< คิสาริวิเตอร์ส  
เพนทเซ่ แชน โก.  
๑๓/๐ ประตูสามยอด







# ประชาชาติ

THE NATION

วันที่ ๕ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๘๒

## ชื่อไทย

โดย ๔๔๔

★

ตั้งแต่มีข่าวแพร่ออกไปว่ารัฐบาลดำริจะเปลี่ยนชื่อประเทศจากสยามมาเป็นไทย ก็ได้มีผู้แสดงความเห็นกันเนือง ๆ.

ในการพิจารณาว่าควรเปลี่ยนหรือไม่นั้น เห็นว่ามีความเห็นว่าการเปลี่ยน แต่ยังไม่ปรากฏเสียงคัดค้านโดยชัดแจ้ง มีแต่เสียงสงสัย โดยตั้งคำถามว่าถ้าหาอะไรก็ชื่อ what is there in a name?

แต่การถามหาอะไรก็ชื่อนั้น ใช้ได้ทั้งสองทางคือ ผู้ที่ถามก็มีความหมายว่า เมื่อชื่อไม่สำคัญอะไร จะเปลี่ยนทำไม แต่ก็มีคนอีกทางหนึ่งว่า ถ้าชื่อไม่สำคัญอะไรแล้วหากจะเปลี่ยนความหมายของชื่อของคนส่วนมาก จะมีทางเสียหาอะไรเล่า?

เปล่าเลย แต่ความจริง ชื่อเป็นสิ่งสำคัญ เพราะฉะนั้นจึงต้องพิจารณาเนื้อหาในปัญหาให้ถี่ถ้วนยิ่งขึ้น.

การตั้งปัญหาคือควรเปลี่ยนหรือไม่เปลี่ยน นั้นทำให้เกิดความเข้าใจผิดขึ้นบ้าง เพราะความความเป็นจริง ประเทศเราเวลานี้มีชื่อสองชื่อ คือ ๑. ชื่อที่คนไทยเรียกกันเป็นธรรมดาว่าเมืองไทย และ ๒. ชื่อที่ชาวต่างประเทศเรียกเราจะได้มีอย่างไว้ในรัฐธรรมนูญว่า สยาม.

เมื่อเป็นเช่นนั้น ถ้าจะให้เรียกกันต่อไปว่าไทย เมืองไทย ประเทศไทย หรืออะไรเช่นนั้น ก็เป็นการเอาชื่อที่เรียกกันตามประเพณีนิยมอยู่เดิมมาเรียกเป็นชื่อทางการเท่านั้นเอง แต่ในการที่ตั้งปัญหาคือ ควรเปลี่ยนหรือไม่เปลี่ยน ก็คงหมายความว่า จะให้เลิกชื่อสยามเสียสิ้นหรือไม่ ถ้ายังใช้ได้ทั้งสองชื่อดังแต่ก่อน แต่ให้นิยมใช้ว่าไทยมากกว่าแล้ว ก็ยังไม่เป็นการเปลี่ยนชื่อ.

ข้าพเจ้านึกว่า เท่าที่เกี่ยวกับพวกไทยเราหรือที่เรียกว่าชาวสยามนั้น ถ้าทางราชการนิยมให้เรียกว่าไทยแล้ว เราคงพลอยยินดีที่จะเรียกตามความ

นิยมนั้น โดยไม่มีข้อรังเกียจอย่างใด.

ข้อที่ควรพิจารณา ก็คือ สิ่งที่เกี่ยวกับต่างประเทศในลำดับนี้ พึงพิจารณาเป็น ๒ ตอน คือ ๑. เท่าที่เกี่ยวกับรัฐบาลต่างประเทศ และ ๒. เท่าที่เกี่ยวกับประชาชนต่างประเทศ.

เท่าที่เกี่ยวกับรัฐบาลต่างประเทศนั้น ถ้าเรากดลงกันเป็นทางการ (คือตามกฎหมาย) อย่างไร และแจ้งความให้ทราบเป็นทางการแล้ว เราก็ยอมใช้เช่นนั้น.

มีผู้เสนอว่า อาจกระทบถึงสนธิสัญญา ซึ่งกล่าวถึงสยาม การเรื่องนี้ ยากที่จะเข้าใจได้ เพราะถ้าเราแจ้งไปเป็นทางการ โดยรอบคอบกฎหมายเมื่อใดว่า ชื่อประเทศเราคือไทยแล้ว ข้อตกลงอันใด ซึ่งทำก่อนนั้น และ มีชื่อว่า สยาม ก็ย่อมอันว่าไทยต่อไป เท่านั้นเอง ไม่ต้องทำสนธิสัญญาใหม่ประการใด เพราะถ้ารัฐบาลต่างประเทศมีชื่อไทยแล้วก็เหมือนกัน.

ปัญหาที่ควรพิจารณา ให้หนักแน่นยิ่งกว่ากรณีแรกก็คือ สิ่งที่เกี่ยวกับประชาชนต่างประเทศ ซึ่งแบ่งออกได้เป็น ๒ ตอน คือ ๑. ชาวต่างประเทศทั่วไป และ ๒. พ่อค้าพาณิชย์.

ถ้า หับ ชาวต่างประเทศทั่วไป นั้น ถ้ามีการใช้ชื่อใหม่ และ ทำโฆษณาการพอสมควร (ซึ่งอาจทำได้โดยไม่ยากและไม่แพงนัก) แล้ว ก็จะทำให้คำ คำว่า จัก เมือง ไทยยิ่ง ขึ้นเด่น อีก หรือ อย่างน้อย ก็ทำให้อยากรู้ (curious) ยิ่งขึ้น ฉะนั้นไม่น่าวิตกในข้อนี้.

ส่วนพ่อค้าพาณิชย์นั้น ในขั้นต้นเราอาจจะต้องยอมจำใจไว้เพื่อป้องกันความเข้าใจผิดโดยสุจริตใจ. ส่วนข้อที่เกรงว่า ผู้ธุรกิจอาจเอาเปรียบ โดยเรียกชื่อเราของเรากว่าชาวสยาม เพราะถือว่าสยาม ไม่ใช่ชื่อ ประเทศ ของเราแล้วนั้น ทางนี้ก็มิใช่ คือ ทำความตกลง กับประเทศที่เกี่ยวข้องเสีย ข้อสำคัญอยู่ที่ว่า มีความตกลงระหว่างประเทศเรื่องการตกลง กำเนิดสินค้าหรือไม่ ถ้าไม่มี แม้เคยชินเราก็กทำการธุรกิจเช่นนั้นได้ แต่ถ้ามีเราก็คงต้องอ้างความตกลงได้ เพราะ (มีค่อนหน้า ๒๔)

## วิจารณ์และวิพากษ์ รถไฟโครงการนี้ รัชตฤกษ์

คนบ้านนอก

★

[ค่อจากวนนี้]

จกรณ้อย่างไรเล่า. รวมทั้งประเทศเป็นจำนวนเท่าไร ต้องเอาทำเนียบมานับ? พดเมืองสยามส่วนมาก (ว่าถึงชนชาติไทย) ขึ้นสมกรรม มาชีพยังดำหรงอยู่ไกลแสนไกลจากวัฒนธรรม และเราเห็นว่าการนำในทุกันทุกทาง. และนี่ที่จะนำโดยหน้าขึ้น เราจะประดุจได้หรือว่าเป็นคนอื่นที่ไม่ใช่คณะกรรมการจังหวัด ซึ่งทำหน้าที่ในองค์การบริหารส่วนภูมิภาค. หรือเป็นทนายเป็นมือเป็นเท้า และบางที่เป็นบางส่วนหนึ่งในมีสมองของรัฐบาลส่วนกลาง?

ถ้าจะคงรณคดี "โอดค้ไทมเมอร์" ว่าอะไร ๆ ก็ให้มีอยู่ที่เมืองแก้ว อันกล่าวแล้ว คือในพระมหานครกรุงอมรรัตนโกสินทร์ฯ ใครมีเงินมีกำลังพาหนะ ที่จะไปอามกได้ ก็สามารถจะได้รับกลิ่นไอมา ถ้าไม่มีกำลังก็ขายร่มคักคาคอยู่อย่างนั้นแล้ว เราจะมองดูความเจริญของสยามกันเพียงแค่วิเวณเรศค้จังหวัดพระนคร ภายในเท่านั้นหรือที่จะเป็นเครื่องวัด? เราจะคงเกณฑ์อะไรจะให้คนบ้านนอก เข้าไปอามแสงอารยธรรมที่จังหวัดพระนคร อย่างชาวอิสลามิก ไม่เมือง เมื่อกะ แต่ไม่คิดที่จะให้ คนที่เป็นเครื่องมือของรัฐบาล คือ คณะบริหารส่วนภูมิภาค นำเอาอารยธรรม หรือ วัฒนธรรมของพระนคร ไปแผ่แผ่แจกจ่ายแก่ชาวบ้านนอก ให้ทั่วถึงบ้างหรือ? ชนชั้นกรรมมาชีพของเราบ้านนอกนั้น ๔๕ เปอร์เซ็นต์ ฉะนั้น แม้จะมีเงินได้พอซื้ออาหารและสิ่งจำเป็นในการครองชีพ ก็ยังไม่มีเสียแล้ว จะทำอะไรกับ เขาเงินเหลือใช้มาช่วยผู้รายจ่ายไว้ เพื่อฟุ่มเฟือย สมงานมรดกของชาวจังหวัดพระนคร.

เหตุผลที่ข้าพเจ้ากล่าวเช่นนั้น ก็เพราะ งานมหานหกรรมฉลองรัฐธรรมนูญ ที่จังหวัดพระนครนั้น คณะกรรมการจังหวัดต่างๆของภูมิภาคหาได้มีส่วนได้ส่วนด้วยไม่ เพราะมีกำลังราชการไว้เสีย คือทุกๆจังหวัด จำต้องจัดงานฉลองของจังหวัด ของ คน ใน วาระเดียวกัน ทุกคนที่ปมหัวหน้าหน่วยงานบริหาร ตั้งแต่ข้าหลวงลงไปค้อง (มีค่อนหน้า ๓๐)

# ข่าวประชาสัมพันธ์

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

ราชการยืมเครื่องเร่ขายยาเลี้ยงวันชาติ—เด็กชายหัดหลงทาง—กองกรรมกร ย้าย—ล่วน อัมพรกับการแต่งกาย—เพิ่มวันประชุมคณะรัฐมนตรี—ล้มพันธ์ชายแดน—ลงเสริมสินค้าไทย

## การค้าเงินทำนอกและเข้าตลาด

สินค้าขาออก



ในเดือนนี้ นาคม มีสินค้าขาออก รวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๗,๗๔๗,๗๖๖ บาท

สินค้าสำคัญที่ส่งไปจำหน่าย คือ แร่ดีบุก; มีส่งไปรวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๓,๗๔๕,๔๗๗ บาท.

ยางพารา: มีส่งไปจำหน่ายเป็นเงิน ๓,๑๔๕,๘๔๓

สินค้าข้าว: ส่งไปเป็นเงิน ๗๐๐,๖๒๘ บาท.

สินค้าชนิดอื่น ๆ: ส่งไปทั้งสิ้น ๖๗๗,๗๑๘ บาท.

สินค้าขาเข้า

สรรพสินค้าที่ส่งเข้ามาจำหน่ายทางเมืองท่าชายทะเลในเดือนนี้ นาคม รวมทั้งสิ้นเป็นเงิน ๑,๕๖๗,๔๓๐ บาท.

น้ำตาลในต่างประเทศ

การค้าน้ำตาล ณ ตลาดทางภาคตะวันออกในปลายปี ของเดือนนี้ นาคม ค.ศ. ๑๙๓๙ โดยมีสภาพเป็นปกติเช่นเดียวกับปลายปีที่แล้ว ราคาน้ำตาลของสมาคมพ่อค้าน้ำตาลแห่งประเทศไทยในปลายปี นี้ไม่เปลี่ยนแปลง มีการตั้งน้ำตาลราคาจากตลาดทางภาคตะวันออกหลายแห่ง รวมทั้งอินเดียด้วย แต่เป็นจำนวนไม่มากนัก โรงงานน้ำตาลแห่งหนึ่งในประเทศฮอลแลนด์ตั้งน้ำตาลราคาไปจากชวาเป็นจำนวน ๘,๐๐๐ ตัน.

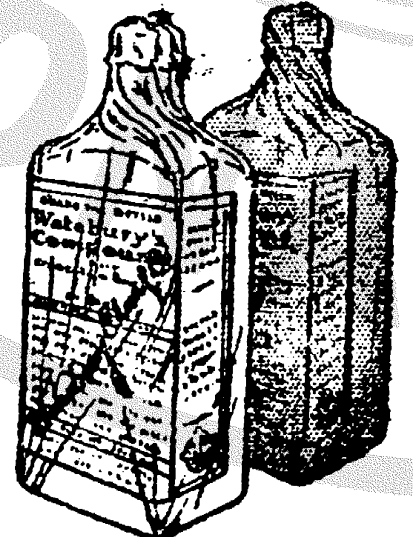
ปลายปี นี้กล่าวว่ามีน้ำตาลจำหน่ายผ่านสมาคมพ่อค้าน้ำตาลแห่งประเทศไทย ๘,๘๕๐ ตัน รวมกับน้ำตาลที่จำหน่ายไปแต่ยังคงค้างคั้งปี ค.ศ. ๑๙๓๘ เป็นจำนวน ๔๒๐,๐๐๕ ตัน.

การค้าน้ำตาล ณ ตลาดลอนดอนดำเนินไปโดยปกติ แม้ภาวะการเมืองไทยโรปะอยู่ ในระหว่าง ค.ศ.

**ส่งเสริมสุขภาพด้วยยา วอเบอริ คัมเปา**

ท่านหญิงซึ่งรู้สึกอึดอัด อ่อนเพลีย ถ้าใช้ยา วอเบอริ คัมเปา จะรู้สึกดี กำลังกายและใจจะสดชื่นแข็งแรงขึ้นอย่างเหลือ เพราะตัวยาซึ่งมีผลผสมอยู่ในยานี้ จะช่วยส่งเสริมบำรุงอวัยวะทุกส่วนของร่างกาย ทำให้กระปรี้กระเปร่าสดชื่นขึ้น

คัมเปาและชาวมอลท์ซึ่งเป็นตัวยาอย่างหนึ่งจะช่วยบำรุงโลหิต นอกนั้นก็ยังมีแร่ธาตุที่สำคัญ เช่น เหล็ก ทองแดง และอื่น ๆ ผสมอยู่ด้วย ยานี้รับประทานง่าย ไม่คาว ไม่เลี่ยน ขอให้ลองใช้ดูสัก ๑๔ วัน แล้วคุณจะพบว่าได้รับผลดีจากยานี้เพียงใด



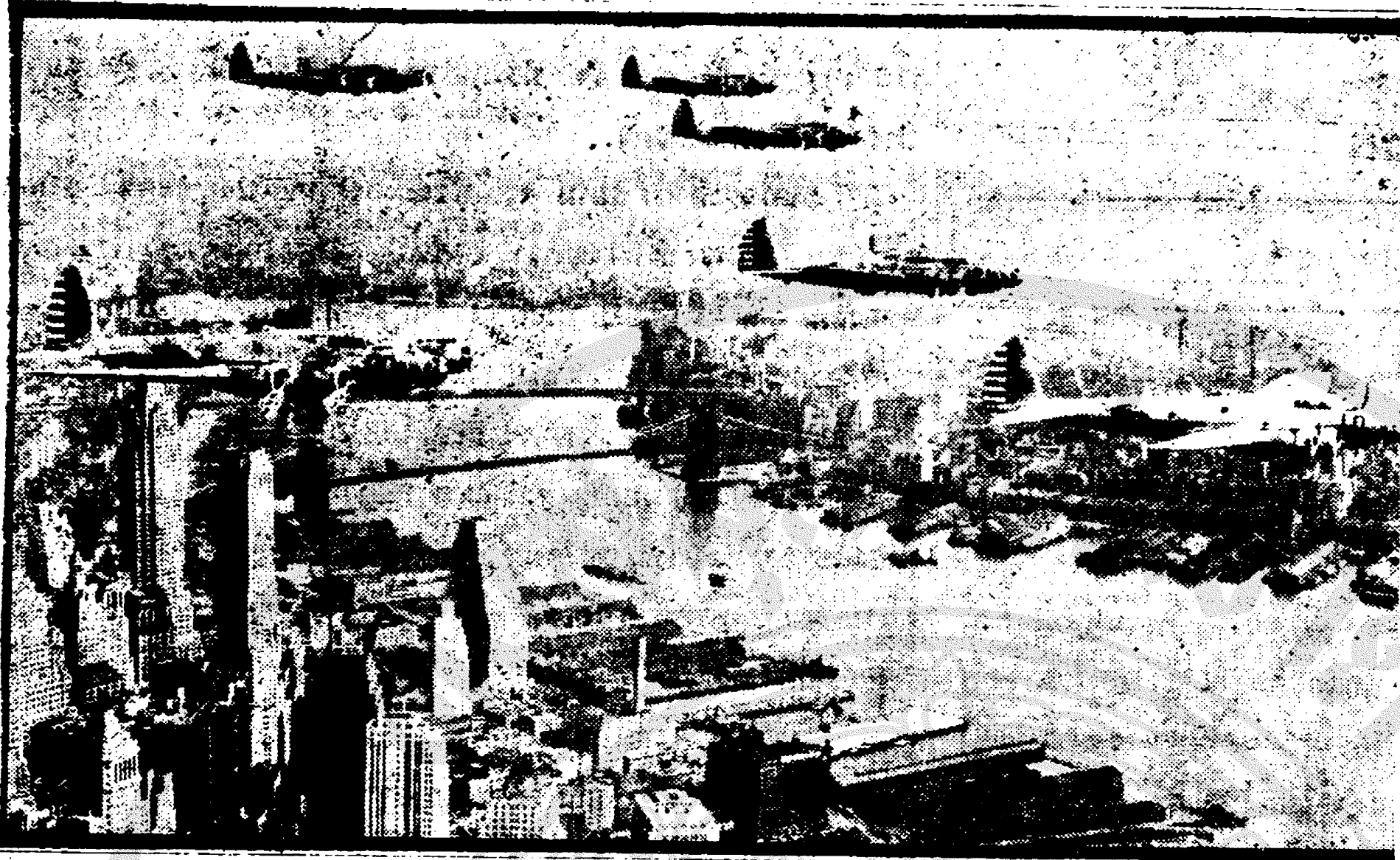
มี ๒ ชนิด คือ คัมเปา กระดาษสีแดงและคัมเปาขาว—สีแดงเป็นที่ยอมรับว่าร่างกายและปกติ.

มีจำหน่ายตามห้างร้านขายยาทั่วไป บริษัทดีทีแอสต้าจำกัด พระนคร ผู้แทนจำหน่ายในกรุงเทพฯ

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย



# ปัญหาโซเวียต อังกฤษ กำลังแปลโฉม



## เอกอัครราชทูตอังกฤษ ฝรั่งเศส ไปหาศาลาติม

มอสโก ๒ มิถุนายน.-

เมื่อม่ายวันศุกร์ตามเวลาในกรุงมอสโก ๑๗.๐๐ น. เซอร์ วิลเลียม ซิดด์ เอกอัครราชทูต อังกฤษ กับ ม.เอมิลีเยนเกียก เอกอัครราชทูตฝรั่งเศส ได้ ไปหาศาลาติม ประมุข แห่ง รัฐบาลโซเวียต และโมโดคอฟ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ เขาใจกันว่าท่านเอกอัครราชทูต ทั้งสอง ได้ รับคำคมด่าสั่ง อังกฤษ ฝรั่งเศส ะนับลงวันที่ ๒๗ พฤษภาคม จากกรุงมอสโกเป็นทางราชการแล้ว อย่างไรก็ตามก็ต่าง วง ราช การ รัส เซียน หา ได้แจ้งลักษณะ ของคำคมด่า ไม่ แค้คิดกันว่าข้อใหญ่ใจความคงจะอนโถม ความคำเถลที่โมโดคอฟ ได้ ถ่าวไว้ ค่อสภาพของโซเวียตเมื่อต้นปีที่ผ่านมา

(ภาพสโซโซ)

## เชมเบอร์เลนถึงร้อนอาคน อีกเตนอาจนาคณะทูตไปโซเวียต เพื่อบ้องกันรัฐบาลให้พัฒนาหากไม่เป้นผล

ลอนดอน ๓ มิถุนายน.-

เหตุที่มันคาวการรัฐบาล ไม่ยอมแจ้งค่อ มหาชน ถึง ลักษณะ แห่งการเจรจาระหว่างอังกฤษกับโซเวียตนั้น ได้ถือกันว่า ส่วนใหญ่เนื่องมาจากข้อเท็จจริงที่ว่า ปัญหาทั้งหลายที่เกิดในการร่วม สัม พัน มิตร กับ รัส เซีย กำลัง กลาย เป็น เรื่อง การ เมือง

ภายในอย่างรวดเร็ว อนึ่งได้เป็นที่รู้กันดีอยู่แล้วว่า ความล้มเหลว ในการเจรจัน จะเป็น อันตรายกระทบกระเทือนอย่าง โหดร้ายถึงตำแหน่งของม.ร.เชมเบอร์เลนนายกรัฐมนตรี ความจริงอันการที่ไม่สามารถจะทำความเข้าใจกันทางการกรุงมอสโก ได้ ก็อวกฤตคติการสนธิสัญญา (มีค่อหน้า ๓๐)

\* อเมริกา เป็นประเทศ ที่ไม่มีข้อห้ามหาอำนาจต่าง ๆ ในยุโรป ซึ่งขณะนี้กำลังสะสมกำลังอาวุธกันมานานใหญ่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกำลังทางอากาศ ในภาพนี้ ก็คือเครื่องบินทิ้งระเบิดแบบใหม่ถ่อค คัมหม์หนึ่ง กำลังบินร่อนอยู่ เหนือบริเวณงานชอกร้านของโลดในนครนิวยอร์ก \*

## การเจรจาถึงเขตต้นนานาชาติ บนเกาะคูลังกูไม' ได้รับผล แต่ญีปุ่นไม่ล้มความตั้งใจจะจัดการเดี่ยวเอง

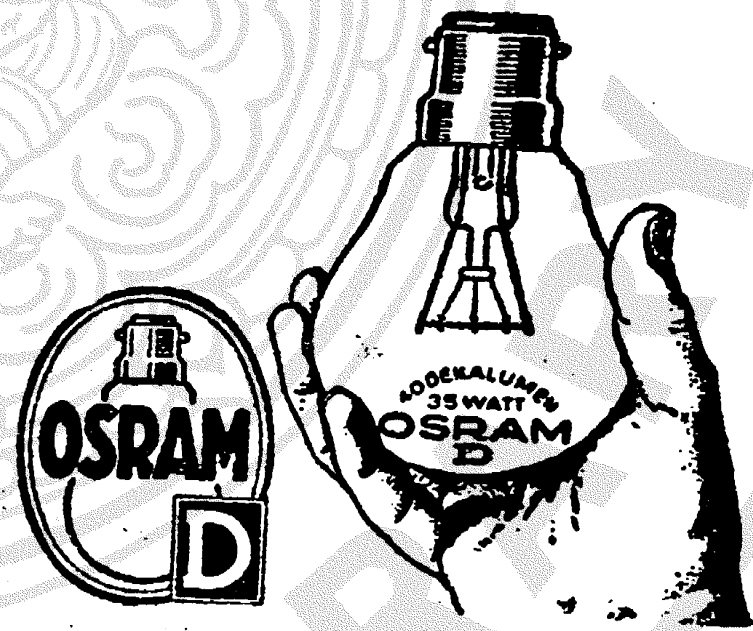
เซี่ยงไฮ้ ๓ มิถุนายน.-

เมื่อวันเสาร์ การเจรจาระหว่างผู้แทนจากสถานกงสุลอังกฤษ ฝรั่งเศสและอเมริกันที่เซี่ยงไฮ้กับกงสุลญี่ปุ่น เกี่ยวด้วยเรื่องเขตต้นนานาชาติบนเกาะคูลังกูไม' ได้คลี่คลายลงโดยปราศจากผล ภายหลังจากที่ได้เสียเวลาไปแล้ว ๒ ชั่วโมง มันคาวการ

ญี่ปุ่นได้อ้างว่า การที่ไม่อาจทำความเข้าใจกันได้นั้นเกิดจากท่าทีของอีกฝ่ายหนึ่งซึ่งถ่าว่ากันว่า ได้ปฏิเสธไม่ยอมตกลงตามคำเรียกร้องให้แบ่งปันแนวญี่ปุ่นนั้นเป็น นายกรัฐมนตรี ในเขตต้นนานาชาติ และให้หัวหน้าตำรวจในเขตเป็นแนวญี่ปุ่น (มีค่อหน้า ๓๐)

## ยิ่งเพิ่มความสว่างมากขึ้น!

หลอดแบบใหม่ ออสรัม-๑- ที่มีไส้บรรจุอยู่แล้ว ยังปรากฏว่า ใส่วัดชัดเป็นสองชั้นอันเป็นสิ่งที่ค้นพบขึ้นใหม่ ซึ่งทำให้เกิดความสว่างเพิ่มขึ้นอีก เมื่อเทียบกับหลอดเดี่ยว ๆ ที่ไม่ทราบว่ามีไส้หลอดแล้ว หลอดออสรัม-๑- นี้ ให้ความสว่างถึง ๕๐ เปอร์เซ็นต์ ซึ่งมากกว่าหลอดเดี่ยว เครื่องหมายบนหีบห่อและชื่อหลอด เป็นการรับประกันในคุณภาพอันสูงสุด คือ Decalumen หมายถึงความสว่างมาก แต่กินแรงไฟต่ำกว่า จะนั้นควรซื้อแต่



# OSRAM

ท่านจะได้ใช้ไฟถูก

ขอเป็นนายช่างที่ จันทวนฮวด ตรอกนครเขื่อน ไทร ศักดิ์ ๒๐๖๓๗  
หรือ โทร. ๒๐๖๓๗  
ทำอาชีพ. กรีนแอนโก เอนเนชั่นส์



# ประชาชาติ

THE NATION

วันที่ ๕ มิถุนายน พ.ศ. ๔๘

## เปลี่ยน "สยาม" เป็น "ไทย"

— พจนานุกรม —



คำนิยามปรมาจารย์

ข้าพเจ้ายังไม่เคยฟังเรื่องมาดงหม้อดินพิศมัย ครั้นนั้นเป็นครั้งแรก... ข้าพเจ้าจึงต้องไปถามบรรณาธิการ... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...

ทรงนี้ได้ทราบข่าวว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...

ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...

กันมาเมื่อได้พบกัน... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...

อันที่จริงคำว่า สยาม จะเกิดขึ้นเมื่อใด... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...

การที่อาณาจักรของไทยมากลายเป็นสยามนั้น... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...

นั่นคำว่า "สยาม" อาจเกิดขึ้นและดำรงในราว ๘๐๐ ปีเศษเท่านั้น... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...

### อีโกบาช

ไม่ใช่ยา แต่เป็นเครื่องดื่ม... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...

บริษัท ดินแอสม จำกัด... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า... ข้าพเจ้าจึงได้คำตอบว่า...



ณันคำจำ "ดยาม" อาภิกขณระตมตจโมราว ๔๐๐ ปีเศษเท่านั้น เก  
คำจำโทมมีลัว ทางประทศคาศครเตาให้ฟังว่า เป็นเรณงหนึ่งรองราว "ม  
กต" (มตโกต) ถิ่นคินอย์ตรงกลางรองสมลุกกูป (เอเรช) เกยอ่มเม  
พียงขีตเคียงไค เป็นกักใหญ่กว่าคักทงหลาย มีอสังระระกาดังตม  
บรรณทุกประตม คินเรยภณมรชคินว่า "โอเตา" ครับเบือราวค่อน  
พุทธศก ๔๐๐ ปีเศษ มรณพวกหนึ่งเบเนเรอราวมกต อักเรณงหนึ่ง อักพด  
มาจาทักเกบภุร่าเคียนขัง มาชาคคินเคนราวโอเตาประกอบการเคียนขีต  
เพระคินเคนโอเตาจาริฏขังก่า ราวโอเตามปคคิรรมประกอบคัวพรหม  
วิหาร เป็น ทคให้พวกคินาชาคัย มีคความนาศรอย่างถึงรณาค ด้วย  
พวกทีชาคัยคักคิม ไปด้วย ทความ กคญญ ทคเวก เป็น นิตถัย เจ้ารอง กิณ  
ระตมเตาไธรย ค่างกเคารท รกคิรกขเบเนอันคิ เตเบเนองจານีเตาไธรย  
การะราวโอเตาในฐาณทรวงคณ อันตง จิมมิตวาเรยภรชคินรณทรวงคณ  
ว่า โอเตาคัวอเกรง จะเบเนอว อวเคอเมเกนควไป จิมมิตวาเรยภรชคิน  
(มีค่อนหน้า ๓๒)



อังกฤษ, ฝรั่งเศส และรัสเซีย ได้เคยทำสัญญาฉบับที่ไมตรีตรัยเมื่อ ๓๐ กว่าปีมาแล้วแล  
ในปัจจุบันนี้ประวัติศาสตร์กำลังอุบัติซ้ำอีก



(ต่อจากวันเสาร์)

นอกจากนี้ยังได้มีโอกาสนักพบปะซึ่งกันและกันด้วย ได้ทรงพบกัน คราวหนึ่ง ในปี ๑๙๐๕, ภายหลังที่ กองทัพรัสเซีย ได้รับ ความพ่ายแพ้อย่างย่อยยับ ด้วย นามือ ญี่ปุ่น เรือยอร์ชที่ประทับทั้งสอง ได้มาพบกันอย่างเร่งรีบในท่าหน้าห้อง ออกไปจากพื้นดินเล็กน้อย เมื่อ ได้พบกันนั้น ทั้งสองจะนึกถึงคำที่ทรงเข้าถกถกซึ่งกันและกัน ไกเซอร์ได้จึงไปให้ ทาง เซนเซเตอร์ ของพระองค์ทรงว่า ในโอกาสนั้น พระเจ้าซาร์ ได้ค้นพระราชาว่าพระองค์ จะไม่เข้าพวกกับอังกฤษต่อต้านเยอรมนี นอกจากนี้ยังได้ให้คำมั่นสัญญา อีกว่าหากสงครามพ่ายแพ้ญี่ปุ่น และ ทั้งยังได้ทำสัญญาคือ กัน และ กัน เป็น ภายตักษณอักษรรูปด้วย แต่นัก ได้ทรงมองข้ามข้อความอันสำคัญไป ตอนหนึ่งในขณะที่พระองค์ได้ทรงทำ

## วังมอ (โลก)

สัญญาครั้งนั้น คือได้ทรงลงไป เฝ้าพระเจ้าซาร์ ได้ให้สัญญาไว้แล้ว ว่าจะร่วมเข้าทำการป้องกันฝรั่งเศส ถ้า เยอรมนีได้ลงมือฝรั่งเศส เมื่อ ไก่ ภายหลังที่สนธิสัญญาซึ่งได้ทรง พระนามกันบนเรือยอร์ชนั้น เจ้าซาร์ ได้ทรงสัญญาว่าจะช่วยเหลือเยอรมนี ถ้าเยอรมนีได้ลงมือฝรั่งเศส.

แต่อย่างไรก็ตามไกเซอร์มิได้ยอม ยกโทษให้แก่พระญาตินักเลย ถึง แม้ว่าพระองค์จะทรงมีตำแหน่งไปหาหา ถึงกันและกันอยู่ เสมอก็ตาม ทั้งนี้ เพราะในชั่วเวลาที่สงครามโลกได้ จะอุบัติขึ้นนั้น ไกเซอร์ทรงคาดหวัง อยู่อย่างแน่วแน่ที่จะเห็น เกิน ว่า โลกจะไม่เข้าทำสงครามคนละข้าง กับเยอรมนี.

หลังสงครามโลก รัฐบาลของประเทศต่าง ในยุโรปและโลกต่าง ๆพากัน "อ้าปาก" รัสเซียทั้งนี้ ประ

เทศแรกซึ่งรัสเซียสามารถทำสนธิสัญญาอันสำคัญได้ก็คือครีก ในเดือน ธันวาคมปี ๑๙๒๕ คือสนธิสัญญาไม่ รุกรานกันระหว่างตัวเป็นกลาง รัสเซีย มิได้แสดงมิตร ไว้เพื่อ ความ มุ่งหวัง ที่จะทำสงครามอย่างใดเลย หาก มีความพอใจที่จะเป็นมิตร กับ บัน คา ประเทศเพื่อนบ้านใด ๆ ซึ่งยินยอม ที่จะไม่โจมตีรัสเซียถ้า รัสเซีย สัญญาว่าจะไม่ทำการรุกรานต่อประเทศเหล่านั้น.

ในปี ๑๙๒๖ รัสเซียได้เซ็นสัญญา ทำนองเดียวกันกับเยอรมนี เพื่อ เยอรมนีได้เข้ามาเป็นภาคีสมาชิก แห่ง ดินนาปิประชาชาตินั้น ก็ได้ แสดงกริยาการออกมาให้เห็นอย่างโจ่งแจ้งว่า ถ้าแม้ว่าเยอรมนีมิได้คำนึง เห็นว่า รัสเซีย เป็น ผู้รุกราน ในกรณี เรื่องใดเรื่องหนึ่งนั้น เยอรมนีจะไม่ ยอมช่วยเหลือด้วยเลยในการกระทำของ

ดินนาปิประชาชาติที่มีต่อรัสเซีย ถ้า แม้ว่าทั้งดินนาปิประชาชาติได้ออก คำสั่ง ให้กระทำการเช่นนั้น อีกแต่ก็ได้นำ เซ็นสัญญาไม่รุกรานกับรัสเซียด้วยในปี ๑๙๓๓.

ในปี ๑๙๓๖ รัสเซีย ได้เข้าเป็น ภาคีสมาชิกแห่งดินนาปิประชาชาติภายหลัง ที่เยอรมนีได้ลาออกไปแล้ว รัสเซีย ได้เปลี่ยนวิเท โศ บาย ใหม่หมด ในปี ๑๙๓๕ ภายหลังที่ฮิตเลอร์ ได้ละเมิด ข้อสัญญาในสนธิสัญญาแวร์ซายส์อัน ว่าด้วยห้ามมิให้เยอรมนี สะสม อาวุธ ยุทโธปกรณ์ รถมัก โดยไม่ยอมผูก พันซ์ ตัวเองกับสัญญาไม่รุกราน และ สัญญาที่จะเป็น กลางที่ ได้ทำ ไว้กับ ประเทศอื่น ๆ ความหวาดหวั่นใน เยอรมนีสมัยท่านฮิตเลอร์ของทั้งรัสเซีย และฝรั่งเศสเองที่เป็นเหตุทำให้สอง ประเทศนี้เข้าร่วม สัม พันซ์ ไมตรี ที่จะ ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ในกรณี เมื่อเกิดการรุกรานใด ๆ ขึ้น รัสเซียก็ ไม่เซ็นสัญญาในทำนองเดียวกันกับ

( มีต่อหน้า ๒๘ )



# อัลอิง ๑๐๗.

## คติ คำสอนไทยเดิม



โดย

เป็นวรรณคดีของไทยเดิมชั้นเอกชิ้นหนึ่ง ซึ่งผู้เขียนได้  
ถอดความเป็นภาษาไทย กล่าวด้วยคติคำสอนเกี่ยวกับศาสนา  
วิเศษและวรรณคดีของไทยเดิม.....

วิทย์ประทีป

(ต่อจากวันเสาร์)

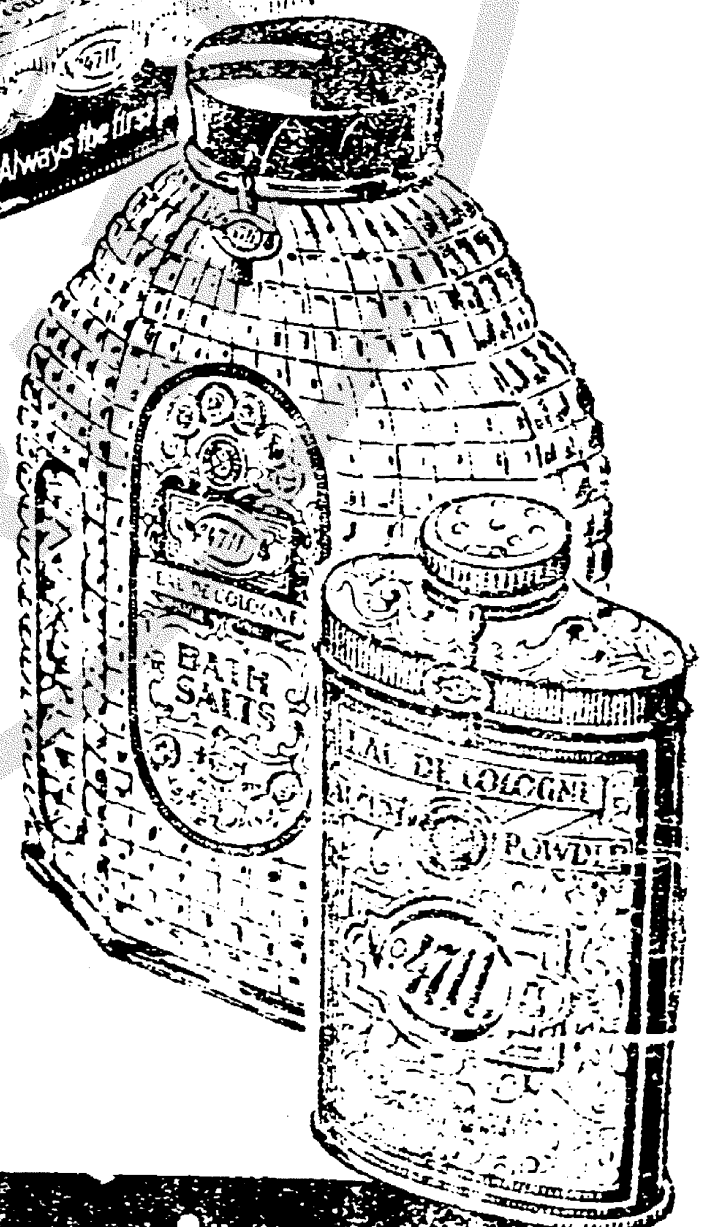
คำใช้ ในผู้ชมเขาได้เป็นเมื่อยผู้ประเสริฐ แม้ว่าเป็นรอยเห็นช้อยขึ้นก็ควร  
ให้ไกลเอาท้าวเสีย หญิงใดค้นสงฆ์ธรรมดั่งคองคำ หญิงนั้นดูมากด้นคำ  
ใช้บ่หอนมี ใบบุญเทไม่ครีเหลือมาก ใจแจ่มว้างเสมอหน้าแม่พระเด แม้  
คณพันต้นดั่งก็เห่ผู้เจ้าเสีย ในผู้โสมเขาได้เป็นเมื่อยผู้ประเสริฐ ในผู้  
ได้เร้าซ่อนปานทั้งส้มแดง หญิงใดนมเบื่องซ้ายปานแดงจาม้อย หญิงนั้นประ  
เสริฐเท่าคำใช้บ่หอนมีท้าวเสีย หญิงใดดอกหวาพันคั่นนมดำใหญ่ หญิงนั้น  
เคียงดุกนอยบ่มีหน้ามั่งมั่งแต่ค้า หญิงใดนมดำด่อน คือสายดังกระดาก  
มีน้ากรรจนาคะหญิงนั้นบ่ดี บ่ควรเอาเร้าซ่อนเสี่ยงส้มเป็นเมื่อยแต่ค้า  
ควรที่เอาคนหันหลังโกยยาโก หญิงใดค้นทุกข์ทอนคังยศดั่งระห้อย หญิงนั้น  
เป็นแม่คำยังดีได้สืบพัน หญิงใดค้นมือด้วยพอกหวาเอิกถ้อง หญิงนั้นห่อน  
ทอสมอยู่ซ้ายบุญเจ้าก็หากมีแต่เห่หัว แม้จะทำการสร้างอันใดก็เอื้อยง ถึง  
ว่าเคียงดุกนอยก็ยังนำแม่ผาซแต่เห่หัว

คำแปล

หญิงใดถนอมขันไปข้างบนแต่ห้อย หญิงนั้นถ้าหากไม่ใช่แม่ร้าง  
แต่ก็จะต้องเป็นหม้าย หญิงใดหน้าผากเล็กเป็นทริกรของผัวอย่างยิ่ง การ  
งานทำได้ถูกต้อง ควรจะเอามาเป็นคู่ดั่งส้ม เพราะจะยังงามสาโดยเหตุที่  
(เจ้าห่อน) มีคุณดั่งมด (บุญ) เป็นเครื่องเกื้อหนุน หญิงใดถนอมขานดัง  
ทอง หญิงนั้นถ้าแม้ว่าเคียงดุกนอยก็เจริญเสมอ หญิงใดค้นมือด้วยพอก  
คำแดงดันทัก หญิงนั้นรู้จักการบ้านตลอดจนการปฏิบัติแม่ผัว หญิงใดพันขาว  
ตลอด (ตามธรรมชาติ) ผิดงาม หญิงนั้นถ้าหากใครได้เป็นคู่ดั่งส้มแล้ว ก็  
เด่นจะประเสริฐความเคียดริ้นความทุกข์จะไม่มี แม้ว่าจะประกอบกิจการ  
งานใดๆ ก็เจริญรุ่งเรืองโดยไม่มีทุกข์ หญิงใดถนอมอยู่คิดกันระห้อย  
นิ้วเคียงดุกนอยก็เจริญดีเหมือนกัน หญิงใดทอใหญ่ประหนึ่งทองดั่งกระสาย  
หญิงนั้นเมื่อนำ รอยรูปชั่วตัวคำ แต่เจ้าห่อนเต็มไปด้วยคุณดั่งมด (บุญ)  
หญิงใดรายผืนดินกินทุ่นเห่หัว หญิงนั้นเมื่อนำเธอจะมีบุญวาสนาเพียงไร

★ ต่อจากนี้คือออกดั่งด้ามแถว เพราะข้อความก่อนจะดกปรก  
ซึ่งบางท่านอาจรังเกียจ.

(มีต่อหน้า๑๑.)



โอเดอโคลน "4711"

ไฮสกิน แดหาย่อนเพด

แมต-ครีม

ทำผิว ทำให้อ่อน นุ่ม น่ารัก

สบู่ "4711"

ฟองมาก กลิ่นหอมบรรจทุก

"4711" บาตซอลด์

ผสมกับน้ำอาบ เพื่อขับ

ความเหนียวอ่อนใจ

แป้งหอม "4711"

ทำผิวเนื้อ ภายหลังอาบน้ำ

3715

**4711** Genuine  
Eau de  
Cologne  
and Beauty Aids





# ชีวิตพระปกเกล้า

## ในชนบทบิดาเดิมนั้น



พระปกเกล้าและชายาทรงผ่อนอารมณ์ในคันทัก

(ต่อจากวันเสาร์)

ทรงมนต์เดิมจนจะเป็น อนุสรณ์ ให้  
ทรงคำนึงถึงสงครามแนว ปรัชญา เมธี  
ข้าพเจ้า (ผู้ส่งข่าว) ได้ อ่านข้อความ  
นั้น ยิ่งจำได้ บ้าง คุณหม่อมมิ่งว่า อย่างนี้  
ฉันขอหน่อย หอมน้อยกับหนังสือ  
เจริญโลกคือหันเหียนเปลี่ยนไปไหน  
ด้วยใครคนร้ายก็มีเรไร  
เกรงใจใคร่ขอด้วยข้อดัง  
ข้าพเจ้าเห็นด้วยกับกตัญญู  
ช่วยกับโลกโมหาอภัยคุณคั่ง  
คนที่ให้ ร้ายดีไม่อินัง  
รอกถึงฝั่งหวานส่งกับชีวิต  
ครองห้องน้อยโดยดำพิงทางโลกยัง  
เป็นเจ้ากรุงโลกอีกขร มหิณณิด  
มนุษย์ ในปัจจุบันหมิ่นพิณ  
เราคงคิดเร่งรันทนคน  
อันควาใดไม่เทียบเปรียบโรคซ้ำ  
เป็นราคาโรคร้ายไม่แปด  
โรคชั่วคือเด็กไม่ได้ ให้ พึงยศ  
เป็นเยี่ยงคนวิ ชั่วของบ้าน

---ผู้แปลว่าไป ตาม ที่ นี้ ก ว่า

เหมาะไหนก็เชิญเข้าเกิด.)

ผู้ส่งข่าวพิเศษเสนอข้อไปว่า-  
ในระหว่างที่พระปกเกล้าประทับ  
อยู่เยี่ยม ๆ ณที่นั้น พระองค์ได้  
ทรงประสพดัง บรรณานายิ่งใหญ่ของ  
มนุษย์แห่งชีวิตคนเราแล้ว.

พระจริยาวัตรอันช่วยส่งเสริม  
ให้เกิดความสงบสุขอันดีในสวนภายใน  
นอกนั้นคือ การเสด็จเดินทรงชม  
วนาสถาน พร้อมด้วยเจ้าชม (ผู้  
คือโปรดพันธุ์เอริเคด) อันตระการ  
ด้วยไม้ใบดอกลีดัดดีหอมระรวยอบ  
อบอดเป็นคัน บางครั้งก็ทรง  
จักรยานผ่านไปมาในราชอุทยาน ถ้า  
ราษฎรพ้องด้วยสุขุมพุ่มไม้ และขอ  
ธารน้ำพุ อันมีครอนาตั้งสภาพแห่ง  
ภาพนิยายอันนี้ พระองค์ทรงพอ  
พระทัยในราชดำเนินอันวิเวกนี้ ยิ่งกว่า  
ในบริเวณผู้คนคั่งคั่งอันมีร่มไม้ในคร  
ตอนตอน แม้พระองค์มีรถคน  
มากแรงม้า สามารถจะนำพระองค์

ข่าวเรื่องนี้ ได้มาจาก หนังสือพิมพ์  
The People เมื่อ เทวีเมธที่แล้ว  
มานี้ โดยที่ผู้แทนของหนังสือ -  
ฉบับฉบับนี้ ได้มี โอกาส ไป  
เยี่ยมชมพระองค์ ท่าน ที่ พระคำ -



หนักด้วยมิดิเดนเดน ในจังหวัดเคนต์ ซึ่ง  
พระองค์ได้ ดำเนินชีวิต มา อย่าง สงบเยบ  
นับตั้งแต่ที่ได้จากสยามไป.

ให้ทรง มั่นคงดังถา ด้วยพระอริยาศรัยเมตตากรรมา  
ที่คัมภีร์ผู้ได้กาย ซึ่งได้ ทรงโปรดโปรดไปใน ที่ ต่าง ๆ  
ในชั่วโมง เดียว ก็ พระองค์จึงเป็นที่เลาพร รักของเพื่อน  
หาทรงปรารภนาไม่ บ้านใกล้เคียงในระแวกที่ ได้พระ  
พระ องค์ ทรง รารทานถ้าย และของรางวัลในการ  
โปรดเทศน์ ซึ่ง ประกอบแข่งขันกีฬาประเทศต่างๆอยู่  
กิริยาชนิด ออกกำลัง เด่มอ.

โดยพระราช จริยา นวัตร อันพึง  
ได้ทรง พระ เนตร์ - พระทัยนั้น ก็คือการได้เข้าไปยัง  
หาย เป็นปกติดีแล้ว ตลาดคัตต์โอเนียน อาริยธรรมครั้ง  
ปรากฏ ภาพของค ดอมไปเสด็จไปเยี่ยม ๆ แดง พระองค์  
ทรงเป็นนักเทนนิสที่ อย่างสามัญชนปนกับเขาไป ทรง  
ร่าเริงผู้หนึ่ง. (มีต่อหน้า ๑๐)

จงกัน  
อย่าให้ผู้อื่นคิดได้

หมั้นรักษาลมปาก  
ของท่านให้หอมหวานอยู่เสมอ

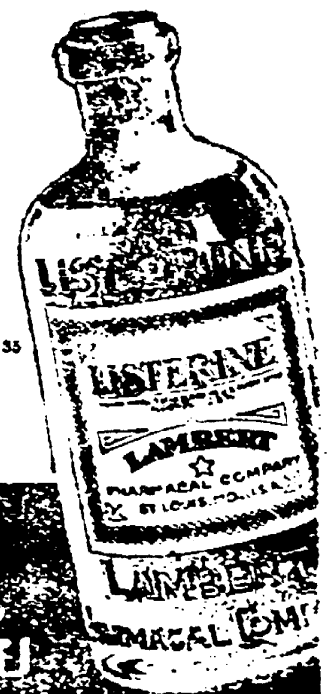


อะไร ๆ ก็ไม่ร้ายและเป็น  
ที่รังเกียจในวงสมาคมเท่ากับลมปากที่เหม็น จงป้องกัน  
เสียด้วยการกลั้วคอ และ บ้วนปาก ด้วยน้ำยา ลิสเตอริน

ในขนาดอย่างแรง วันละอย่างน้อย ๒ ครั้ง  
ลิสเตอริน เป็นยา ทำลาย เชื้อโรค ที่ สุขุมไม่รุนแรง  
แต่ปลอดภัย และได้ผล  
เป็นยา ที่มี สรรพคุณ ในทางดับกลิ่นใน  
ปาก อบให้ปากมีกลิ่นหอม เป็นยาทำ  
ลายเชื้อโรคในปาก ในคอ

บริษัท ดิพเภสัช จำกัด  
มีสาขาในกรุงเทพฯ, เชียงใหม่, ภูเก็ต, และตามเมืองสำคัญต่าง ๆ ในประเทศไทย

ลิสเตอริน  
ยาทำลายเชื้อโรคที่ปลอดภัย







เฟิร์ด เอสบัก

(ต่อจากวันเสาร์)

มีคนออกมาจาก ประตู หน้าต่าง  
คน ทุกคนล้วนแต่ยังอยู่ในวัยหนุ่ม  
ถูกมัดติดกันเป็นคู่ๆ แล้ว มีหมา ข้าง  
มิใช่ขี้ของใครแต่ติดกันอีก แม่ของ  
คุณหน้าคนเหล่านี้เรียงมาตามลำดับตั้งแต่  
หัวแถว ไม่ช้าก็เหลือนับเห็นดูรายคน

# โดย อ่านเรื่องของ เฟิร์ด เอสบัก ลงม ส่วนสี่ เรื่องนี้ ผู้บรรยายนำมาเล่า ประกอบในบทบรรยายเรื่อง เด็กฉลาด ในสายตาคนประพันธ์" ซึ่งได้บรรยายโดยทางวิทยุเมื่อ ๒-๓ วันมี

เด็กของเขา เราเดินคอตกก้มหน้าดู  
ดิน.

ทันทีที่มองเห็นเรา แก้วองศา  
เข้าไป ทอดกายลงแทบเท้าเรา เกาะ  
ไม่ยอมปล่อย ปากก็พร่ำว่า "พุทโธ  
เอ๋ย ลูกรักของแม่."

แต่เกือบจะพร้อมกันนั้นเองทหาร  
คนหนึ่งวิ่งถนัดเข้ามาตรงกลาง  
เหยียดแก้มไปริมถนน แก้วองศา  
จมนอยู่ตรงนั้น ส่วนหมูนักโทษ  
ซึ่งมีนักโทษ ซึ่ง ถูก ชาย คน เด็กของ  
แถวรวมอยู่ด้วยยังคงเดิน ค่อยไปจนดับ  
ม่ง ไปสู่ ประตูเมือง ด้านทิศใต้ มี  
ทหารอีกคนหนึ่งออกมาจากคุกใช้พาน  
ท้ายปืนกระทุ้งแถวอย่างไม่ปราณีปรา  
ดัยพลางร้องล่ำลือว่า "ไป-ไปให้

พ้น" นั้นแหละดูรายคนโตจึงถน  
ตามพระยงเมธีบนหลังเท้าอีกครั้งหนึ่ง

ออกเดินมายหน้ากัณธิมบ้านอย่างตะเหี้ย  
ใจ.

ก่อนจะถึงประตูเมือง แม่ดังเด  
ใจ รอคูท่าที่อยู่ที่นั่นอีกครู่ใหญ่ไม่

แน่ใจว่าจะทำประการใดดี จนกระ  
ทั้งได้ยืนเคียงคน ให้ออกกันยังมีเป  
พักๆ แค่ว่าจะคิดจิตใจเค็ดราควา  
ให้เดินไปยังที่ซึ่งคนมุ่งกันแน่นนั้น ก็  
พอดีผู้ คน ต่าง พากัน แยก ย้าย กัณ  
บ้าน.

คนที่เดินถนนทางมา คูณกันเสียง  
รวม เต่าเหตุการณ์ ที่คนเห็นมาด้วย  
คาเด็กเปลี่ยนกันฟังอีกข้างว่า "มัน  
คายกันราวกับเบ็ด กับไก่ เทียนนะ!"

แต่ข้างกว่า "เห็นเจ้าหนุ่มน้อยคน  
นั้นไหม? เล็ดคฟุ้งไปถึงเท้าเพ็ชระ  
ที่เดียว น่ารยะเรยพิลึก!"

แม้ร้องบอกดูรายคนโตอีกครั้ง  
ให้กัณธิมหลังหันดูบ้าน ด้วยความสด  
รันทดใจ.

ท่านทั้งหลาย ข้าพเจ้าพาท่าน  
ไปด้วยปลายปากการของเฟิร์ด เอส.บัก  
จนบัดนี้ เรื่องของเธอได้จบลงแล้ว  
ท่านคงจะเห็นพ้องกับ ข้าพเจ้าว่า ที่  
เราเรียกกันว่าเด็กฉลาด ถนนหรือเด็ก  
อนาถานั้น ไม่จำเป็นจะต้องอยู่ในจำ  
พวกที่ไร้พ่อไร้แม่ ไม่มีผู้ปกครอง  
ทางที่เด็ก จะเสีย คน มีอยู่ มาก หลาย  
และการที่ผู้ ปกครอง ทาง บ้านคุณเดไม่  
(มีค่อนหา ๓๒)

## บริษัทเตอร์แอนด์เว็บสเตอร์ จำกัด

ขอถือโอกาสนี้เรียนให้ท่านทราบว่า

รถยนต์ เชฟโรเล็ต และ บุกเก็ต

แบบปี ๑๙๓๕

เพิ่งต่อเข้ามาใหม่ และขอเชิญท่านไปชมได้ที่ห้องโชว์ของบริษัท

ตึกพระยาศรี





แปลจากเรื่อง "The Mayflower" ของ Vicente Blasco Ibanez นักประพันธ์เอกชาวสเปน

(ต่อจากหน้า)

จึงได้ คิดโลกผิดแปลกไปจากเมื่อ  
ก่อน เหมือนคน ความอด ถัดจาก  
มองเห็นเป็นครั้งแรก มันจึงแท้  
ที่เดียว ปาสดักเดกก็คือโคเนกตัม  
เป็นเด็กนั้นแหละ เคยหลายครั้งมา  
แล้วที่เขามอง เจ้าลูกชาย ของเขาเอง  
ว่าร่างเหมือนโคโรน - แต่เขาก็พูด  
ไม่ถูก!

ปาสดักเดก เจ้า ถ้ามืด ทั้งคู่  
ออกของคนเองๆ รวดกับ หัวใจถูก  
เป็นไฟอยู่ข้างใน และเขาอยากที่จะ  
ออกมา แล้วเขาก็กรนมีตัวเอง  
"คุณพระ คุณพระ คุณพระ" เขา  
สั่งเสียง ครวญคราง ทำเอาโรซารีโอ  
ตกใจ "คุณพระประจำเรา!" เขา  
เดินโซเซลงตามก้าวอยู่ในห้องนั้น  
เหมือนคนเมา แล้วทั้งตัวงอกับ  
พื้นจนกระทั่งนอนหัว เขาจึง  
หล่นๆ ไปคล้ายกับรากไม้ที่หักแล้ว  
แล้วเนื่องจากความเหนื่อย.

เมื่อเคอร์เรกเคอร์ ได้คิดค้นมาอีก  
ครั้งหนึ่ง ก็รู้สึกว่ามันหนาย่อย  
และมีอะไร อื่นๆ ติด แก้ม คล้าย ตัว  
เขา เขามองดูมันที่เขมและพอยกมือ  
ขึ้นก็เห็นแสงไฟที่เห็นเป็นจุดๆ จมูก  
ของเขา รู้สึกร้อนระอุ เขารู้  
แล้วว่าเกิดอะไรขึ้น เมื่อตอนนั้น  
หน้าของเขาฟาดกับพื้น จมูกเขาค  
โผล่พ้น ไรซารีโอมาคุกเข่าอยู่  
ข้างๆ เขาและเอามือมาลูบหัวเขา

หน้าอกระหนัก กก  
ใจของห้องน ทำให้  
เขา หอน ระลึก ถึง  
เรื่องให้ทั้ง เขาจึง  
กระพือห่อหุ้มไปด้วย  
ด้วย ความ เกลียด  
รัง,



"อย่ามาถูกใจข้า ข้าจะลง  
เอง รอบใจแล้วกับบอกให้เรารู้ทั้ง  
ซ้าย ไม่ต้อง ไม่ต้อง! อย่าขี้ขลาด  
ออกตัวไปเลย! ข้าพเจ้าแล้ว! พระ  
คุณ อย่าง นี เป็น ไม่มีเดิมเลย เทียว  
เพราะที่ คิดแต่ที่ข้าเพียงคนเดียวที่  
โหด ไม่มันเดินโตหิคมมันคงจะเบียดคุณ  
พระด้วยหัวของข้าร่างปวดจริงๆ ร่าง  
มัน! ต้องว่าเรงหน้อย! ข้าคงได้  
สนุกใหญ่ๆ ข้าเคยใจดีมาด้วยแต่  
เกิดมา ทำไมหนอคนเรายังต้องพยาย  
ยามทำดีและทำงาน อย่าง อุตส่าห์ เพื่อ  
ครอบครอง! มันปากอยู่ไม่สุ่ยเคย  
คนเราย่อยหญิง ระบาย. ยอคงเขอะ  
เหยอะ ที่ ด้าน ทำให้ คน สุจริต อิบ หาย  
คือไปนคอยคุงาเออะจะได้เห็นอะไรดีๆ  
มันเรื่องที่จะคงจำ เคอร์เรกเคอร์ได้  
จำปาสดักเดกได้ มีฉายาว่าเคอร์เรกเคอร์  
และเป็นไอ้หาใจที่ใหญ่ที่สุดในแถบนี้  
ใช่ๆ ฝ่าๆ!"

ขณะ นั้น ขณะที่เขา เร่งไปพลง  
คำไปพลง หอบแฮ่ๆ ไปพลง  
เขาได้เร่หน้าด้วยน้ำเมื่อก่อน รวดกับ  
ความเย็น นั้น ค่อย บันเทา ความ ปวด

ภายใน ดวง ใต้ ม้าง  
มัน เรา ก้าว ไป ที่  
ประค เขามือใหญ่  
สอดลงไปในผ้าคาด  
พุง แล้วงอทำทาง  
อย่างเค็ดเคียว ไร  
ซารีโอ วัง ถัดไป  
ขวางหน้า สี่หน้า  
ห่อหุ้มเกิดหวนคิดเป็น

ห้วงโคเนกขึ้นมาทันที ถัดจากเรา  
ถูกฆ่าตาย "รอเดี๋ยว ปาสดักเด  
รอประเดี๋ยว! เรื่องนี้อาจไม่จริงก็  
ได้ ฉันทาถูกทอดทิ้ง ที่รู้แล้วว่า  
คนที่ปากเป็นอย่างไร โคเนกก็น้อง  
รองพี่เอง"

แต่เคอร์เรกเคอร์ยิ้มอย่างรุ่ม  
"ข้าได้ยินพอแล้ว ลูกของเจ้าแล้ว  
ข้ารู้ว่าเจ้าถูก ข้าคงเห็นใจแล้วเป็น  
เห็นใจเสมอ เจ้าตกใจเพราะเจ้ารู้ว่า  
ข้าเร่ใจถูกด้วยนี้ ข้ารู้ดี  
หวนแทนไอ้โคเนกนั้น ไรโซมอ  
เจ้ารักมันจริงไหม ลูกๆ ข้าเองถึง  
ยังใจๆ ก็รักโคโรนมากเหมือนกัน  
จำไว้ว่าทุกสิ่งที่จะทำต่อไป ก็เพราะ  
มันคนนั้นบอกข้าที่นี้ และข้าจะไม่  
ถอนไปจากหัวใจเลย คอยดูเถระ  
มันโรซารีโออยู่ ทั้งเมื่อมันจะค้อง  
ได้เห็นไอ้ปาสดักเดก ไอ้หาใจจะ  
จัดการกับเรื่องนี้อย่างไร!"

"อย่าเลยปาสดักเดก อย่าเลย"  
โรซารีโอร้องพลางไขว่คว้ามือเขา  
( มีต่อหน้า ๒ )

## ห้างไวท์ เอเวเย์ เดคคอส

มีสินค้าต่างๆ ชนิดล้วนแต่ทันสมัยทั้งสิ้น เป็นสินค้าจากอ  
กฤษและประเทศต่างๆ ในยุโรป คุณภาพสูง ราคาข้อมเขาว  
รองเท้าหนังดูดีอย่างนี้ พื้น และ ด้านหนัง

รองเท้าชื่อ  
QUALI-  
-TONE  
ทำจากหนัง  
แท้เต็ม



มีทุกขนาด  
ราคาเดียว

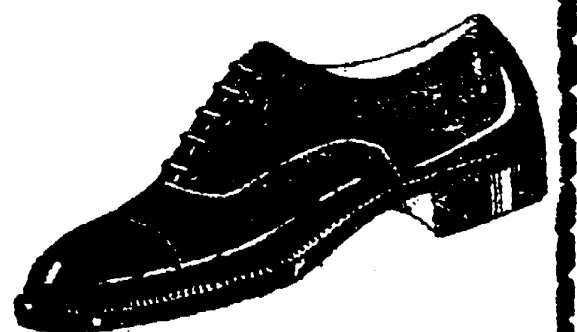
คลอเคล ไร้นทรวงามกระ  
ทัดรัด สวมไม่เจ็บเท้า รอง  
ยังกฤษชั้นสูง

คู่ละ ๑๓.๙๕ บาท



รองเท้าบู๊ตยางข้าง  
ในบู๊ตด้านนี้ กันน้ำ  
ได้ไร้นท เหมาะสำ  
หรับฤดูฝน มีทุก  
ขนาด

คู่ละ ๑.๑๕  
บาท



รองเท้าทำนชาย หนังอ่อนนุ่ม  
มีทั้งคำและคง รูปงาม คีระ  
ปานกลางพื้นและด้านหนังอย่างดี.

## ห้างไวท์เอเวเย์

ถนนเจริญกรุง  
พระนคร



ภาพยนตร์ประวัติศาสตร์คอนสแตนตินเซียน

เรื่อง "ค่ายบางระจัน"

ของ ภาพยนตร์เสียง ศรีกรุง

ภาพยนตร์เรื่องนี้ได้รับความอุปการะจากรัฐบาลไทย

การสร้างต้องใช้ช่าง ๓๐ กว่าชีวิต พร้อมด้วย กองพัน ทหาร ม้าอีกหลายร้อยตัว กองพันทหารราบอีกหลายร้อยคน ผู้แสดงทั้งชาย-หญิงมากกว่า ๒๐๐๐ ประกอบ ได้ไปตั้งค่ายทำการ ถ่ายในป่า หลาย ค่ายด

เป็นเวลาหลายเดือน ฯลฯ

ภาพยนตร์เรื่องนี้ สร้างขึ้นตามประวัติศาสตร์ของไทย ในเดือนมีนาคม พ.ศ. ๒๔๗๑ สมัยแผ่นดินสมเด็จพระเจ้าเอกทัศ กรุงศรีอยุธยาเป็นราชธานีพม่าเข้าตีกัน เนเมียวดี และเมืองมอญราชเป็นแม่ทัพยกกันยกมาเป็นสองทาง ทางหนึ่งใหม่ต้องคิดอยู่เมืองต่างๆ ตามลำน้ำเจ้าพระยาไหลเรื่อยมาทางหนึ่ง ทางเมืองทวายเข้าเมืองสุพรรณผ่านเจดีย์ดำดองค้ำ ค่ายบางระจันเข้าทางหนึ่ง เข้าเขตกรุงศรีอยุธยา แต่ทั้งนี้สองทัพนั้นยังไม่ประชิดพระนคร จึงตั้งค่ายนอกป้อมกันทรวิชัยรับราชการตามเขตแขวงของจังหวัดพระนคร ไทยได้รับความเดือดร้อนและเคียดแค้น จึงพวกราษฎรชาวเมืองวิเศษชัยชาญเมืองสิงห์ เมืองสรรคร์ หลบหนีมาอาศัยอยู่บ้านบางระจันมากด้วยกัน ค่ายขุ่มคุดกำลังทั้งชายหญิง รวมหลายพัน เลือกลดทัพแผ่นดินไทยตั้งค่ายขึ้นไว้ต่อต้านศัตรู ตั้งค่ายในค่ายนั้น ฯลฯ

กำหนดฉายที่ศาลาเฉลิมกรุง ตั้งเดือนกรกฎาคมศกนี้

สมัครเร็ว

เงินเดือน ๒๐ ถึง ๖๐ บาท

รับ ๓๐ คนเท่านั้น

โรงเรียนช่างกล พงษ์ ใญ่ณได้เปิดสอน เครื่องยนต์ ไฟฟ้า และวิทยุ โทรทัศน์ ให้รู้จัก - ทำได้จริงมาเป็นเวลา ๒๓ ปีแล้ว เดือน พงษ์ ใญ่ณเป็นผู้ให้กำเนิด การสอนวิชา และกิจกรรม ๓ ข้อ จนมีผู้มีอาชีพทางนี้ทั่วสยาม บัดนี้เขาได้ค้นพบทางหาเงินให้ท่านสำเร็จอย่างหนึ่งแล้ว คือเมื่อนักเรียนจบหลักสูตรแผนกช่างฝึกจนสอบได้ได้แล้ว จะได้บรรจงาน ซึ่งมีรายได้ ๒๐ ถึง ๖๐ บาททันที กำหนดเวลาเรียน ๓ ปี เริ่มเปิดสอนวันที่ ๑๕ มิถุนายน รับเพียง ๓๐ คนเท่านั้น เพราะเตรียมงานไว้จำกัด

ส่วนแผนกเรียนช่างกลรับคงเปิดสอนอยู่ตามเดิม ค่าเรียนแก่ ๒๕ บาท เรียนรับ ๒๕ บาท ถ้ากินอยู่ที่โรงเรียนต้องเพิ่มอีก ๔๐ บาท สอนให้จนเป็น ถ้าไม่เป็นคืนเงินให้ สมัครเร็ว ร้อยบั้งจะได้พบโชคอย่างนี้สักครั้งหนึ่ง

## อัตราค่าโดยสารตาราง

ค่ายบางคอแหลม

ตั้งแต่วันที่ ๑ มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๗๒

| ระยะ                  |     |                       |  | ค่าโดยสาร |           |
|-----------------------|-----|-----------------------|--|-----------|-----------|
|                       |     |                       |  | ชั้นที่ ๑ | ชั้นที่ ๒ |
| หลักเมือง (หลัก๓๕)    | ถึง | บางคอแหลม (วงเวียน)   |  | สต.       | สต.       |
| หลักเมือง (หลัก๓๕)    | ..  | ตลาดน้อย (หลัก๔๕)     |  | ๑๒        | ๖         |
| สามแยก (หลัก๔๑)       | ..  | ตรอกจันทร์ (หลัก๕๑)   |  | ๒         | ๔         |
| สะพานบางรัก (หลัก๕๓)  | ..  | บางคอแหลม (วงเวียน)   |  | ๒         | ๔         |
| สามแยก (หลัก๔๑)       | ..  | ไปรษณีย์กลาง (หลัก๕๑) |  | ๒         | ๔         |
| ไปรษณีย์กลาง (หลัก๕๑) | ..  | สะพานบางรัก (หลัก๕๓)  |  | ๔         | ๒         |
|                       |     |                       |  | ๒         | ๐         |

บริษัทไฟฟ้าสยามคอร์ปอเรชั่น จำกัด.



# ผู้หญิงใหม่



“ไม่เมื่อยด้วยมาตลอดเวลา.”

ฤทัยคอมด้วยสีหน้าและหน้าแดง ที่อาจบ่งได้ว่า “มีผู้หญิงคนอื่น ๆ อีกมากมาย” ทั้ง ๆ ที่ใจมีความ รู้สึกตรงกันข้าม.

“แต่ในโลกนี้มีฤทัยสำหรับฉันเพียง คนเดียวเท่านั้น เท่านั้นจริง ๆ นะ” ฉันพรวดจากเธอไปเที่ยวตามลำพังคนเดียว ก็เพื่อได้รับความรู้สึกเช่นนั้นเท่านั้นเองนะเมื่อยคอหัว ใจ คนเดียว ของ วิเชศ... จูบฉันด้วยซ้ำ.”

ดังนั้นแล้วฤทัยก็ ไม่มี อะไร จะ แสร้งทำอีกต่อไป ภายหลังที่ฤทัย จูบวิเชศแล้วก็บอกเขาไว้ว่า พรุ่งนี้ว่า

“โอ้ เธอไม่รักหรือหรอคะ ว่า เธอได้ทำอะไรให้แกหัวใจของฉันเพียง ไรบ้าง... ฉันไม่มีความสะดวก เธอ ทำให้ใจของฉันชอกช้ำไปหมด.”

“วิเชศยกมือขึ้นลูบผม รอง ฤทัย อย่างถ่อม ฤทัยรู้สึกอบอุ่นไปทั่วร่างกาย เมื่อมือของเธอแตะลง ไปถึงควางหลัง มือที่น่ารักและ กระจิบรูปร่างอันน่ารักได้.”

“โอ้! น่าสงสารเหลือเกิน แต่ ฉันก็ได้เคยทำให้เธอเป็น สุข มา มาก แล้วเหมือนกันไม่ใช่หรือ? แล้วฉันก็ จะทำได้อีก ถ้าหากเธอจะเต็มใจ ยอมให้ฉันทำ... ความสุขที่มากจะดีกว่าแต่ก่อนนั้นมาก นะขอรักคนเดียว ของวิเชศ.”

ฤทัยเตือนรับว่า “อย่างลืมว่าเธอ ได้เคยพ่ายแพ้มาครั้งหนึ่งแล้วนะ” แล้ว ฤทัยก็ผลัดหาง ออก จาก วง แขน ของ วิเชศ กระชับพ้อไต่กันสองคน ว่า “คนไรกำลังจะมาถึงนะ...” (ยังมีต่อ)

[เริ่มลงแต่วันที่ ๒๖/๒/๔๒]

(ต่อเนื่องวันเสาร์)

แต่หน้ากตัญยใจ แล้วปากก็พ่นความ คิดออกมาว่า “นิสัยของเธอเนี่ย เผลอเหลือเกินวิเชศ เผลอมาก.”

วิเชศทำหน้าเก้อ

แต่ก็รับ

สารภาพออกมาว่า “ฉันก็รู้แต่ฉัน ก็เคยเป็นดังนี้เสมอ มา แล้วเธอก็ชอบ ฉันเพราะเหตุนี้ด้วย ไม่ใช่หรือ มันเป็น

ส่วนหนึ่ง แห่ง เสน่ห์ของฉันใจจะ” พุดแล้ววิเชศก็หัวเราะหน้าทะเล้น แต่ เมื่อจ้องหน้า เห็นยังไม่ได้ผล เพราะ ฤทัยยังไม่ได้พุดอะไรเลยเลย ไป ด้วยก็ เดินเข้ามาใหม่ถามว่า “นี่มาไป ไหนเสียละจ๊ะ.”

ฤทัยคอมหน้าแดงว่า “ออก ไปเที่ยวเดินเล่นนอกบ้าน สักประ เดียวก็คงกตัญยมา.”

“อ้อ คงสบายดีนะเธอ.”

“จ๊ะ สมายดี.”

“ง่า ฉันคอแห้งจัง กรุณา รอน้ำให้ฉันดื่มนิดหน่อยได้ ไหมจ๊ะ.”

“ได้ แต่ต้อง ไล่จากที่นั่นไม่มีหรอ กะ เมื่อก่อนไม่มี มีแต่กระแซ เธอ จะเอาไหม.”

วิเชศรีบหันหน้า

“ไม่ละจ๊ะ

ถ้า ฉันหยุดกินเหล้ามานานแล้วนะ ถ้า

ได้น้ำดื่มละ

ก็ดื่มเหวี่ยง

น้ำชาจีน

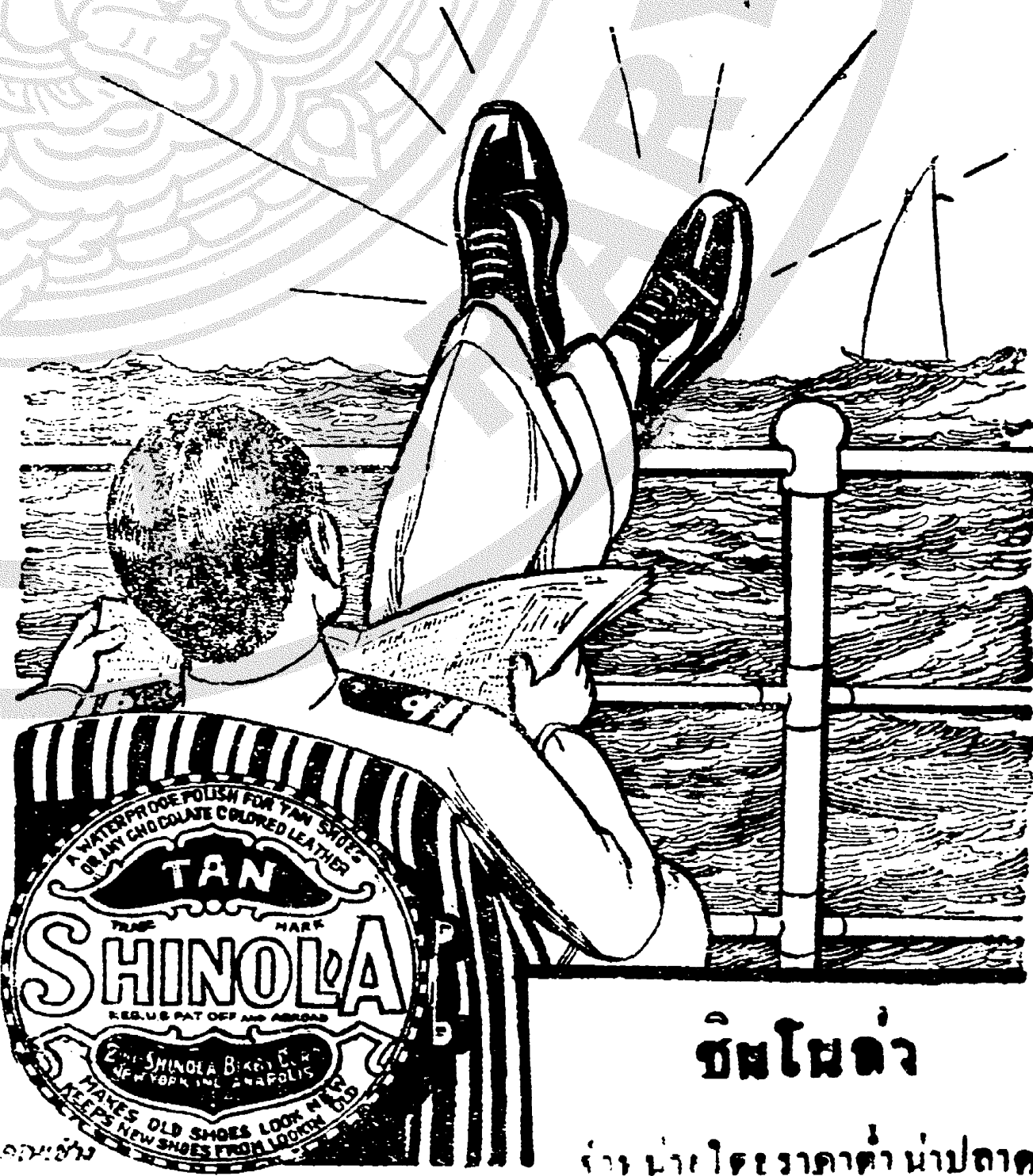
น้ำแข็งก็ได้

อิมพอสซิเบิ้ล

เหมือนกัน.”

ฤทัยอดยิ้มในหน้าไม่ได้ รับ ดุกหนึ่อกออกไปนอกห้องเพื่อจะสั่ง คนไร ให้เอาน้ำดื่มเข้ามาให้ แต่พอก้าว เข้าประตูกตัญยมา วิเชศซึ่งไปแอบ ยืนคอยที่อยู่อัน ตรงประตูก็รวบ ร่วง รองฤทัยเข้าไปถึงได้แน่น กระซิบ บอกฉันว่า “นี่ฉันไปพรางว่า “ไปรด รันเขาแล้วที่ร้านขายของเรอกตัญยมาอยู่ ด้วยอีกทีเถอะ เพราะเขาเกลียดที่

## ฉันว่าจะอ่านหนังสือให้เพลินใจ ชะ! เผลอรำไป เกล็นดูแต่รองเท้า



ชินโละ

ร้านขายรองเท้าชั้นนำปทุม

ใคร?

ที่ผอมแห้ง

ที่ขี้โรค

ใช้ยาอันตราย

ใช้ยาอันตราย

ใช้ยาอันตราย

หาย

ไม่ลองไม่รู้ ไม่เชื่อให้ทดลอง

เชิญรับตัวอย่างที่ห้างเติกเฮงหยู

ฉมฉกรรณกร พระนคร และที่เอเย่นต์ของห้างทุกจังหวัด

มีแจก ๑๐๐๐๐๐ ของเท่านั้น



**ស្នើសុំ**

# อุดมคติของชายหนุ่ม ๗ คน

เป็นชายหนุ่มที่มีอายุนานเท่าๆกันเอง รวมทั้งหมก ๗ คนๆก็ล้วนเป็นพระภิกษุสงฆ์เถรวาท. คนที่ ๑ ใฝ่ฝันอยากเป็น บาดหลวง คนที่ ๒ ใฝ่ฝันอยากเป็น คนที่ ๓ ใฝ่ฝันอยากเป็น คนที่ ๔ ใฝ่ฝันอยากเป็น คนที่ ๕ ใฝ่ฝันอยากเป็น คนที่ ๖ ใฝ่ฝันอยากเป็น คนที่ ๗ ใฝ่ฝันอยากเป็น

อ่าน "อุดมคติ" ของหนุ่มทั้ง ๗ คนนี้ท่านจะสงสัยความวิสัยแปลก ๆ

## ในเรื่องการสงคราม



"ฟาสต์"

ไมเกล อาริซัน

ตำรวจตระเวนชายแดน เก็บ รวบรวมความหมายจาก หนังสือพิมพ์ ชื่อ "Major Road Ahead" ซึ่งเขียนโดย รุบิคกรอฟท์-ครุค ได้ ตีพิมพ์ออกขาย โดยรวบรวม ความรู้สึกของชายหนุ่ม ๗ คน ซึ่งมี "อุดมคติ" ในเรื่องการสงครามโดย พิศดาร ในระยะที่โลกกำลัง สงครามกันอยู่ ความพิศดารอันเป็น การมกมคย ของชายหนุ่ม ๗ คน นี้ เป็นเรื่องที่น่าพิศวงยิ่งนัก---

คนที่ ๑ ชื่อ จอน แมว อายุ ๒๕ ปี เป็นพระภิกษุเถรวาท.

"ข้าพเจ้าไม่ชอบนักคอก ที่ จะได้เห็นเหตุการณ์เช่นนั้น (หมายถึง การสงคราม) และข้าพเจ้าไม่แน่ใจว่า ข้าพเจ้าจะเป็นคนหนึ่งที่รอดจากการ เดินทาง ไป ล้อมรบก เยี่ยงเดียวกับ คน อื่นๆ หากยึด เดอร์ มั่ง หวัง ที่จะ สว่างอำนาจ ของ เขา ให้โด่งดัง ด้วย การ "รุกราน" เช่นนั้น ข้าพเจ้าคน หนึ่งจะ เห็น ว่าควร จะปล่อยให้ เขา "คลั่ง" ไปแค่เพียงคนเดียว--

"ข้าพเจ้า รัก ทหารเพราะทหาร

เป็นผู้ ประกัน เสรี ภาพของ ชั่วชาติใน ระยะ เวลานั้น ดูก เฉลี่ย ข้าพเจ้า ต้องญาคัดกับทหาร และ เชื้อ พัง คำตัก เตือน ของ เขา รก อย่างเท่าที่จะทำได้."

คนที่ ๒ อายุ ๒๖ ปี ชื่อ คริสโตเฟอร์ ไฮลิสในศาสนาโรมันคาทอลิก.

"ข้าพเจ้า เกิดยุค สงคราม ยิ่งนัก เมื่อข้าพเจ้าได้ฟังคำแถลง การของ รัฐบาลในเรื่อง สงคราม แค่นั้นก็ทำให้ ข้าพเจ้าเกิดความกลัวว่า ข้าพเจ้าจะเข้าร่วมรบแน่."

"หาก เรา จะ สามารถ หยุดการ หวนไห้ของยึกเดอร์ได้ก่อน เรา ก็ควรทำและลองดู."

คนที่ ๓ เป็นบาด หลวง ชื่อ วิชาติ เบลด เบราว อายุ ๒๗ ปี กล่าวว่า.

"ท่าน อธิการ แห่ง" แคนเตอร์ เบอรี "บางทีจะไร้ค่าพูดที่ ถูกใจข้า พเจ้าเหลือเกินว่า 'หากว่าเราต้อง การจะให้ความสงบมีขึ้น เราต้อง เตรียมตัวบ้องกัน'-- แต่สำหรับข้าพ เจ้า ถิ่นยอมอุดมคติอันเดี๋ยวนี้นี้ และเดี๋ยวจึง เห็นว่า คำพูดประโยคนี้มีค่าแท้ เรา ต้องเตรียมรบ เพื่อรักษา 'คุณธรรม แห่งความเป็นประเทศ ชาติ ของ เรา' นี้แหละเป็นคำที่ พระเจ้าคง จะ แต่งเห็น ว่าข้าพเจ้าพูดถูก--



"บาดหลวง" วิชาติ เบลด

"...แต่เจ้า สงคราม นี้ จะ อด ก็ รัก จะ ร้าย อยู่ เสมอ แต่ โทษ แต่ ไร มา แล้ว เมื่อ เกิด สงคราม มีการฆ่าฟันกันอย่าง คุ้เคียดฆ่าเถื่อนร้ายๆ แปลกพิสดาร ที่ จะ เกิด มหาภัย ขึ้น โอ! มัน เป็นการ สงคราม ของ คน อย่างเหี้ยมเกรียม ดุ เหมือนจะ เป็น เช่น โลกเริ่มหมุน" นั้นตลอดไป ตั้งแต่



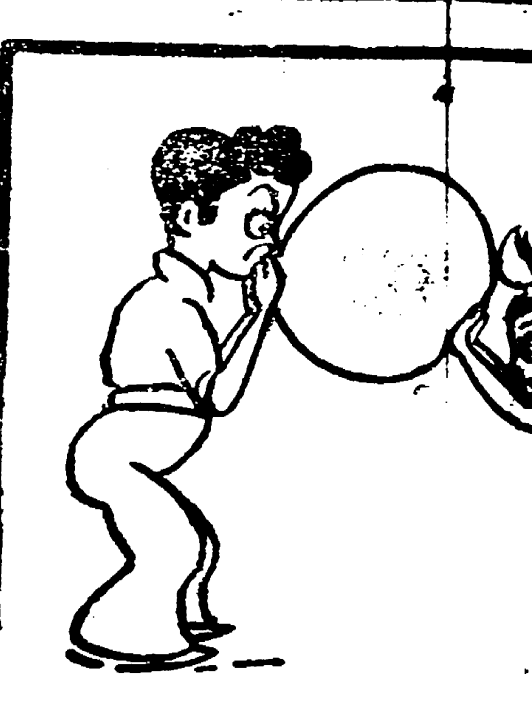
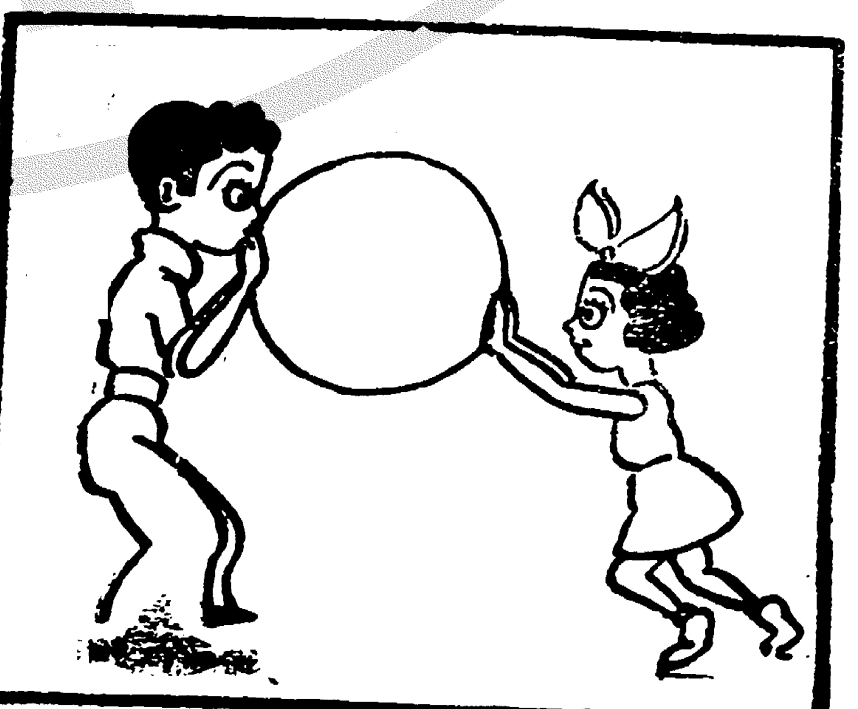
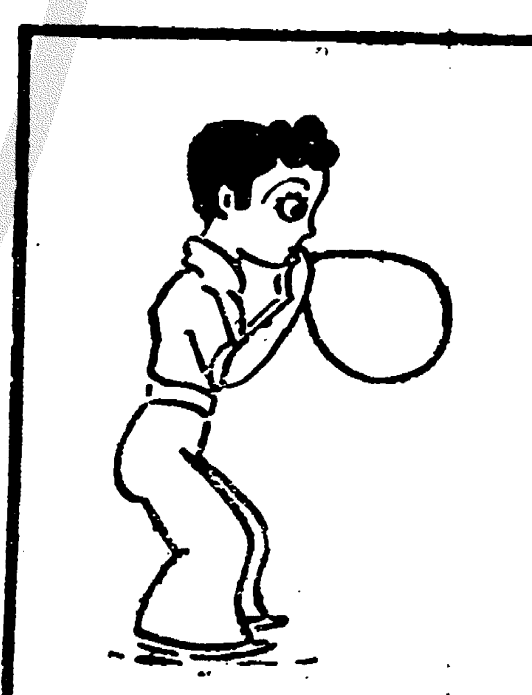
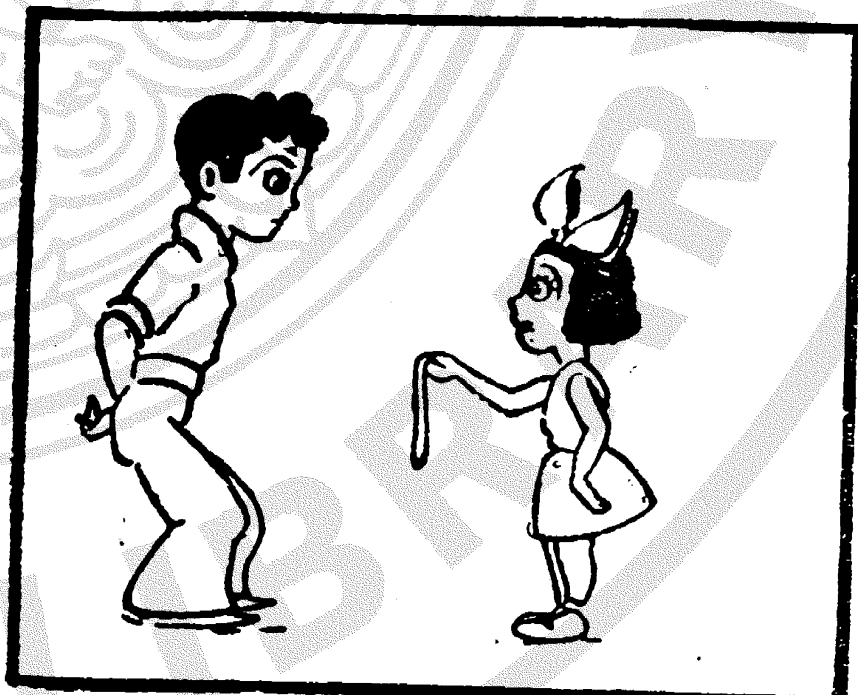
"โรมันคาทอลิก"

คริสโตเฟอร์ ไฮลิส

โลกเริ่มหมุน"

(มีต่อหน้า ๒๒)

### พระเอกของเรา....





# ผู้เก็บบัตรรายนามของภรรยา ๒๓๗ คน

ในบัตรยังแสดงคุณวุฒิแต่ละคนของภรรยาไว้ด้วย เขาคือผู้ต่อต้านอับดุลฮามิดหรือที่เรียกว่าอับดุลผู้ชั่วร้าย แห่ง เตอร์กี

เวลานี้พวกภรรยา และบุตร กำลังฟ้อง เรียก มฤคกัมฉัตร

คดีความที่มั่นคงผู้สืบทายาทของ ผู้ต่อต้านอับดุลฮามิด หรือ อับดุลผู้ชั่วร้ายแห่งเตอร์กี ได้ยื่นฟ้องเพื่อเรียก ร้อยทั้งพันต้นอันมีค่า ของ เขา เป็น จำนวน ๓๐๐ ล้านปอนด์นั้น บัดนี้คดีได้ ถึงที่สุดแล้ว คือแก่นไปบนศาลผู้สืบ ทายาทที่มีสิทธิจะยื่นคำขอทวงเงินไปยัง รัฐบาลของมฤคกัมฉัตรได้แล้ว.

ถึงแม้ว่าคำขอทวงเงินจะบรรลุ ผลสำเร็จแล้วก็ตาม ทั้งหาได้หมายถึง ว่าเขาจะสามารถได้รับเงินในทันที ที่หาไม่ ผู้สืบทายาทแต่ละคนจะต้องพิสูจน์ให้เห็นว่า เขาผู้ชายหรือเขาผู้หญิงนั้นๆ เป็นผู้สืบทายาทอันแท้จริง ของผู้ถูกฆาตกรรมภรรยาภรรยา และ ซึ่งเป็นผู้ที่ได้ลงแก่กรรมที่คุกแห่งหนึ่งในเอเธนส์เมื่อเมื่อปี พ.ศ. ๒๔๗๓ นี้ เสียก่อน.

กล่าวกันว่าในบัตรรายชื่อ ของ อับดุล มีนามจากไว้ทั้งสิ้นถึง ๒๓๗ คน ในจำนวนนี้มีภรรยาเอกและเมียคนอื่น เป็นใหญ่อยู่ เมื่อตอนเขาคายนั้น ดังที่ คนไม่มีใครรู้แน่.

แต่เมื่อได้เกิดคดีฟ้องเรียกมรดก ขึ้นเมื่อประมาณ ๑๐ ปีมาแล้วนั้น ปรา กฏว่าบัตรรายชื่อ ๗ คน บุตรหญิงคนหนึ่ง และแม่หม้าย ๔ คน ได้ยื่นคำ ร้องอ้างตัวเป็นผู้รับมรดก ในปัจจุบันนี้คดีเห็นความเหมาะสมที่ยังมีชีวิต อยู่อีก ๗ คน และอันที่จริงก็คงยังมีบุตร อีกบ้างด้วย.

คงจะเป็นไปได้ในข้อที่ว่า ยังมี ผู้สืบสายโลหิตของเขามากกว่า ๒๐ กว่า คน ซึ่งเกิดจากแม่หม้ายอื่นๆ ที่มิได้ นับเนื่องเข้าอยู่ ในตำแหน่งภรรยาเอก สืบคนแรก จะต้องหวังเขามีส่วนได้

รับเงินมรดกนี้นะ.

บุรุษที่มีมั่งมีที่สุดในโลก

อับดุลเป็นผู้ที่ถูกยกย่อง ว่าเป็น มั่งคั่งที่สุดในโลก ตลอดชั่วชีวิต ที่เขาครอง จักรวรรดิ ออตโต แมน อยู่ นั้นเขาหาความมั่งคั่ง อย่างใหญ่โตมา ได้ด้วยปัญญาและวิสัยทัศน์ ทวิสัยทัศน์ ของเขามีรวม ทั้งที่ดินใน เขต ชายฝั่ง ประเทศกรีซแห่งหนึ่ง เกือบครึ่งของ มณฑลซาโลนิกาแห่งหนึ่ง ส่วนหนึ่งของมอริโคเนีย และยังเป็นเจ้าของ ที่ในซีเรีย, เมโสโปเตเมีย, ปาเลสไตน์ ไชพริ่งที่เกาะเทรซซอส ซึ่งมีบ่อแร่ ดังกะดังมาก และที่บ่อน้ำมัน โมซัด อีกด้วย.

ครั้นแล้ว เนื่องจาก ผล ของสัญญาที่ทำขึ้นเมื่อสงคราม โลกครั้งที่หนึ่ง ถูกบังคับให้มอบดินแดนที่เป็น สมบัติ ของผู้ต่อต้านให้แก่ประเทศกรีซ.

ดังนั้นบ่อน้ำมัน โมซัด ก็ถูก แบ่ง ไปตามส่วนให้แก่บริษัทน้ำมันปดราย บริษัท ครองกันข้าม สัญญา ดอเซนนิ ได้แบ่งไว้ว่า ทวิสัยทัศน์มี ส่วน ครอบครอง ประชาชาติเตอร์กี คงจะได้รับการ เคารพสิทธิ์.

บัดนี้ พวกทายาท ของอับดุลได้ ประกาศคัดค้านว่าการยึดทวิสัยทัศน์มี ของอับดุลนั้นไม่ถูกต้องตามกฎหมาย และได้จัด ให้ นัก การเงิน อังกฤษ และ อเมริกันดำเนินการคัดค้านเรื่องนี้ ดังนั้นจึงจัดตั้งบริษัทขึ้นบริษัทหนึ่ง แต่ กับบริษัทหนึ่งที่ได้ ดำเนินเรื่องนี้จน ไป จนถึงรัฐบาลของมฤคกัมฉัตร.

ผู้สืบทายาทกระจัดกระจายกัน

การนี้ มิใช่ว่าดำเนิน ไม่ได้ง่ายๆ เพราะต้องใช้จ่ายเงินเป็น จำนวนมาก ในการเสาะหาบันทึก รายชื่อทวิสัย ทัศน์มีของผู้ต่อต้านของกัน อย่างไรก็ดี



อับดุลฮามิด

ได้รวม รวมหา เอกสาร แสดงสิทธิ์ไว้ ได้ ทั้งหมด ๕๐๐๐ ราย แต่ในขณะ เดียวกันยังคง อุดหนุนอับดุล ผู้สืบทายาท ที่สำคัญๆ ของ ผู้ต่อต้าน อีก ด้วย.

พวก ผู้สืบ ทายาท ของ ผู้ต่อต้าน ได้ อยู่ กันกระจัดกระจาย ทั่วยุโรป ที่ อยู่ กันอย่างอึดอัดคับคั่ง ก็มีมาก และ ที่คอยยังชักจูงว่าคนอื่นก็มีไม่น้อยพอ เหล่านี้ ค้างไปหาถิ่นกันอยู่ใน เวียดนาม บ้าง ปาเลสไตน์ บ้าง และบุคาเรสต์บ้างแต่ มีอยู่ คนหนึ่ง มีอาชีพเป็นคนรับรถม้า รับจ้าง.

ความหวังในความดำริว่า รันด์ ต้าย ของการร้องเรียนเรื่องนี้ได้เป็นที่ ชื่นใจแก่พวกเราก็คือ ใน ตอนที่ รัฐบาล กรีก ได้ รับสัญญาว่า จะ พิจารณา คำ ร้อง ในเรื่องที่ดินของเขาย่างยุติธรรม ที่สุด.

คำร้องที่ถึงมือของมฤคกัมฉัตรเวลานี้ ก็คือเป็นคำร้อง เกี่ยวกับที่ดินผืน ย่อมๆ แห่งหนึ่งใกล้ๆ กับ ซากาในปา เลสไตน์ ซึ่งเป็นที่ๆฝ่ายสัมพันธมิตรได้ ทำ การ รวม กับ เตอร์กีก่อน เมื่อ คราว มหาสงคราม.

ในปี ๑๙๓๐ พวก รับ ทายาท ได้ ยื่นคำร้องทวงทวิสัย ทัศน์มี ใน อิรัก, ปาเลสไตน์ และบ่อน้ำมัน โมซัด สมบัติของผู้ต่อต้านของกัน อย่างไรก็ดี

(มีต่อหน้า ๒๘)

## เมื่อเป่าลูกโป่ง



## บริษัท รับผิดชอบชีวิต

ชิเกรคอสเคินโลฟี่ แอสซัวรส์ จำกัด  
(สำนักงานใหญ่ตั้งที่โตเกียว)

## รอกักปิดผนึก กรุงเทพฯพระมหาดนคร

มีกรรมกรรมสัญญาประกันชีวิตหลายชนิด  
การทำให้เรียบร้อยด้วยเบี้ยประกันย่อมเข้

## ต้องการเอเยนต์ สมัครที่

กัมปิจ. เย. กิบ

ผู้จัดการสาขาแห่งกรุงเทพมหานคร

## หัตถ์

ไอ้หัดไอ้หอบ เด็กๆ ใหญ่ เรกเป่น หรือเรอวัง มา นานมี  
อย่าลืมโรยาที่คพระจันทร์ ราคาขวดละ ๑ บาท.

## สตรีปวดมดลูก

เจ็บเสียวท้องน้อย มีระดูขาวระดูเขียว ไอ้หัดระดูไม่ปกติ  
อย่าลืมโรยาปราบมดลูกกับยาขับมดมาช่วยกัน  
รักษา เป็นยาแก้ปวดทุกการและบำรุงโลหิต

## อย่าให้เด็กฉวัด

เร่งเร่งพันจากคัมพูชา, ร้า, บวม, และคางระโมยอัน  
เกิดแต่หัดคกคกคกคก กระทบ กระเทือน อย่าลืมโรยาปราบ  
ก้าเด็กต้องผูกคอกโรยาปราบทรวงเด็กเป็นยาปราบมาช่วยกันรักษา

## ปวดเมื่อยหลัง - เหว

เสียวคอชอกช้ำโครงเดออก มีน้คัมพูชาและเมื่อยคัมพูชา มีค  
ดางเมื่อยๆ หรือมีคางระดูค ดง, รัน, รัน, เป็นครอชอกช้ำ  
คัมพูชา มักหัดว่าเป็นประสาตและกษัยคางๆ ท่านอย่าลืมโรยา  
ปราบโรคคัมพูชาคัมพูชาคัมพูชาคัมพูชาคัมพูชาคัมพูชาคัมพูชา

## ปรังที่ห้างพระจันทร์ โอสด

ที่แยกโรงเรียนนาขร้อช พระนคร โทรศัพท์ ๒๐๐๓๓

ประกาศกำหนดวงเงินภาษีอากรใน  
ท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงิน  
ภาษีอากรตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้วหาหลวง  
ตรวจการสรรพากรภาค ๑ ขอประกาศมาเพื่อให้ทราบ อีกทาง หนึ่ง  
ดังมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด        | อำเภอ             | ค่ามด   | เงินภาษี<br>อากรที่<br>ประกาศ<br>เก็บ | จำ<br>นวน<br>พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินณท<br>ว่าการอำเภอ เดือน<br>เดือนมีค เดือนมีค | มีกา<br>หนด<br>วัน |
|----------------|-------------------|---------|---------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------|--------------------|
| ฉะเชิง<br>เทรา | บางน้ำ<br>เปรี้ยว | หมอนทอง | ค่านา                                 | ๒๔๘๑              | แต่วันที่ ๑๑/๒/๒๔๘๒<br>ถึงวันที่ ๑๑/๓/๒๔๘๒                 | ๒๐                 |

ขอให้ผู้มีหน้าที่เสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว นำเงินไปชำระ  
วันที่ว่าการอำเภอภายในกำหนดในประกาศนี้.

รองข้าหลวงตรวจสรรพากรภาค ๑

๒๐ พฤษภาคม ๒๔๘๒

ศรีพัฒน์นการ

## โรงเรียน

## กรุงเทพคริสเตียนวิทยาลัย

ยังมีที่ว่างสำหรับนักเรียนที่ สอบได้ชั้น มัธยม ๘ ได้แล้ว  
เข้าเรียนในชั้นพิเศษ ซึ่งกวดวิชาอังกฤษและภาษาไทยโดยดะ  
เพาะ, วิชาอื่นเช่นวิทยาศาสตร์, คณิตศาสตร์, และประวัติ  
ศาสตร์ ก็สอนด้วย, กำหนดเวลาดำเนินการตั้งแต่บัดนี้ไปจนถึงวันที่  
๑๐ มิถุนายนนี้.



## โดยพระบรมราชานุญาต

พรมอังกฤษ "AXMINSTER" และ  
พรมจีน (PEKING & TIENTSIN CARPETS)  
คกเข้ามาถึงใหม่

มีขนาด, สี, และลวดลายต่าง ๆ ราคาข้อมเข้

## ห้างเกอร์ดัมเฟอร์นิเจอร์

ถนนสีลม

โทรศัพท์ ๓๐๐๐๐

จำคัญ ๕ ๕ หน้า



## ข่าวย้าย

หตถกิจนารีไปอยู่ที่หน้าตลาด  
ถนนสีพระยา คัดเลือกครัวทุกแบบ  
สอนนักเรียนวิธีคิดให้รู้เร็ว และเป  
จริง สามารถทำงานอาชีพได้เน  
นอน เรียนที่นี้รับรองว่าจะไม่เสีย  
เงินเปล่าเลย.

## ฟย

### พยายามลดภาพ

นางแพทชนแพนปัจจุบันชน ๑  
คง อยู่หน้าโรง ตะครศรีอยุธยา  
ชา ตึกกพระยาศรี ไทรศพั  
๒๕๑๒ เวลา ทำการเวลา  
๘.๐๐-๑๖.๐๐ น.ทุกวัน ดร  
[เพารวันอาทิตย์ ๘.๐๐-๑๒.๐๐ น.]

## พิธีคิด

ขอเครื่องถมที่พิธี  
คิด คุณค่ายิ่ง รา  
คาถูก ว่างใจได้

ถิ่นวิถี ชาติรูปานนท์  
เจ้าของและผู้จัดการแทนคุณ เคียว  
โทรศัพท์ ๒๐๕๖๔

## ยาริดดีควงทะเลารพณ

ยาริดดีควงจบก  
ธา ผง รณานัน ทำให้ ทักค้อยๆ  
ผ่องทั้งหลอดไปเอง และจำหน่ายยา  
ผงธาณียาริดดีควงทวารหนักให้สมชาย  
ราคารลดละบาทครึ่งทาง พ.ศ. ๔. ได้.  
ทางรายยาเจ้าเตียงสยาม  
๓๐๓๒-๓๐๓๔ ถนนศรีอยุธยา นคร  
โล บางรัก พระนคร. ปากครอก  
มิโรงรับจำนำอั้งฮัน.

## บริษัทเรือไฟไทยจำกัด

สาขกรุงเทพ ฯ ครงถึงสิงคโปร์

เรือ "สุทธาทิพย์"

สาขกรุงเทพ ฯ/สงขลา/ท่าชายฝั่งในปักษ์ใต้

เรือ "ภาณุรังษี" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันเสาร์ เวลา ๑๕ น.

สาขกรุงเทพ ฯ/ท่าชายฝั่ง/ปากพนัง

เรือ "ปากพนัง" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันจันทร์ เวลา ๑๕ น.

เรือ "นคร"

.. จันทร์ที่ ๑๕ น.

สาขกรุงเทพ ฯ/ท่าชายฝั่ง/บ้านดอน

เรือ "นริศ" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันพุธ เวลา ๑๕ น.

สาขชุมพร/ท่าชายฝั่ง/สิงคโปร์

เรือ "ประชาธิปก" สับ เรือ "วณิช"

นัดกันออกจากชุมพร ฯ ทุกวันจันทร์เช้า

สาขกรุงเทพ ฯ/ท่าชายฝั่ง/จันทบุรี

เรือ "ไชยเริงคำ" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันพุธ เวลา ๑๖ น.

สาขกรุงเทพ ฯ/ท่าชายฝั่ง/จันทบุรี/เขมร

เรือ "นิภา" ออกจากกรุงเทพ ฯ ทุกวันเสาร์ เวลา ๑๖ น.

ราชการอื่นโปรดถามที่

บริษัทเรือไฟไทย จำกัด กรุงเทพ ฯ

## หนองใน มุตกิต

เม็ด, ผี, โรคบุตรต่าง ๆ ไรยาคร  
รากตามโรค รวดละ ๕๐ สต. ยา  
หม้อโรคบุตร ๖ สต. ยาคอง ๑๐ สต.

### มดลูกพิการ

ต่าง ๆ ติดจากสามี ปวดเสียวมดลูก  
ท้องน้อย มุตกิตมาก ไรยาสงหาร  
มดลูก คู่กับยาโรจนแสงรัตนรวด  
ละ ๕๐ สต. ยาใส่เม็ดยาถ่ายโรค  
บุตร ๑๐ สต.

### ยานาธาตบรรจบ

แก้โรคพิการลูกเสียดแน่นเพื่อ เจริญ  
อาหาร รวดละ ๕๐ สต.

### เด็กอ้วน

แก้ทราง ภาด ระโมย พุงโร ผอม  
แห้ง ไรยาสงเคราะห์กุมาร รวด  
ละ ๕๐ สต. ร่ายคามร้น บ้ายดี  
แดงทัวไป ปรังพโรจนแสง  
รัตน นำฉับฉวยโรค

ยออาหารที่เกี่ยวกับเครื่องย่อย  
ที่ไม่สมบูรณ์

จุดประสงค์อันใหญ่ยิ่งของผู้ที่  
ประสงค์มีความมกพร่องในเครื่องย่อย  
อาหารเป็นต้นท้องพ้อ และกระเพาะ  
อาหารไม่ทำหน้าที่เป็นปกติ ก็คือต้อง  
การจะหลีกเลี่ยงความเจ็บปวดซึ่งเกิด  
ขึ้นหลังจากรับประทานอาหาร กระ  
เพาะอาหารของท่านเหล่านี้ไม่สามารถ  
ที่จะรองรับอาหารแข็งได้ได้ หรือแม้  
แต่รับอาหารเหลวก็ยังอาเจียนออกมา  
บ่อยครั้ง

แม้ดังนี้ คนไข้ก็ยังต้องการเรียก  
กำลังให้แก่วางกาย นายแพทย์และ  
ผู้พยาบาลได้พบแล้วว่า กระเพาะ  
อาหารนั้นๆ รับรอง สอรัลธิ์ ได้ ใน  
เมื่อรับของอื่นไม่ได้เลย เหตุทั้งนี้  
เพราะว่าสอรัลธิ์ย่อยง่ายและในเวลา  
เดียวกันสร้างกำลังวังชาให้แก่วางกาย  
ที่ทรุดโทรมนั้นให้คืนสู่สภาพดั้งเดิม  
สอรัลธิ์ มีรสอร่อย ค่อยช้อหา  
สอรัลธิ์ ได้มีขายตามห้างร้านทั่วไป

## สมัครสมัคร

งหา "ยาประสิทธิภูมิ" ได้เวลา คดอด แล้วจะ  
ได้ไรร้ายอันเด็ก เพราะเปะยาขบวิธา บึงกันดม หดะ ทราง  
แก้ค้อวอัน ดันเบนน้ำ หดะ ท้องขึ้น ปวดท้อง ท้องผูก และ  
จะทำให้เด็กมีความสุข ร่ากายแข็งแรง ไม่อ่อนแออดแอต ของ  
ละ ๑๐ สต. ๑๐ บาท หักเมืองดังครั้งละ ๒ โหลวัน  
ไปไม่ต้องเสียค่าส่ง ส่งแต่ฉบับแทนเงินได้  
ปวดฟัน, ปวดฟัน, ยาย่าดื่ม "ยานักปวดฟันจุลไมกซ์"

มีจำหน่ายทั่วทุกจังหวัด

ห้างขายยาจุลไมกซ์

โทรศัพท์ ๒๐๖๐๑ นางเงิง พระนคร





# ตู้เย็นเคลวินเนเตอร์

## KELVINATOR REFRIGERATOR.

การ  
ไฟฟ้า-  
หลอด  
กรง-  
เทพฯ  
ได้รับ  
เป็นเอ  
เยนค  
ตั้งค  
เยนชง  
บริษัท  
เคเดน  
เนเทอร์  
ซึ่งมี  
เสียงพร  
หลายใน  
สหรัฐ-  
อเมริกา  
และประ



เทศอื่น ๆ เข้ามาจำหน่ายเพื่อให้ใช้ไฟฟ้าได้ใช้เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้าที่มีคุณสมบัติเหมาะสมสำหรับใช้ในประเทสยาม ในราคาย่อมเยาที่สุด และทั้งการไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ มี จุดประสงค์จะให้ใช้ไฟฟ้าได้ งบประมาณในการใช้ไฟฟ้ายังขึ้นอีกด้วย

การไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ รมรักษาเครื่องเย็นให้ ๕ ปี และรับรองจำนวนหน่วยไฟฟ้าที่เครื่องจะใช้ด้วย คุณสมบัติของเครื่องที่ได้จึงใช้ยี่ห้อ ปรากฏว่าเครื่องแบบนี้ใช้ไฟฟ้าน้อยมาก เพราะเครื่องชนิดนี้หยุดเดินเป็นเวลานาน ๆ แล้วจึงจะเดินอีก.

นอกจากนี้ การไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ ยังมีเครื่องทำอากาศเย็นหีบแระเครื่องดี (เหมาะสำหรับสโมสร) และเครื่องทำความเย็นต่าง ๆ จำหน่าย เรื่อย ๆ ไปเรื่อย ๆ ท่านจะพอใจทั้งในคุณสมบัติและราคา ถ้าท่านต้องการจากการไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ เงินของท่านก็จะกลับไปที่ประโยชน์ โภชนาการในทางอื่น เพราะรายได้จากการไฟฟ้าหลวงกรุงเทพ ฯ ก็เป็นรายได้ของแผ่นดิน

ตู้เย็นเคลวินเนเตอร์บางแบบมีคุณสมบัติสำหรับประตูด้วย

| ราคาขาย                         |     |     |  |
|---------------------------------|-----|-----|--|
| ตู้เย็น ขนาด ๔ ๑/๒ ลูกบาศก์ฟุต  | ๒๗๐ | บาท |  |
| .. ๕ ๑/๒ ..                     | ๓๑๐ | ..  |  |
| .. ๖ ๑/๒ ..                     | ๓๕๐ | ..  |  |
| .. ๗ ๑/๒ ..                     | ๔๐๐ | ..  |  |
| เครื่องทำอากาศเย็น              | ๗๒๐ | ..  |  |
| หีบแระเครื่องดีสำหรับ ๑๕๐ ชีวิต | ๓๖๐ | ..  |  |
| .. ๒๕๐ ..                       | ๖๒๐ | ..  |  |

ผ่อนชำระเป็นรายเดือน ระหว่าง ๑ ปี ๒ ปี ๓ ปีก็ได้  
**ที่ทำการผลิต**      **การไฟฟ้าหลวง ฯ**  
 โทรศัพท ๒๐๔๘๐      ถนนนครราชสีมา

# เพื่อสุขภาพของท่าน

## ต้องรับประทาน



# เอเวียน

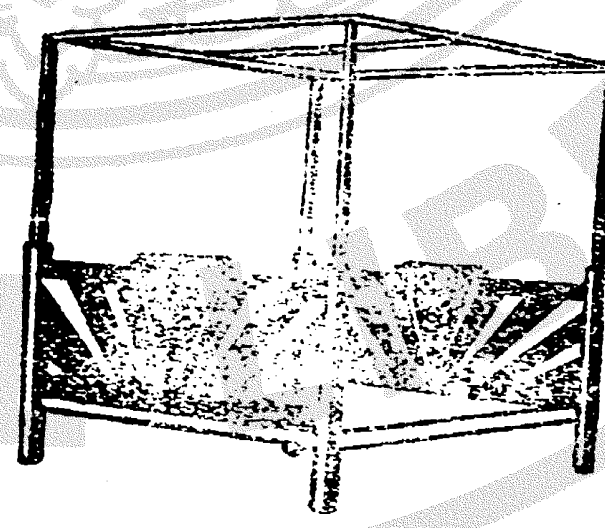
ประจำ

มีจำหน่ายตามห้างขายยาทั่วไป  
 บริษัทเคียมยี่ห้อ จำกัด  
 เปนเอเยนต์

## ที่ ๕. โฉพนคร

ถนนพาทัก

กำลังขายราคาถูกยิ่งไม้และมุ้งหมอนที่นอน



ท่านจะใช้เตียงไม้ สกที่งาม ๆ ซึ่งเป็นเตียงดีสำหรับคนเรื้อนทอของท่าน ท่านคงซื้อที่ ๕. โฉพนคร โฉพนพาทัก พร้อมมุ้งผ้าโปร่งเม็ดพริกไทย หรือมุ้งผ้าตาตม และที่นอนถนอมแบบฝรั่ง ที่นอนมีต้นแบบไทย ที่นอนพับ หมอนหนุน

หมอนรองมีหลายชนิด ทำกันอย่างดี รับรองว่าคนนอนที่บริษัทนี้จะไม่ทำสกปรกต่างแห่งอื่น ๆ ราคาดีจน แต่ถูก ๆ ทั้งนั้น เตียงไม้ดีเท่าเทียมหรือเท่ากันสำหรับนอนคนเดียว มีขนาด ๓ ฟุต ๓ ฟุตครึ่ง เตียงนอน ๒ คนมีขนาด ๓ ฟุต ๔ ฟุตครึ่ง ๕ ฟุต ๕ ฟุตครึ่ง ๖ ฟุต เตียงทำพิเศษมีพนักงาม ๆ ให้ท่านเลือกมาก ท่านจะต้องการซื้อเตียงหรือมุ้งหมอนที่นอนครั้งละหลาย ๆ เตียง เรื่อย ๆ คงว่าท่านจะลดราคาให้ถูก ๆ ท่านจะซื้อเตียงไปรวมรวมราคาของเราก่อน ถ้าท่านรีบไปซื้อที่หน้าราคาแพงไปท่านจะคงเสียใจภายหลัง



**ลูกพี่ลูกน้อง**

คุณ ย, อรุมรินทร์เจ้า  
ไอ้ค่อมค่อม...

อะ, รุ่งเรืองแรงมาก,

**นายแพทย์**

แนะนำให้รับประทานไอ้ค่อม

ไอ้ค่อมให้ผลดีเสมอ



ชาวเคอวกเกอร์ไอ้ค่อมรสอร่อย นำรับประทานให้  
คุณประโยชน์แก่ร่างกายจนรับประทานทุกวันเพื่อ  
ความแข็งแรงของโรค ค่อมเพียง ๒ นาที ครั้ง



**ฟัง! ฟัง!!**  
สำหรับท่านที่มีร่างกาย  
บอบบางโดยกำเนิด

ต่อไปนี้เป็นวิธีง่าย ๆ ในการ  
ทนบำรุงร่างกายของท่านให้  
สุขสมบูรณ์สดชื่นและมีกำลัง  
มั่นคงแข็งแรง อยู่เสมอ

ทั้ง บรูซ และสตรีต่างปลาค  
ใจ ใน สรรพ คุณ อัน มี ค่าน

**วิเคิลป์** เป็นเม็ดอาหาร  
ปรุง จากแร่ ธาตุ มี ค่า ที่ เกิด ขึ้น  
จากใจกลางทะเล ออกม ด้วย สิ่ง ที่ ให้  
ความสดชื่นของชีวิต มี อาหาร อัน  
อุดมด้วยแร่ไอโอดีน ซึ่งเป็นอาหารดำ  
คัญยิ่งใน การ บำรุงต่อมน้ำ เตี้ยต่าง ๆ ที่  
ยับยั้งให้เกิดความสดชื่น จะกระปร  
กระเปร่าขึ้น

ขวดเล็ก ๑๐๐ เม็ด ราคา  
๒.๒๕ บาท ขวดใหญ่  
๒๒๕ เม็ด ราคา ๔.๒๕ บาท  
ถ้าท่านหาซื้อ ที่อื่น ไม่ได้  
โปรดซื้อที่ บริษัท ไอสกล  
ถนนเฟื่องนคร โทรศัพท์  
๒๐๕๘๐

จงทดลองวิเคิลป์วันนี้

**VIKELP**  
HEALTH and BODY BUILDING TABLETS

## ลูกทะเล (ต่อจากหน้า ๑๓)

“ รอก่อน—อย่าเพิ่ง—พรุ่งนี้  
เดะ—วันอื่น ๆ เอะ! ”

“ ออรวร นี่ เจ้าจันทก้องอะไร!  
เจ้าว่าไอ้ค่อมอยู่ที่ไหน อย่าเป็น  
ห่วงเลย ลูกของเจ้าอย่าเพิ่งไป  
อย่าเพิ่งไป! นอกจากนั้นเจ้า  
ยังทั้งมืดโง่เขลาบ้านนอกด้วย เจ้า  
ไม่ยอมเข้ามา ด้วยพื้นของเจ้า  
หรือ! เพื่อเห็นแก่คุณพระ เจ้า  
หลบไปเสียให้พ้นเถอะ อยู่ไหน  
ใครจะหาใจออก! ” แล้วเขาก็  
ผลักโรชาวรีโอ กระเด็นไปอยู่ข้างหนึ่ง  
และถลันออกไปด้วยความมืดข้างนอก  
ความรู้ลึกซึ้งแรกของเคอวเรค  
เคอวรีเมื่อมาอยู่โดยลำพังตัว คือ  
ให้หนักค้อมโค้งและส่ายไปมา ระคัม  
หันพันรากเคาไฟออกมาเสียได้ เขา  
หายใจยาว และรู้ลึกซึ้งขึ้นที่ใครรับ  
ดมเย็นซึ่งค่อยพัดแรง ๆ ขึ้น เคียว  
นี้ไม่เห็นดาวสักดวง ฟ้ามืด และ

ปาดควัดถึงแม้จะอยู่ในฐานะเช่นนั้น  
ก็ยังทราบด้วยญาณของกอดดีว่า อาก  
าศเป็นอย่างไร “ พรุ่งนี้ อากาศ  
ไม่ดี ” เขาพูด ครั้นแล้วเรื่องทะเล  
เรื่องพายุก็หายไปจากใจ เขาเริ่ม  
ออกเดิน เดินไป เดินไป ขวของ  
เขาก้าวไปเองเหมือนเครื่องจักร ไม่  
รู้ว่าไปทางไหน คนเองแทบไม่รู้  
ว่ากำลังเดินอยู่ ทั้ง ๆ ที่ทุก ๆ ก้าว  
ย่างไปนั้นมักจะก้องอยู่ในสมองด้วย  
เสียงค่อมค่อม เขาแทบไม่รู้ลึกค  
เมื่อถลันมาถึงห้อง เคอวรีของเคอวเรค  
เขาหลับไป แล้วก็ถูกชนขึ้นอีก เท้า  
ก้าวออกเดินอีก เหมือนนั้น เค  
รึกเร้งเมื่อเร็ววัน ทั้ง ๆ ที่ความ  
รู้ลึกซึ้งของเขาเริ่มสลายตัว เขา  
ไม่รู้เลยว่า ได้เดินวนเวียนซ้ำอยู่ถนน  
เดียว.

ครั้นแล้วเขาก็หวนมีความรู้ลึก  
ขึ้นมาใหม่ เป็นความรู้ลึกกระหาย  
ใจ สบายจริงที่ได้เดินอยู่ในถนน  
มืด ๆ ซึ่งถ้าเป็นกลางวันจะมองเห็น  
(ยังมีต่อ)

## ลดราคา'อ'ไปอีก

เพื่อรของเก่าให้หมดไป โดยราคาถูกที่สุด ท่านต้อง  
การไปชมมาชมให้เร็วหน่อย มิฉะนั้นจะหมดเสีย  
และของใหม่ก็มีมาอย่าง มาก เช่น—

**เครื่องกระเบื้องเนื้อดี ๆ**

**เครื่องแก้วดีหลายอย่าง**

**เครื่องเคลือบมีพร้อม**

**ห้างยิยามากูจิ แอนด์ โก**

ตึกแถววัดตึก โทรศัท ๒๐๒๓๖ พรณกร



ถนนสี่พระยา โทรศัพท ๓๐๐๕๓๗

# ความมีเสน่ห์ ทำให้ พุ่มใจ



ไม่ว่าใครไม่ชอบทรงผมที่งามเรียบร้อยเข้ารูป หากท่านใช้  
วาสลีนแฮร์ทอนิกทุก ๆ วัน จะทำให้ผมของคุณนุ่ม คำเป็นเงา  
งามสง่า แข็งทรงผมให้ เรียบร้อย ท่านจะมีเสน่ห์อยู่ เนื่องนิค  
ใสบำรุงรากผมโดยดีมาก ทั้ง ทำให้หนังศีรษะนุ่ม สะอาดเยื่อ  
สุมาย บอกรวมแห่งกรุงและราชวังแล้ว



ขอให้ลองใช้วาสลีนแฮร์ทอนิกดูกัน แล้ว  
คุณภาพก็ประจักษ์ ในเรือนผม ของ ท่าน  
ในไม่ช้า.

## วาสลีน แฮร์ทอนิก

### อุดมคติของชายหนุ่ม (ต่อจากหน้า ๒๕)

คนที่ ๑ ชื่อ เอด. เอ. มี คูก อายุ  
๓๓ ปี เป็นคณะพรรคคนหนุ่มคน  
เซอร์เวนท์ วินด์ตัน เซอร์เวนต์.

“ข้าพเจ้าต้อง กระทำคาม คำสั่ง  
ของรัฐบาลอังกฤษทุกอย่าง เพราะ  
อังกฤษ ไม่เพียง แต่เป็น มหา ประเทศ  
อันไพศาล แต่เป็นรัฐที่อุดมสมบูรณ์  
ถึงแม้ซึ่งความเจริญด้วย.

“ประเทศใดที่มาระบาดและตก  
ถ้าชาตินี้ ข้าพเจ้าเห็นว่า ประเทศ  
นั้นปราศจากคุณธรรมความดี...”

คนที่ ๒ รุทเวนทอค อายุ ๒๕ ปี  
เป็นคณะพรรคโซเชี่ยลลิสต์.

“มัน เป็น หน้า ที่ ส่วน หนึ่ง ของ  
ข้าพเจ้าที่จะต้อง

“เพราะว่า ประชาชาติ ที่ถึงซึ่ง  
ความ เจริญด้วยกพหุเสณยานภาพ  
เข้าประจักษ์ ก็เหมือนกับจะดำรงประ  
ชาชนชาวยุโรปให้ เคียนหมด...”

“ข้าพเจ้ารักเสรีภาพ และนิยม  
ในเสรีภาพยิ่งนัก...อังกฤษเป็น ของ

ข้าพเจ้า ๆ ต้องรบเพื่ออังกฤษ “ใน  
ดินของเรายังมีคนที่มีความรู้ร่วม  
เย็น...ใครจะมาเบียดเบียน ก็เหมือน  
กับทำลายความดีของข้าพเจ้าด้วย”

คนที่ ๓ ริชาร์ด ปากเกอร์ อายุ  
๒๔ ปี เขาเป็นคอมมิวนิสต์.

“...โอ! ไม่นานนักดอก “ปิ่น”  
ก็จะ ดั้น - - มัน หมายถึง ถึง สงคราม  
นะซี...!”

บางที ท่านเซมเบอเรน คงจะ  
ต้องมีเรื่องยุ่งกับฮิตเลอร์ แต่เรา  
“คอมมิวนิสต์” ก็จะเกิดความสนใจ  
อยู่บ้างในการที่จะคอยฟัง แต่ด้วย  
นี้ จนาคกล่าวถึงกับวันเหนือทนต์แล้ว...

“สำหรับเราเดี๋ยวนี้ หากจะรบ  
ก็จะไม่ต่างอะไรกับเมืองนรกที่จะคอย  
รับ-ห่าฝน ลูก ระเบิด ของ กองทัพ บก.  
เยอรมัน...”

“...แต่เราเชื่อมั่นว่า ฮิตเลอร์  
ไม่ใช่คนโง่ ที่จะทำ อะไร ลงไป โดย  
ปราศจากความรอบคอบ ในการที่  
ต่อต้านกับ มหา อำ นาจ สัมพันธ์ มิตร  
เช่นอเมริกา, ฝรั่งเศส อังกฤษและ  
(มีต่อหน้า ๒๘)



## เงินเดือน ๓๕ บาท - ๕๐ บาท - ๘๐ บาท นักเรียนทั้งหลาย

ม. ๖-๗-๘ (อัตราเงินเดือน ๕๐ บาทและ ๘๐ บาท) ถ้าเข้าโรงเรียนอื่นๆไม่ได้แล้ว ต้องมาเรียนวิชาวิศวกรรม  
โยธา-ช่างกล-ไฟฟ้า-สถาปัตยกรรมที่เราๆ สามารถให้ความก้าวหน้าเป็นอย่างดี สามารถสอบปริญญาจากต่างประเทศคือหน้าอาจารย์ของเรา  
นักเรียนของเรา แม้แต่เพียงสอบได้ห้องหนึ่งเท่านั้น ก็ยังได้งานไปแล้วเป็นจำนวนมาก เช่นที่บริษัทคริสเตียนดี-บริษัท  
มิตรชยุ-กรมโยธา-กรมยุทธโยธา-กรมรถไฟ-กรมชลประทาน ฯลฯ วิชาช่างเป็นวิชาที่เหมาะสม

สอนโดยนายช่างแห่งกรมรถไฟ-ชลประทาน-โยธาเทศบาล ช่างจัดจาเรียน ๓ ปี ช่างตรีเรียน ๒ ปี

ป. ๑-ม. ๖ (อัตราเงินเดือน ๓๕ บาท) รับเฉพาะชาย เรียนสามัญศึกษา ความเข้มแข็งของเราในปีใหม่โดยไม่  
คงสงสัย เราขอประกาศการสอบได้คจากกระทรวงธรรมการ ด้วยการคืนเงิน เพราะครูพิเศษได้ตั้งใจสอนนักเรียนตั้งแต่ต้นปี

โรงงานฝึกหัด เรามีเครื่องมือ-ดีเซด-เครื่องยนต์ไฟฟ้า-เครื่องเซอร์เวย์-เครื่องไฟฟ้า ฯลฯ เราขอประกันความมัน  
คงของนักเรียน เพราะเรียนแล้วทำงานจริง ๆ สอนกันจริง ๆ มีเครื่องมือจริง ๆ ที่มีความก้าวหน้าจริง ๆ แผนกนี้รับทั่วไปไม่จำกัดความรู้

หอพัก ๕๐ บาท-๕๐ บาท เรือนมาครวดๆ ไม่ต้องเกรงใจ จะเรียนที่เรานี้หรือเรียนที่อื่นก็ได้ตามความพอใจ รอระเบียบการฟรีที่

### วิทยาลัยกรุงเทพการช่าง

วังกรมพระสมมตฯ ถนนบำรุงเมือง ระหว่างเสาชิงช้าและสำราญราษฎร์ เปิดทำการ ๘ น.-๒๐ น. ไม่หยุดวันใดเลย





**ประกาศ**

ด้วยนายภักดิ์ คำนวณ คงบ้าน

• R. 11/11/11

**ประกาศ**

พนักงานที่กิน และไดทก  
จังหวัดบวร

## เจ้าพนักงานที่คืนและโลหกิจ

10/1/44



**ประกาศกำหนดวันเก็บเงิน ภาษีอากร**

ในท้องที่อำเภอและจังหวัดต่าง ๆ

ด้วยคณะกรรมการอำเภอในจังหวัดต่าง ๆ ได้ประกาศเก็บเงิน  
ภาษีอากรตามพระราชบัญญัติและกฎกระทรวงในท้องที่แล้ว ข้า  
หลวงตรวจการสรรพากรภาค ๑ จึงขอ ประกาศมาเพื่อทราบอีกทาง  
หนึ่ง ตั้งมีรายการแจ้งต่อไปนี้

| จังหวัด    | อำเภอ     | ตำบล                              | เงินภาษีอากรที่ประกาศเก็บ      | จำนวน พ.ศ. | ประกาศเก็บเงินอนที่ว่าการอำเภอตั้งแต่วันที่ถึงวันเดือนปีใด | หน้าหนังสือ |
|------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------------|------------|------------------------------------------------------------|-------------|
| ฉะเชิงเทรา | บางนา     | ฉิมพลี                            | ค่านา                          | ๒๔๗๓       | ตั้งแต่วันที่ ๑/๓/๒๔๗๓                                     | ๓๕          |
| นครนายก    | ปทุมธานี  | องครักษ์                          | ค่านา                          | "          | ตั้งแต่วันที่ ๑๓/๓/๒๔๗๓                                    | ๓           |
|            |           |                                   | รายที่รอลดหย่อน                |            | ตั้งแต่วันที่ ๑๓/๓/๒๔๗๓                                    | ๓           |
| ธนบุรี     | ภาษีเจริญ | ทุกตำบลในเขตเทศบาลและนอกเขตเทศบาล | ภาษีโรงเรือนและภาษีการค้าของคน | ๒๔๗๓       | ตั้งแต่วันที่ ๑/๔/๒๔๗๓                                     | ๓๓          |
| "          | ภาษีเจริญ | นอกเขตเทศบาลและนอกเขตเทศบาล       | ภาษีโรงเรือน                   | "          | "                                                          | ๓๓          |
| "          | ภาษีเจริญ | นอกเขตเทศบาลและนอกเขตเทศบาล       | ภาษีโรงเรือน                   | ๒๔๗๓       | "                                                          | ๓๓          |
| "          | ภาษีเจริญ | นอกเขตเทศบาลและนอกเขตเทศบาล       | ภาษีโรงเรือน                   | "          | "                                                          | ๓๓          |

ขอให้นมที่หักเสียเงินภาษีอากรในท้องที่ดังกล่าวแล้ว นำเงินไปชำระ  
หนี้ว่าการอาเภอภายในกำหนดในประกาศนี้

กองราชเลขากระทรวงมหาดไทย . ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๒๖

**ศรพิศนากกร**

# ห้ามขบเคี้ยว จำกัด เปนเฮเย่นต



# วิถีของโคก

(โดยจากหน้า ๑)

โคกโคกโคกโคก ซึ่งมีชื่อเก่าแก่คนก  
กนกที่วารีชัย จะคงให้ความ ร้อย  
เหลือแก่คนหาสรบุรีในยุโรปภาคกลาง  
นี้ ถ้าฝรั่งเศส จะให้ ให้ความ ร้อย  
เหลือคือ

นับตั้งแต่ ที่ ได้มีการ ประชุม ๔  
มหาอำนาจ ที่มีอิทธิ (อังกฤษ ฝรั่งเศส  
สเปน อิตาลี เยอรมนี) เมื่อเดือน  
กันยายน ที่แล้ว โดยที่ ฝรั่งเศส มิได้ถูก  
เรียกเข้าประชุมเพื่อครั้งนั้น ได้มี  
ผู้ถึง ความ เห็น กันเป็น ส่วน ใหญ่ว่า  
ฝรั่งเศสได้ถูก "เทก" กระเด็นออกไป  
จากยุโรปแล้ว แต่ที่น่าประหลาดคือ  
ไม่น้อยที่ ในเวลานี้ อังกฤษ และฝรั่งเศส  
กลับกลับ หน้า หันไปเกี่ยว ฝรั่งเศส  
ให้เข้ามาร่วมพันธมิตรกัน หุคคค-  
เคอริ เมื่อท่านเซอร์ มอร์ แกนเดน  
เยลต์, ผู้ ที่สมควรจะได้รับรางวัล  
โนเบล แผนก สันติภาพ คนหนึ่ง ได้รับ  
เราให้ผูกพันไมตรี กับฝรั่งเศสเสีย  
ได้มีผู้ คัดค้านเป็นจำนวนมากโดยอ้าง  
ว่าฝรั่งเศส เป็นประเทศ คอมมิวนิสต์.

หลังจาก ที่ เซ โกลโดวเร เคีย ได้  
นอนมอราบ ความ ก่อ อยู่ ใน ช่วง  
เยอรมนีเวลานั้น ท่านนายกรัฐมนตรี  
คิโรวิตต์เซมเบอรเดน ได้แถลง ออก  
มาอย่าง เบ็ด เเผยว่า ท่าน กำลัง  
หาทางที่จะ ผูก มิตร กับ ฝรั่งเศส อยู่  
และมาเมื่อ เดือน เมษายน ท่าน ก็ ได้  
กล่าวขานออกในสภาสามัญ แต่ทาง  
ฝรั่งเศสยังมอหน้า อยู่ หาได้ แสดง ทำ  
อย่างไรไม่ หากมีข่าวแจ้งมาแต่ว่า  
ฝรั่งเศสต้องการ ให้ มีการประชุมสภา  
ซึ่งจะได้เตรียมคำเนิน โครงการ  
ต่อต้านการรุกรานอย่างม โหหารในทุก  
หนทุกแห่ง จากเหตุการณ์ที่ได้อุป  
ขึ้นในวงการ พุท ของ ยุโรป เกี่ยว กับ  
รับรองสงครามกลางเมืองในสเปน และ  
การอันคราของ ประเทศ เซ โกลโด  
วเรเคีย นั้น ฝรั่งเศส มีความ สง่ ดย  
นโยบายต่อต้านการ รุก ราน ระนิค  
ซึ่งอังกฤษ และ ฝรั่งเศส เป็น เจ้ากเจ้า  
การอยู่ ในฐานะที่เบ็ดขี้นมาก บาง

ที่ฝรั่งเศสต้องการจะทราบ ว่า โย  
บายที่ต่อต้านการรุกราน นี้ จะมีความ  
คมถึงภาค กระฉก สดง โกลโดวเรเคีย  
เมื่อฝรั่งเศสถูก โจมตีหรือ ใน กรณีเมื่อ  
เยอรมนี ทำการ โจม คืบ มนทลยูเครน  
ของฝรั่งเศสหรือไม่ ฝรั่งเศสได้ถูก  
ซึ่งทราบความทาง รุเมเนีย และ โปแลนด์  
ซึ่งมีความจริงเกี่ยวกับคนที่ ที่คน จะ  
เข้าร่วมพันธมิตรไมตรีกับกันใด ๆ อันจะ  
เป็น เหตุที่ ทำให้ กอง พหุร ฝรั่งเศส  
มีโอกาเข้ามา กับ มัน อยู่ ใน คินแดน  
ของคน.

การที่ฝรั่งเศสยัง คง มอ หน้า ไม่  
ยอมแสดงท่าทีอย่างไร คือ ข้อ เสนอ  
อังกฤษและ ฝรั่งเศส ได้ เสนอ ไม่ ให้  
พิจารณาใหม่เมื่อเร็ว ๆ นี้ เราไม่  
สามารถจะบอกให้ ถูกได้ว่าฝรั่งเศสจะ  
คอยเฝ้ามาปล่อย ให้ มนทลรัฐ นาย  
ทุนในทวีปยุโรป เข้าทำ สงคราม ประ  
หัตประหารซึ่ง กัน และ กัน แล้ว กลาย  
เป็นคอมมิวนิสต์ ตามอย่างฝรั่งเศส ไป  
หมดหรือ ?

มี รางวัลนำจับวิหุคเคียน  
ตั้งแต่ วันที่ ๑ เดือนนี้ เป็น ต้น ไป  
ทางการของสำนักงานโฆษณาการจะ  
ให้เงินรางวัลแก่ผู้ แจ้ง และนำจับหรือ  
วิหุค ที่ไม่มี ทะเบียน ภายใน เขต  
จังหวัดพระนครและธนบุรี.

### หอมกลประสิทธิ์

เป็นยาแก้ลมชื้นสูง มีรสเผ็ด  
มาช้านาน และได้ปรุงจากคันท  
หรืออินทรีรังนก กิ่งขี้เหล็ก  
ราชยาหม่อม ราชวงศ์ สอดท พินาร  
ปากกของตลาด ถ้าซื้อ อันจะ  
ได้ของแท้ ราคา ๓ บาท

### โรคตา หู คอ จมูก

### สหการแพทย์สถาน

๑๐ ถึง ๑๒ น. ทุกวัน  
เวินเดวี่ อาศิคย์  
ส่วนคาสการแพทย์



คดีที่ ๒๔/๒๔๖๖

## ประกาศ

ศาลจังหวัดสมุทรปราการ  
เรื่องกัมหนควนให้จำเลยแก้ฟ้อง

ด้วยนายพัน ศะภวิ ตั้งบ้าน  
เรือนอยู่ปากคลอง ปากน้ำ ตำบล  
กายมาม อำเภอเมืองสมุทรปราการ  
จังหวัดสมุทรปราการ ได้เป็นโจทก์  
ยื่นฟ้องนายหล่ อิงภาค ที่ ๑ นายวัน  
เขยนาทที่ ๒ นายทั้ง สองรณแสงที่ ๓  
ตั้งบ้านเรือนอยู่ตำบลบางเพรียง อำ  
เภอบางบ่อ จังหวัด สมุทร ปปราการ  
เป็นจำเลยคดีคำตัดสิน โดยกล่าวว่ามี  
วันที่ ๘ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๐ จำเลย  
ที่ ๑ ได้ทำหนังสือสัญญาจ้างของกรรม  
สิทธิ์ที่ดินนาตำบล บางเพรียง อำเภอ  
บางบ่อเนื้อที่ ๒๕ ไร่ ๒ งาน ๔๐ ตาราง  
วา โดยสัญญาเช่า ๔๕ ไร่ กับโจทก์ ๑ แปลง  
เป็นราคาเงิน ๒๕๐ บาท และ จำเลย  
ที่ ๑-๓ เป็น ผู้ ค่า ประคณ พินาร  
จำเลยที่ ๑ ได้ทำสัญญาจ้างของที่ดินรับ  
เงินไป จาก โจทก์ แล้ว จำเลย ที่ ๑ ผิด  
สัญญา ราค ส่งออก เบี้ยให้กับ โจทก์  
เป็นเวลา ๑ ปี ๘ เดือน เป็นเงินออก  
เบี้ย ๖๓ บาท รวมทั้งคืนเงินค้ำ  
ประกัน ๓๐๓ บาท ขอให้ศาลพิพากษา  
บังคับ ให้จำเลยใช้คืนเงินและดอกเบี้ย  
รวมเป็นเงิน ๓๐๓ บาท และดอกเบี้ย  
ไปแต่วันฟ้องจนกว่าจะชำระเสร็จ  
โจทก์ได้นำเจ้าพนักงานศาล ส่งหมาย  
และดำเนินฟ้องให้จำเลย ณ บ้านที่จำ  
เลยเคย อยู่ ตั้ง กล่าว ข้าง กัน นี้ ไม่ได้  
โดยจำเลย ได้อพยพ ละทิ้ง ที่อยู่เดิม  
ไม่ทราบว่าจะไปดำเนินอยู่แห่งใด ครั้น  
จะมอบ โฉนด บัตร หมายเลข ๖๕๖๖  
ผู้ใดที่ไม่มีบุคคลที่สมควร จะรับแทน  
เพราะฉะนั้น จึงประกาศให้นาย  
หล่ อิงภาค จำเลยที่ ๑ ทราบโดยหนังสือ  
พิมพ์ แทนการส่งหมายว่าศาล ได้  
นัดพิจารณาคดี เรื่อง นี้ วันที่ ๓๐ เดือน  
มิถุนายน พ.ศ. ๒๔๘๖ เวลา ๘.๐๐

## ประกาศให้ทราบทั่วกัน

ด้วยนายพัน เกษกร หรือ พงศ เสงหรือ  
กอยเจงเป็นบุตรบุญธรรมของเจ้า  
โดยนางตาอยู่ บ้านคำอาเมตาทบทำ  
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวมหาวชิราลง  
เด็กยก ให้ แก่ เจ้าเจ้าเมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๔  
ประพฤติกวีชั่วเจ้า ทราบ ไม่ อยู่ ใน  
โอรสของเจ้าเจ้า ฉะนั้น เจ้าเจ้า จึง  
ได้บอกเลิกการที่จะรับเขานายพันเกว  
หรือชื่อกอยเจงเป็นบุตรบุญ ธรรม เมื่อ  
ปี พ.ศ. ๒๔๘๐.

จึงขอประ ภาศ ให้ ทราบ ทว่ กัน  
ว่ากานายพันเกวหรือชื่อกอยเจงหรือชื่อก  
เจงได้กล่าวข้อความประการหนึ่งประ  
การใด โดย มีชื่อ เจ้าเจ้า พาดพิง อยู่  
ด้วยแล้วก็อย่าได้เชื่อถือเขาต่อไป.

นายเสน แซ่ชื่อ  
บ้านตลาดคำอาเมตาท ตำบลท่า  
ดัมเต้า ถึงอำเภอเมตาท จังหวัด ต้า  
พูน.

๑๕ ๖. ๘/๓/๘๖

นาฬิกา ถ้าจำเลยมีความประสงค์  
จะแก้ฟ้องโจทก์ประการใด ให้  
ทำ คำให้การ ขึ้น ต่อ ศาล ก่อน วันนัด  
พิจารณาไม่น้อยกว่า ๘ วัน ถ้าเน  
ฟ้องของ โจทก์ รับได้ก็จำศาล.

ประ ศาลมา ณ วันที่ ๒๐ เดือน  
พฤษภาคม พุทธศักราช ๒๔๘๖.

วิหิตเนกาศดว  
ผู้พิพากษา  
๑๕. ๒๔/๖/๘๖

### ไม่ต้องเพิ่มภาษี

ไม่ต้องถูกปรับหรือถูกลงโทษ  
ในเรื่องภาษี ถ้าท่านได้อ่านคำอธิบาย  
ของกรมสรรพากรจะมีพิศดาร  
ซึ่งเจ้าหน้าที่ พ่อค้า ประชาชนนิยม  
มาก พิมพ์ครั้งแรกหมดเกลี้ยง บัด  
นี้พิมพ์ครั้งที่ ๑ แล้วแล้ว คง  
กล่าวครั้งแรก มีคำอธิบายภาษีทุก  
อย่าง พร้อมด้วยตัวอย่างคดีภาษี  
ในประมวลรัษฎากรฉบับใหม่  
พิมพ์พานิชโรงหอย

## ข้อสังเกต

(ต่อจากหน้า ๗๗)

อายุของเธอก็ไม่ยั้งยืน หญิงใดเป็น  
ปานแดงที่ใครมาสร้างร้าย นั่นเธอ  
เธอคงมีสมบัติ อย่าง มาก มีแค่  
ความดีไม่มี ทุกข์ ใครก็ได้เป็น  
คู่สมรสก็ดีเหลือเกิน เมื่อพบ เธอ  
ถามว่าเธอจะเป็นทาสเรา ก็ควร ก่าย  
คำสัตย์แล้วนำมาเป็นคู่ หญิงที่ต่าง  
กระดองเค่า หญิง นั้น มีความ ดี  
มาก ใจบุญ มีไมตรีจิต ใจกว้าง

ขวางประหนึ่งมหาสมุทร ถ้าเธอ  
ตกลงในมหาสมุทรจนถึงก้น แต่ก็  
อาจลอยขึ้นมาได้ (ไม่มีคนช่วย) และ  
ถ้าใครได้หญิงชนิดนั้นเป็นคู่ ก็สมควร  
ประเสริฐ ประหนึ่งว่าคัมภีร์ ร่มแดง  
หญิงใดกันบ้างที่ปานแดงจับ หญิง  
นั้นประเสริฐไม่มีทุกข์ระแวง หญิงใด  
ออกแค้นกันตามแต่ใหญ่เน้นเธอ  
เลี้ยงดู จะไม่ ยั้งยืน หญิงใด กัน  
ตามประหนึ่ง เชือก (สายดังกระดาก  
คำนี้ข้าพเจ้ายังไม่พบ) จริยที่เคียว  
คำสอน เจ้าหล่อนคือคณิศรยศจิต

ไร ไม่ควรจะร่วมเป็นคู่ ทุกข์ คุก  
เมื่อเธอพบก็ควร ออกห่าง ถ้าเธอ  
พบหญิงใดที่ทูลถามก็ควร เต็มใจ  
ก็ควร เพราะเจ้าหล่อนนี้ แม้ว่าจะ  
เป็นแม่ค้าก็คงได้ทุนคืน หญิง ใด  
คณิศรยศจิต พอบ่มมือก็อ่อน  
งาม คำสอนถึงหากเจ้าหล่อนจะ ร  
เหว คุ้มบุญวาสนาก็มีมาก เจ้า  
หล่อนจะทำอะไรก็รุ่งโรจน์ ที่สุด แม้  
เลี้ยงดูก็ดี.

## คำอธิบาย

ก่อนร่างจะมีความจริง อยู่มาก  
ที่ว่า ไทยเดิมก็ดัดจริตพราหมณ์ หรือ  
ดัดจริต จากค่อนนี้ เราได้เห็นหลัก  
ฐานหลายประการเช่นเรื่อง ปาน ขันที่  
ใครมาเป็นคณิศรเรื่องนี้ เป็นเรื่อง ของ  
พราหมณ์ แต่ก็มียุติถึงหนึ่งซึ่งแสดง  
ให้เราเห็นประเพณีของไทยเดิม จาก  
ข้อความที่ว่า “หญิงใด คณิศรยศจิต  
คำแดงคำเก้ง หญิงนั้นอยู่ เค่งคัง การ  
ชั่วแม่ตัว” ก็ พอจะ ทราบ ได้ ว่า  
หน้าที่ของหญิงนั้นก็คือการบ้าน ฉะ  
เพาะอย่างนี้จะคงเคาะพนมบอบเธอ  
ออกเอาใจแม่ตัวอยู่เสมอ แต่ว่าการ  
เคาะพนมบอบแม่ ไม่ได้หมายความว่า  
จะให้ไปไหว หรือ กราบกราบ กันอยู่  
ว่าไป วิถีปฏิบัติก็เช่นเดียวกับเราๆ  
ทั้งนี้ เพราะโดยมากการเคาะ งานนั้น  
ชายมักจะไปอยู่บ้านหญิง ข้อที่นำ  
ได้ใจ อีกอย่าง สำหรับ ไทย เห็น นั้น  
ก็คือ นิยมสตรีที่มีคุณสมบัติ ดังแต่  
ของคณิศรยศจิต ลักษณะ ของ คณ มา  
เมื่อเราสังเกต ข้อความที่เราจะฟัง  
ได้ก็คือ ถ้าเมื่อพูดถึง คณ ศมบดี  
แล้ว หากคณ จะรูปชั่วตัวดำอย่างไร  
ก็ให้ เอาเป็นคู่สมรส.

ส่วนเรื่องดัดจริต เราควรจะ  
ยกให้ แต่ว่าบางอย่างก็มีความจริง  
อยู่มาก เช่นที่ว่า “หญิงใดนมเร็น

## ชีวิตพระปกเกล้า

(ต่อจากหน้า ๗๗)

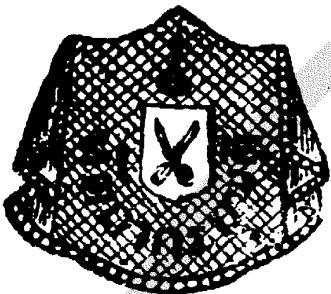
ชีวิตพระเรียนบ้าง, เครื่องลายครามบ้าง  
และจำพวก หม้อไห ถ้วยชาม เคื่อง  
ของเล่นต่างๆ.

ข้อที่ปรากฏว่า พระองค์ทรงละ  
ห้อยพระทัยพระทัยนั้น ก็คือการที่  
ไม่มีโอกาส จะกลับคืน มายัง ประเทศ  
บ้านเมืองของพระองค์ๆ ได้ทรงสด  
ราชสมบัติเมื่อปี ค.ศ. ๑๙๓๕ และสมเด็จพระ  
พระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล พระราช  
นิตดาเด็จจากถึง ๑๖ ธันวาคม ๒๔๗๕  
องค์ โดยมีพระชนมายุเพียง ๓๓ พระ  
พรรษา.

พระองค์ได้ทรงรับสั่งแก่ข้าพเจ้า  
(ผู้ส่งข่าวพิเศษ) ว่า

“ขณะนี้ ถ้าฉันกลับ ก็จะทำให้  
มีแค่เรื่องยุ่งยากเกิดขึ้นเท่านั้น”

ขึ้นเมื่อเพิ่งเข้าหทัย หญิงนั้นคณ  
เป็นแม่อย่างที่เป็นมาอย่างนี้” ทั้งนี้  
เพราะความปกปิดหญิงที่มีสามีแล้ว หรือ  
หญิงที่เสียความบริสุทธิ์ โดยมาก  
กันมักจะหย่อน ดังนั้นข้อความบาง  
แห่งก็น่าเชื่อถือบ้าง แต่บางแห่งก็  
เกินวิสัย แต่ว่าเราจับ ความ จริง  
ได้อีกอย่างหนึ่งคือลักษณะ เท่าที่ นำ  
มาสอนนี้ได้มาโดยสองวิธี ๑. ได้มา  
จาก พราหมณ์ และ ๒. ได้มาจาก  
การ ศึกษาและสังเกตเอง เพราะ  
ฉะนั้น ข้อ ความ ที่ พรรณา ไว้ ใน ที่ นี้  
จึง มี คติ อยู่ สอง ประการ คือ จริง  
(ยังมีต่อ)



## ร.ร. การช่างหัตถการยุพดี

ตั้งแยกโรงไฟฟ้าสามเสน

๑. สอน การเรือน การช่างและเบ็ดเตล็ด ตามหลักของงานผู้หญิง  
เปลี่ยน ภาสกรวงษ์และ Mrs. Beeton กับ Elizabeth Craig.
๒. คุณศร คุณศรณนาค, คุณศรณ, บุนนาค, คุณศรณนัท  
กุดหงษ์ (เพียบบุนนาค) กับคณะ
๓. ค่าเล่าเรียนถูก สถานที่เล่าเรียนดี คึก - รื่นโอโถง
๔. รับนักเรียน ไปมาสะดวก ประจำ

ผู้สนใจเชิญชมรมิชอบ

นาฬิกา  
ขอมือ  
กราน่า  
สปอร์ต  
กันน้ำ



กันฝุ่น  
ไม่ติด  
แม่เหล็ก  
กันการ  
กระเทือน

มีจำหน่าย

รูปงาม เรือนเหล็ก ไม่เกิดสนิม รักษาเวลาเที่ยงตรง  
มีให้เลือกหลายชนิด รับประกันทุกอย่าง

— เชิญชมที่ —

ตงฮัวโหลง

บางลำภูม ไทวักท์ ๒๐๒๕๓



มุ่งมาดมายมัสกาดี

เป็นศรีนกันตัว

← ทุก ๆ หินต้องมีตราอย่างนี้



โปรแกรมภาพยนตร์  
บริษัทสหคินมา จำกัด

เจ็ดมิกรุ

ที่ ๔-๖ มิถุนา.

งานมอริเมกส์เจอร์ คู่กับ

มาจอร์ฟเวอร์

"เกรงใจรัก"

เจ็ดมิกรุ

ที่ ๔ มิถุนา.

ลิตปองส์ "นักร้องสาวมา"

ที่ ๕-๖ มิถุนา.

โอเดมปมริคนา

"ยอคมิงเมธวัญ"

เจ็ดมิกรุ

ที่ ๔-๕ มิถุนา.

ภาพยนตร์อินเดีย

"นารายณ์กวนนาคพิ"

ที่ ๖-๗ มิถุนา.

"เล็คคณกถา"

กับ "นักรบยปรามโจร"

เจ็ดมิกรุ

ที่ ๔-๕ มิถุนา.

เพ็คชองเคอร์

"เด่นหนักเด่นมา"

ที่ ๖-๗ มิถุนา.

ลิตปองส์ "หลงป่า"

เจ็ดมิกรุ

ที่ ๔-๕ มิถุนา.

"เรโซโคมาด"

กับ "เล็คคณกถา"

ที่ ๖-๗ มิถุนา.

ภาพยนตร์อินเดีย

"นารายณ์กวนนาคพิ"

เจ็ดมิกรุ

ที่ ๔-๕ มิถุนา.

ชอมยา ฮัน "ควาละเก็ค"

ที่ ๖-๗ มิถุนา.

ลิตปองส์ "เทรียณมฤค"

ภาค ๑-๒ จบ

สามเสน

ที่ ๔-๕ มิถุนา.

"ภยันตรายพราณวิธโก"

กับ "ลิตปองส์"

ที่ ๖ มิถุนา.

ลิตปองส์ "นักร้องสาวมา"

วิจารณ์และวิพากษ์  
(ต่อจากหน้า ๕)

เป็นเจ้าภาพ ต้องเป็นงาน ถูกผูกมัดด้วย กับหน้าที่งานของคน ใคร หอบเหตุมไปร่วมงานฉลองที่จังหวัดพระนคร เดย์ มีมดทิน กรรม เด่มอนละทั้งหน้า ที่ราชการ ในขณะที่สำคัญ. รถไฟระลอกแรกก็ทำไร ๆ ก็ไม่มี ประโยชน์ แก่คณะบุคคล ที่ถูกผูกโยงไว้กับ กัน ด้วย หน้า ที่ราชการ พวกนี้เลย. งานเผยแพร่งานไร ๆ ของจังหวัดพระนคร จะมีวิเศษ ปานใดไม่ได้ แม้ ผอ. กศป. ไม่ถึง คณะกรรมการ จังหวัด อย่างไรก็ดี แล้วใคร หรือจะเป็นผู้นำไปแจกจ่ายเผยแพร่แก่ประชาชนทั่ว อาณาจักร ของเรา เพื่อเปิดเปิดตาเราเหล่านั้น ? นี่ไม่มีอะไรที่น่าเสียสละบ้างหรือ จากการที่ได้ลงทุนลงแรงไปพอแรงการ และ ได้ผล เพียง เพื่อสนุก ๆ ๆ กับเล่นเล่นคนที่เล่นเพียงนัก ๆ ไม่มีหน้าที่เป็นนักทำหรือผู้นำ ?

ถ้าจะช่วยกันคิด ใน ลักษณะ ซึ่งนัก ๆ ด้วยกระแสนักเดย์ เช่น รยายเหลื่อมเวลา ให้งาน ของ ของ จังหวัดต่าง ๆ เริ่มก่อนวันสำคัญ ของงานสัก ๕ วัน เอาวันสำคัญไว้ท้ายวันงาน. งานฉลองของจังหวัดพระนครเอาวันสำคัญเป็นวันจัดงาน และ มีต่อไปสัก ๗ วัน. รถไฟลด ราคา ค่าโดยสาร ที่วอณาจักร ทุกสถาน ไม่ว่าใคร จะ ไป ทางไหน สัก ๒๐ วัน. เท่านั้น คนในกรุงเทพจะมีโอกาสไปร่วมงานบ้านนอก คนบ้านนอกที่มีกำลังพอที่จะมีโอกาสไปร่วมงานในกรุงเทพหรือไปร่วมงานต่างจังหวัดได้ทั่วประเทศ. กรมการจังหวัดต่าง ๆ ก็มีโอกาสดำเนินงานหน่วยงานของ จังหวัดพระนครและวันสำคัญของงานฉลอง ก็คงรักษาไว้ได้เสมอไป เพราะมีคนเห็นเลื่อมถึงแต่ด้วยมีงานสมโภชน์เท่านั้น อย่างน้อยจะพอมีเหตุผล ที่ใคร ๆ พอจะเข้าใจได้ไม่ยาก.

ไม่ถนัดที่จะถึง วันที่ ระลึก แห่งชาติ ซึ่งโปรดอย่าลืมว่า งานมหกรรมนี้มีที่ทุกหน่วยต้องกันหัว อาณาจักรสยาม. ถ้ากระไรแล้วรถไฟที่กรุณาอย่าพิเรนทร์ลด ค่า โดยสารเฉพาะ คน ชาวบ้านนอก จะ เข้า รวมใน

ปัญหาไซเวียต  
(ต่อจากหน้า ๕)

รัฐบาล ถึงแม้มีมติว่าการรัฐบาลจะได้รักษาปากเสียงไม่ยอม ทุก ถึงลักษณะ แห่งด้าน ของไซเวียตแต่ก็ตาม แต่ในปัจจุบัน ก็ได้ กลายเป็นความตึงเครียดเกิดขึ้นแล้ว ว่า ด้านของไซเวียตที่คอม รือเสนของกฤษ-ฝรังเศสมีทุกอย่าง นอกจากความพอใจ. อันการ "ยอมรับในหลักการ" โดยรัฐบาลไซเวียตนั้น ได้เป็นที่ประจักษ์ว่า เพราะทำเช่นนั้นจึงมีมากกว่าเกิดจากสุนทรพจน์ของ โมโดคอฟที่ได้นำแสดงต่อสภาสูง ในคอนคันส์ปาด้า. ความหวังรวมอยู่ ที่แผนการ ในการส่งคณะทูตพิเศษไปยังกรุงมอสโคว์. โอกาสสำหรับ คำหนึ่ง ผู้ดำเนินการ เจรจา อันทรงคุณวุฒิเพื่อหน้าที่ในคณะทูต ปรากฏว่าในระหว่าง ๒๔ ชั่วโมงที่ถัดมา ได้เคลื่อนจากวงการทูต ซึ่งมีเซอร์โรเบอรัคแวนชิคคาร์ค เป็นผู้นำ หวังที่ลดถอยไปยังกระทรวงการต่างประเทศที่มีลอร์ดสาดส์ฟล็กซ์ รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ มร. โรเบิร์ต เมลิสรา รัฐมนตรีว่าการกลาโหม และ มร. โอดิเวอร์สเคนเดย์ ประธานแห่งสภาการก้าที่ถูกกล่าวขวัญว่า จะได้ถูกเลือกเป็นประมุขคณะทูตอังกฤษอีก เดียงค่อนข้างมาก นิยม การ เลือก คัง มร. โอดิเวอร์สเคนเดย์ โดยอาศัยที่งานมีการคิดค้อย่างใกล้ชิด คุยกับ มร. เอนโซนีเคน รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศคนก่อน ผู้ซึ่งได้เคยประดังคำให้มีการผูก สัมพันธ มิตร กับไซเวียตไว้ดีเสียอย่างยิ่งมาแล้ว แม้เคนเองก็อาจเป็นไปได้ที่จะได้รับเลือกให้มา คณะทูต เพราะทั้งนี้คงจะเป็นประโยชน์ ในการบ่อนกั้น รัฐบาลให้ พ้น จาก การต่อเหตุหม หากการเจรจาดำเนินการอย่างจริงจัง.

(ทรานส์โลชั่น)

กรุงเท่านั้นเลย. รอคุณพระช่วยด้วยเถิด. พลเมืองของจังหวัดพระนครและธนบุรีก็มี ปริมาณ มาก พอที่จะทำความหนาแน่นครึกครื้นได้พออยู่แล้วจึงควร หน่วยงานบ้าน นอกบ้าง.

พาณิชย์กิจ

วิทยาลัย

ถนนสุริยวงศ์

บดิน

วิเศษวิทยา

ตาม ญ

พ. ๑ - ม. ๖

บดิน

ม. ๖ พิเศษ

โดย

คณะ ครู ที่ ผ่าน จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยมาแล้ว เคยมีชื่อเสียง มา จาก โรงเรียนใหญ่ ๆ หลายแห่ง

เปลี่ยนหรือย้าย

โรงเรียนใหม่ โปรดพบครูหลานของท่านมารับทราบระเบียบการก่อน

ที่

พาณิชย์กิจ

วิทยาลัย





## เปลี่ยน "สยาม" เป็น "ไทย"

(ต่อจากหน้า ๒)

เทศมาเป็นรองคนดั่งประสงค์แล้ว กลับเหมือนว่าหาใช่ประเทศของตน ไม่เมื่อใดก็คงพูดว่าไทยสยามแล้ว ให้รู้ดีกระแวงเพราะเนื้อความ ไม่คล้าย เขาก็มีเรื่องรองพื้นอย่างนี้ อารมณ์ คือไทยที่ไม่มีประเทศเช่น ไทยสยาม ไทย ไทจีน ไทยยูนนาน ไทยกวางตุ้ง เป็นต้น แต่เราชาวไทยที่ก้ำกึ่งปรารพ กันอยู่นี้เป็นไทยที่มีประเทศ อุดมสมบูรณ์และเป็นเกียรติแก่บรรดา ญาติไทยทั้งหลายอีกกว่า ๒๓ ล้านคน ที่ยังคงอยู่ในดินแดนของชาติอื่น ๆ.

เป็นอย่างนี้ ข้าพเจ้า ผู้หนึ่งที่เห็นว่าการเปลี่ยน นาม ประเทศ สยาม เป็น ประเทศไทย ด้วยประการดังได้เสนอมานี้แล้ว.

จาก จ.ร.

## ลักโซ่ล่ามกระบือ

(ต่อจากหน้า ๔)

สาเหตุความเดือดร้อนที่กล่าว นายคำ ได้ถูกคนร้าย ลักโซ่ล่าม กระบือ ไป ๑ เส้น ราคา ๑๐ บาท จึงออกติดตามไป พบนายหรั่งกับพวกอีก ๑ คน ถือเอา ไป จึงเข้าเยี่ยงเยียงเขาค้นและเกิดข้อ สู้กัน ด้วยความ นายหรั่ง เสียที่ถูก นาย คำ ฟัน ถูกตามร่างกาย รวม ๑๒ แห่ง อาการสาหัสปางตาย ส่วนพวกของ นายหรั่งอีก ๑ คน ซึ่งไม่มีอาวุธติด มือไปจึงมิได้ต่อสู้เจ้าทรัพย์ แต่ ได้พาโซ่หลบหนีไป.

เจ้าหน้าที่ ตำรวจ ได้นำตัว นาย หรั่งส่งมารักษายังโรงพยาบาลกลาง และติดตามจับตัวนาย คำมา ทำการไต่สวน.

## เรียงคดีลมหัก

(ต่อจากหน้า ๔)

ความเดือดร้อน โดยทั่ว ๆ ไป หลายนาน.

คำโดยสารที่ เรียกเก็บได้ ตั้งแต่ สร้างเรือ ๒ ลำ นี้ มา คิดเป็นกำไรเท่า ๆ

## การคมนาคมลำปาง

(ต่อจากหน้า ๔)

ด้วยพวกพ่อค้าที่ทำการติดต่อระหว่าง จังหวัดทั้ง ๒ ต้อง เคี้ยวร้อนไปมา ๆ แม้แต่ ข้าราชการ ซึ่ง จะต้อง มา เป็น พยานสำคัญเรื่องใดก็ จำเลยยังพลอย ต้องระมัดระวังไปด้วย เพราะบาง อย่างของ จังหวัด ลำปาง ที่มี เขต ที่ ๒ ซึ่ง ๒ จังหวัด อยู่ใน ระหว่าง ทางเดินสายนี้ ซึ่งถ้า จะเดิน ด้วยเท้า ก็กินเวลาหลาย วันจึงจะมาถึง.

การที่ เจ้าของรถ รับจ้าง พาคน ทยุคเดินรถเช่นนี้ เนื่องด้วยทางการ คำว่า ร.ร. รักษา กฎหมาย กระทำการ

## การเจรจาเกาะคู่งชู

(ต่อจากหน้า ๔)

เจ้าหน้าที่โฆษณา แห่งราชนาถ อยู่น ใน เชียงใหม่ แถลง ว่า ถึงแม้การ เจรจาจะได้ล้มเหลวถึงที่สุด ญิบูน ก็คงจะดำเนินตามความมุ่งหมายของ คนซึ่งจะกำจัดกาบยา ให้เกิดความ ว่างร้งญิบูน ใน คู่งชูเสียให้ สิ้น โดย ไม่ยับยั้ง และทั้งจะปฏิบัติสิ่งที่ เห็น เหมาะด้วย.

(ทรานสโชน)

เข้มนวดขึ้น โดยไม่ปล่อยให้รักที่ บรรทุกเกินน้ำหนัก ผ่านไปได้ตั้งแต่ ก่อน ซึ่งผ่อนผัน กันเรื่อยมา เจ้า ของรถต้องถูกปรับเสียเงินไปมากแล้ว จึงได้พร้อมใจกัน ทยุคเดินรถเสียทั้ง หมด ครั้นเจ้าหน้าที่ เรียกตัวไปถาม ปากคำว่า เพราะเหตุใด จึงหยุดเดินรถ เจ้าของรถให้คำตอบว่า ถ้าเดินเดิน รถตามระเบียบของตำรวจ เวลานี้แล้ว เราไม่สามารถที่จะเดินได้ เพราะเงิน เงินก็ไม่คุ้มค่าเสียหาย.

ในเรื่องนี้ ถ้าเจ้าหน้าที่ฝ่าย ตำรวจ กับเจ้า ของรถ ไม่ทำการ ประนี ประนอมกันให้เดินไปโดย เรียบร้อยความเดือดร้อน ของประ ชาชนทั้ง ๒ จังหวัด ก็จะต้องได้รับ มากขึ้นทุกทีเพราะกิจการที่จะต้อง กระทำโดยใช้รถสายนี้ทั้งทางการ และราชการ ฉะนั้น จึงขอเสนอ กระทรวงมหาดไทยมาให้พิจารณา โดยรีบด่วน.

คำจัดสั้น

เจ้าหน้าที่กองสาธารณสุขจะ ทำ การเบื้องต้นเล็กน้อยในท้องที่อำเภอบาง รึกค์วันที่ ๕ ถึง ๑๖ มิถุนายน เวลา ๖.๐๐ น. ถึง ๑๒.๐๐ น.

วันที่ ๒๔ มิถุนายน

เป็นวันชาติ

ทางการได้จัดให้มีการฉลองงานอย่างมโหฬาร ทั้งได้ เตรียม ผ้าและแพรต่าง ๆ ทุกสีทุกชนิดไว้ รับ รองท่าน ถ้าหวั่น เพื่อ เตรียมเครื่องแต่งกายในงานนี้ รับ ประทับได้ว่าเป็น ของใหม่ และราคาอย่างเยี่ยม ทั้งสิ้น เชิญท่าน เตรียมเสีย คุ้มกัน จะ ได้รองถูกและเลือกได้ตามความพอใจ

ห้างกริชนาสาระไตร

โทรศัพท์ ๒๐๔๗๑ ถนนพาหุรัด

## ท่านมีเด็กบ้างไหม

ถ้าท่านมีเด็กและไม่อยากให้เด็กของท่านเป็นคนไข้โรคเจ็บ ๆ ไข้ ๆ ขอแนะนำให้ใช้ "ยาพี" เป็นยาประจำท้องเด็ก

"ยาพี" รักษาโรคเด็กให้เป็นปกติ เป็นยาเจริญอาหาร ทำให้กินได้นอนหลับอันว่า "ยาพี" ของละ ๑๐ สตางค์

บุญยะรัตเวช เจ้าของยาหอมสุคนธโรส (ตราม้า) ถนนนครนาว พระนคร ห้วยขวาง

## ผู้ฟ้องหย่า

(ต่อจากหน้า ๔)

๑๑ ปี ไม่นับคร่ำครวญกัน แต่ในปีแรกที่  
อยู่กินเป็นสามีภรรยาฉันจำเลยได้ตั้ง  
ครรภ์แต่เดี๋ยวก่อน และในปีต่อมา  
จำเลยก็ตั้งครรภ์อีกแต่ก็ทั้งๆที่ครั้ง  
รวมจำเลยตั้งครรภ์ ๔ ครั้ง ทั้งหมด  
ทั้ง ๔ ครั้ง ทั้งเพราะมดลูกฉันเป็น  
อวัยวะสืบพันธุ์ของจำเลยไม่สมบูรณ์  
ฉันไม่สามารถอยู่กินกับโจทก์ได้ฉัน  
สามีภรรยา ในครั้งสุดท้ายที่จำเลย  
ตั้งครรภ์ เพศได้บอกกับจำเลย  
ว่า ถ้ามีครรภ์อีกจะตาย จำเลย  
กลัวตายจึงละทิ้งโจทก์ไป อยู่เสีย  
แล้ว

มารดาจำเลยเป็นเวลา ๑ ปีเศษมานี้  
โดยมิได้มีการมาเยี่ยมเยียน ตามทฤษฎี  
สุร โททก์ เยี่ยง สามี ภรรยา ทั้งหลาย  
ซึ่งเป็นการแสดงว่าจำเลยไม่มีหน้าที่  
อาศัยคือโจทก์ และโจทก์ได้เคย  
ไปอ้อนวอน จำเลย ให้มาอยู่กินด้วย  
กันเสียเช่น เคยหลายครั้ง จำเลยก็  
ไม่มาอยู่ด้วยกับโจทก์ โจทก์ขอ  
หย่ากับจำเลยแต่โดยดีจำเลยก็ไม่ยอม  
หย่า โจทก์จึงขอให้ศาลพิพากษา  
ให้ โจทก์กับจำเลยหย่าขาดจากสามี  
ภรรยาฉัน.

ศาลรับฟ้องของโจทก์พิจารณา  
แล้ว.

## ข้อไทย

(ต่อจากหน้า ๕)

ในความตกลงเช่นนั้น ไม่ห้ามแต่  
การไว้ชื่อประเทศแต่ ห้าม การ แต่ง  
หรือตั้งคำใดๆที่ทำให้สำคัญผิดหรือ  
สับสน ใน ใจ ให้เข้าใจผิดใน กำเนิด  
อันแท้จริง ของ สินค้า ด้วย และ  
ถ้า ใช้ คำ ว่า สยาม แล้ว ก็  
แม้ว่า เราจะไม่ ใช้ ชื่อ นั้น เป็น  
ชื่อ ประเทศ แต่ก็เป็นคำซึ่ง ทำ  
ให้ คนต่าง ค้าว เข้าใจผิด ว่า เป็น สินค้า  
ไทย เพราะฉะนั้นก็ เราอยู่ ใน  
กรอบ แห่ง ข้อ ห้าม ใน ความ ตกลง  
เหมือนกัน.

ถึงอย่างไรก็ดี ได้ปรากฏว่า  
ในหนังสือพิมพ์แล้วว่า ในขณะนี้  
รัฐบาลยังไม่มีความ ประสงค์จะ บัง  
คับให้ชาวต่างประเทศ ใช้ ชื่อไทยแทน  
สยาม แต่จะรอจนได้ทำ โฆษณา  
การ จนคนต่างค้าวเคยชินพอควร  
แล้ว จึงจะให้เรากลับมาใช้ว่าไทย.

เมื่อเป็นเช่นนั้น ปัญหาจะเพาะ  
หนักก็เกี่ยวกับ การ เรียก ชื่อ สินค้า  
พวกคนไทยเราเอง ในขณะนี้ไม่น่า  
จะมีปัญหาอะไรในหลักการ เพราะ  
ไทยเป็นคำที่เคยชินซึมซาบจับใจพวก  
เรามากกว่าคำว่าสยามมากมาย.

หนังสือพิมพ์ โคมส์แห่งลอนดอน  
ก็ได้แสดงความเห็นสนับสนุนแล้วเป็น  
แต่ว่า เมืองไทย อาจอานยากเกินไป  
สำหรับชาวอังกฤษ เพราะฉะนั้นอาจ  
กินเวลานาน หน่อย ที่ ชาว อังกฤษ จะ  
เรียกตาม.

นอกจากคำว่า เมือง ในสมัยนี้  
ความหมายแคบเกินไป สำหรับจะเอา  
มาใช้แก่ประเทศแล้ว เราควรจะค้ำ  
หนึ่งคิดว่า จะควรเรียก ประเทศของ  
เราว่าอย่างไร เรียกชาวประเทศของ  
เราว่าอย่างไร ทั้งใน ภาษาไทย  
และภาษาต่างประเทศ เพราะเรามี  
ความมุ่งหมายในที่สุด ว่าจะให้ชาว  
ต่างประเทศใช้ตามด้วย.

ปัญหาอันยากข้อนี้ ข้าพเจ้าจะ  
ได้พิจารณาพรั้งนี้.]

# พิบเสีจว (เท่านั้น!)



ยานัดถุหมอมมี  
ใช้มานานปี ไม่เคยเบื่อสักที

ห้างขายยาบุญมี  
สามแยก พระนคร ไทรคัพพ์ ๒๐๓๔๖



## ต้องการ

ด้วยเทศบาลเมืองด้าปางต้อง  
การจะรับสมัครบุคคลเพื่อบรรจุเป็น  
นายช่างผู้ช่วยชั้น ๒ อัตราเงินเดือน  
๑๕๐ บาท ผู้สมัครจะต้องมีคุณวุฒิ  
คือ ได้ปริญญาวิศวกรรมศาสตร์  
หรือประกาศนียบัตรเทียบเท่า.

ผู้ใดประสงค์จะสมัครให้แสดง  
ความจำนงค์ ไปยังเทศบาลเมืองด้า  
ปางภายใน วันที่ ๓๐ มิถุนายน ศกนี้.

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน  
ประชาธิปไตยควรอ่านประชาธิปไตย



## คณะสำรวจการค้าจีน

(ต่อจากหน้า ๒)

หลังจากจังหวัดพาณิชย์ สยามคม  
ณฮ่องกงได้รับคำสั่งนี้แล้ว บันดา  
เจ้ารอง โรงงาน การค้าทั่ว ประเทศ มี  
ความเข้าใจได้มาก ถึงกับบันดาเจ้า  
รอง โรงงานการค้าหรือให้ทางการ  
ได้ออก คำแถลง การณ์ ไปตาม สถาน  
ทุกต่าง ๆ ใน หมู่เกาะ ทะเลใต้ ให้  
แถลง ถึงภาวะ ตลาด การค้า ทั่ว ๆ ไป  
พร้อมกันนี้ทางสยามคม ยังได้เปิด การ  
ประชุม ลง มติให้ จัด ตั้ง คณะสำรวจ  
การค้า ทาง แปร หมู่เกาะ ทะเลใต้ ขึ้น  
ซึ่งขณะนั้นกำลังอยู่ ในระหว่างดำเนินการ  
เรื่องคณะสำรวจการพาณิชย์ จีนนั้นคง  
จะได้ออกเดินทางในไม่ช้า.

## งานบุปผชาติ

(ต่อจากหน้า ๑)

ชนนับแสนคนเดินทางไปเที่ยวบริเวณ ทั้ง  
๒ ด้านถนนราชดำเนิน จากสถานมัส  
ยาดหน้าพระที่นั่งอนันตสมาคม.

หลังจากกรณบุปผชาติ ทั้งสิ้น  
ได้เคลื่อน ขะบวน ออกเดิน  
รอบยุทธบริเวณลานพระบรม  
รูปแล้วราว ๑ รอบ ทางกร  
ได้แจ้งผลการตัดสิน นางงาม  
บุปผชาติ และจากนั้นแหวน  
เพชรเรือนทองอันมีเกียรติยศ  
ยิ่งของท่านนายกรัฐมนตรีได้  
เคลื่อนเข้า ประดับ ก้อย แห่  
สาวงามผู้เป็นเจ้าแม่สงความ  
ในวันนั้น. ท่ามกลางเสียง  
ปรบมือ เสียงโห่ร้อง คึกคัก  
เร้าใจโดยทั่วบริเวณ สาวงาม  
ในวัย ๑๑ โพริน เนียนเนียน  
ในท่าเจ้าแม่ธรณีบีบมวยผม  
แห่งกรมตำรวจ เป็นผู้ครอง  
ตำแหน่ง “นางงามบุปผชาติ  
๒๕๒๒” ในวัน อัน ประวั  
การณนั้น!

ก่อนเริ่มงานเวลา ๑๗ น. รถทุก  
ชนิดที่เข้าประกวด ได้เข้าไปรวม  
พร้อมอยู่ ภายในบริเวณ เชาตินา  
คณะกรรมการได้ดำเนินการพิจารณา

ได้ตัดสินรถ ประกวด และ นางงามบุป  
ผชาติในการตัดสินครั้งนี้ ปรากฏ  
ตำแหน่งนางงามบุปผชาติระหว่างโพริน  
เนียนเนียนและดำดวงดัมพรรัฐ แห่ง  
สำนักพระราชวัง มีคะแนนเท่ากัน.

คณะกรรมการผู้ มีเกียรติ ๓ ท่าน  
คือสมเด็จพระนางเจ้าฯ จักรยาภิรมย์, หม่อมอมรวงศ์ สาธารณ และนางพิ  
บุตธสงคราม คือ คัดเลือก อีกครั้ง  
เป็นที่เกิดจาก ดังเราจะได้เสนอผล  
ในครั้งต่อไป.

การตัดสิน เสร็จสิ้น ภายใน เวลา  
รวดเร็ว ประมาณ ๑๗.๓๐ น. จึงเริ่ม

ปล่อยระบวนรถประกวด เที่ยงแตร  
ทหารม้าดังกึกก้อง เปน สัญญะ  
เร่งให้ ประชาชนเตรียมสงคราม ทาง  
กอง ทหารม้า นำ ระบวน รถ ประกวด  
คดียจากประเศชาตินาเดียวมาทาง  
ด้านขวา จากนั้น สงครามบุปผชาติ  
ได้ เริ่มขึ้นพร้อมด้วยเสียง โห่ร้องสนั่น  
หวั่นไหว ใน แถบ ที่ร ถนางงาม  
บุปผชาติได้ผ่านมานั้น ดอกไม้ นานา  
พรรณและบั้งก็สาวยิ่ง ถูกปา ต่าง  
ปลิวว่อนได้คอบกันขึ้นมา ไม่ขาดสาย  
สงครามระหว่างนางงามบุปผชาติและ  
ประชาชนเกิดขึ้นเป็นระยะๆ จนกระทั่ง

ค่อยๆ เคลื่อนทะยอย กัน ออกสู่สมร  
ภูมิโดยรอบบริเวณที่ตะกั้น สงคราม  
ที่เกิดขึ้นนั้นเป็นสงครามที่เต็มไปด้วย  
ความสดชื่นรื่นรมย์และความหอมหวน  
อบอวลแห่งบุปผานานาพรรณที่โปรย  
ปรายได้คอบกัน ถึง แม้ โดยมาก  
จะเป็น “กระต๊อชาติ” ด้วยความจำ  
เป็น เพราะดอกไม้นานา ก็ยังเป็น  
การต่อสู้กันด้วยทิวทัศน์ รื่นรมย์  
เย็นแจ่มใสโดยทั่วสมรภูมิ.

งานกรณบุปผชาติที่เข้าประกวด  
วันจันทร์ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๒๒  
(มีต่อหน้า ๓๖)

**กรุงเทพฯ**

- ทาหา
- สร้อย
- จูฬ
- โรย

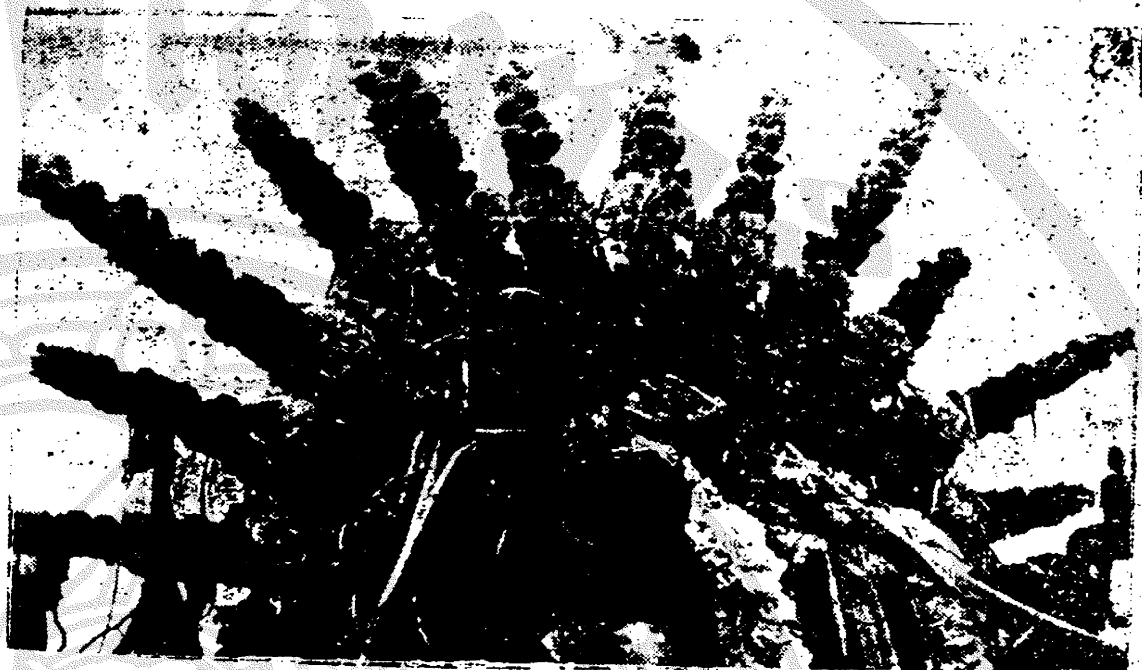
**ข้างหน้าชาตัง**  
ถนนเขาวราช พระนคร โทรศัทพ์ ๒๐๕๓๕  
เอเบนต์คัมมิเตียวในสถานและตะวันออกภาคไกล

๒๕๒๒



## ● ในวันสงกรานต์บุปผชาติ

ภาพ- นางสาวไพโรจน์ เนียตเซ็น ผู้ค.อง "นางงามบุปผชาติ๒๔๘๖"  
๒ ภาพล่าง คือ นางงามบุปผชาติ และรถคณะต่างๆ ที่เข้าประกวด



### สงกรานต์บุปผชาติ (ต่อจากหน้า ๓๕)

ประเภทสวยงาม เงินหน้าระบอบรถประ  
เภทความคิด รถคันแรกก็เคลื่อนเข้า  
สู่สมรภูมิ คือ รถของกรมตำรวจ  
มีนางงามบุปผชาติเป็นเจ้าแม่ขบวนก็ค  
มอวยผล นั้ ประทับนั่งอยู่เห็นรถราชรถ  
นาคราชอันมี ๒ พญานาคคู่ บารมีพ่นน้ำ  
เป็นละอองฝอยฝนนานข้าง เบื้องล่าง  
ตัวมหัศจรรย์ ห้อมล้อม ด้วยเหล่า  
เทพธิดาไปรยปราชรถดอกไม้คอบได้  
ประชาชนเป็นประกายเจ้าแม่ขบวนซึ่งมี  
อาจจะทำการสู้รบได้ รถค่อยเคลื่อน  
ระบอบผ่านใบรีๆ พรรณดอกไม้  
นานาชนิดที่ประกอบ เปร่า ตัวนาคราช  
แสดงงามเจริญจา วิจิตรพิศดารยิ่ง  
ถัดจากนั้นเป็นรถ ประดับ ด้วย ดอก

กุหลาบอันมีนางงามบุปผชาติ ขนาน  
นาม "มัทนพาร" และบ้างก็ประ  
ดับเป็นหุบผา ประกอบด้วยรถดอกไม้  
ไม้ เรือรบ, กองรถรบ, ข้างขวาอัน  
และราชรถเทียมม้า ๖ ตัว ซึ่งเค  
ละลั่น คกคังด้วย ดอก ไม้สด และ  
เห็นอย่างมีนัยประณีตบรรจง ส่วน  
นาง งาม บุปผ ชาติ ผู้ นั้ ประจำมา  
ในระบอบก็ไปรยยุทธภัณฑ์ประกอบ  
รถดอกไม้และยังมีขบวนให้ประชาชน  
เห็นอีกด้วย สงคราม บุปผชาติ ด้วย กา  
ดังใจเริ่มเร่ง.

ยังในระบอบก็ของเจ้าแม่สุริโยทัย  
ซึ่งสาวสยามพิศมัย โชคดีผู้มี  
ของครัวศรีเค่งเครื่องรบควพระสง  
ของ้าว อยู่เหนือ คอช้าง ขบวนผ่าน  
มาท่ามาดามบริเวณสงคราม เจ้าแม่  
สุริโยทัยได้ ไปรยยุทธภัณฑ์ด้วยมี  
และ เวลาที่ทอดผ่านไป ผู้ชม

ผู้ คอง ยุทธ ภัณฑ์ ต่าง แยก คั้นระด้า  
ระด้า ถ้าไม่ได้เจ้าหน้าที่ผู้รักษาทาง  
ยืมมือเอาไว้แล้วน่ากลัวถึงวังให้ร้าง  
เหยียบ! การปล่อยระบอบรถผ่านไป  
เป็นระยะ ถึง ๑ รอบ จนถึงเวลาประ  
มาณ ๑๑ น. จึงเป็นอันจบ "สงกรานต์"  
ผลของการพิจารณาตัดสิน ปรา  
กฏารยานชนะประกวดคือไปนี้.

#### นางงามบุปผชาติ

ที่ ๑. นางสาวไพโรจน์ เนียต เซ็น  
แห่งรถกรมตำรวจ บุตรหลวงการ  
สตรี อยู่ ร.ร.เซนต์แมรี อายุ ๑๗ ปี  
ที่ ๒. นางสาวดำดวง คิมทุกขวิชัย  
แห่งรถราชการในพระองค์ ที่ ๓.  
นางสาวต้นหนา ต้นไม้คิ แห่งรถแห่ง  
สมาคมกองพันทหารราบที่ ๓.

รางวัลพิเศษ ได้แก่ พิศมัย โชค  
วิมล แห่งคณะทหารมหาดเล็ก.  
ผู้ชนะการแต่งรถ

#### ประเภทสวยงาม

ที่ได้แก่รถของ ราชการ ในพระ  
องค์เป็นราชรถเทียมม้า ๖ ม้าฝีมือประ  
ดิษฐ์ดอกไม้โดยชาววัง ราคาค่าค  
แต่งประมาณ ๑ พันบาทเศษ ที่ ๒ ได้  
แก่รถของกรมตำรวจ การใช้จ่าย  
ในการตกแต่ง ๑ พันบาทเศษ ดอกไม้  
ส่วนมากเรียไ้จากประชาชน ที่ ๓ ได้  
แก่รถของกรมช่างแสง.

#### ประเภทความคิด

ที่ ๑ ได้แก่รถของ เสด็จสมาคม  
กองพันทหารราบที่ ๓.  
ที่ ๒. ได้แก่รถของกองทัพอากาศ  
ที่ ๓. ได้แก่รถของกรม วิทยา...  
ศาสตร์ ทหารบก.

สำหรับเงินรางวัลของผู้ชนะใน  
การประกวดตั้งเข้าบำรุงกองทัพอากาศ  
๒๕๕๕ บาท ค่าผ่านประตูเก็บได้  
ร่วมหมื่นบาทขึ้นไป.

หม่อมหลวง รววรรณ เจ้าของ: นายราพรณ ทุกกะเจียม บรรณาธิการ (และ ผู้พิมพ์โฆษณา: นางอรุณ ,พัฒนา ศรี ผู้จัดการ  
พิมพ์ที่สำนักงานและโรงพิมพ์,ประชาธิปไตย" ถนนหลานหลวง พระนคร โทรศัพท์ ๒๐๖๘๘.